



de pala

The Motorized Valves Expert

Catalogo-listino

Catalogue-price list

G-219

DE PALA: l'Azienda


 Stabilimenti
Factory Plants

Costituita nel 1985 per iniziativa del suo attuale proprietario Ing. Valerio Zambon, sulla base delle rilevanti competenze maturate nel settore dell'Industria Termotecnica, De Pala vanta una quarantennale esperienza nella produzione di valvole a sfera motorizzate e di componenti per la termoregolazione per il settore HVAC. Grazie al know-how ed a tecnologie produttive avanzate, ha avuto nel tempo un sempre più importante apprezzamento nel competitivo mercato sia dei grossisti che dei costruttori di sistemi idronici in Italia e all'estero, dove colloca più del 50% della propria produzione, consolidando rapporti pluridecennali con importanti clienti Europei. La produzione è totalmente interna e, grazie alla flessibilità del comparto produttivo e all'ottima organizzazione logistica dei magazzini, è possibile avere una gestione "just in time" rispettando le aspettative della clientela.

Da sempre la parola chiave che contraddistingue De Pala è personalizzazione del prodotto in base alle esigenze del cliente. L'ufficio tecnico è specializzato nello studiare prodotti ad hoc, garantendo esclusività e trovando sempre nuove soluzioni per rendere il lavoro del Cliente più facile e più veloce.

Il segreto per garantire la qualità De Pala si spiega facilmente: progettazione, produzione ed assemblaggio sia del corpo valvola che del servomotore da abbinare : **know how vincente per rendere al Cliente il prodotto giusto per le Sue esigenze!**


 Tornio automatico CNC
CNC Automatic lathe

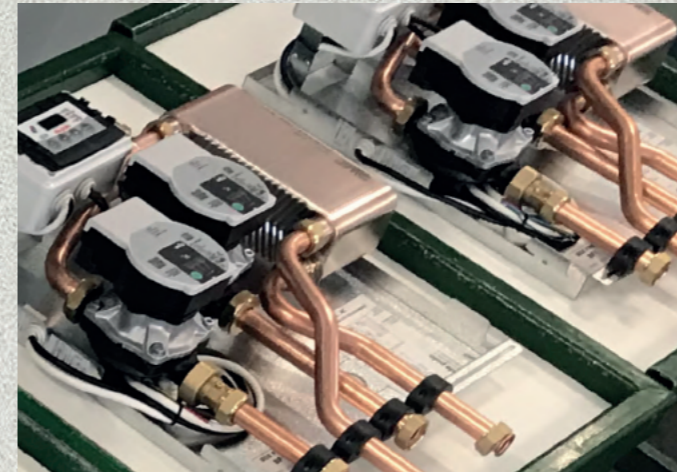
 Reparto lavorazione meccanica
Manufacturing department

DE PALA: the Company

Founded in 1985 on the inspiration of its current owner, Eng. Valerio Zambon, on the basis of the relevant skills previously acquired in the Thermotechnical Industry sector, De Pala can count on forty years of experience in the production of motorised ball valves and temperature control components for the HVAC sector. Thanks to its know-how and advanced production technologies, over time it has become more and more appreciated in the competitive market of both wholesalers and hydronic systems manufacturers in Italy and abroad, where it places more than 50% of its production, consolidating decades-long relationships with important European Customers. Production is totally in-house and, thanks to the flexibility of the production department and the excellent logistical organisation of the warehouses, it is possible to have a "just in time" management that meets the expectations of the Customers.

The key word that has always distinguished De Pala is product customisation according to the Customer's needs. The technical department is specialized in studying tailored made products, ensuring exclusivity and always finding new solutions to make the Customer's work easier and faster. The secret to guarantee De Pala's quality is easily explained: project, production and assembly of both the valve body and the servomotor to be combined: **winning know-how to give the Customer the right product for his needs!**

DE PALA: la produzione


 Assemblaggio moduli Box Fire
Box Fire assembling department

Tutte le lavorazioni meccaniche sono eseguite nella nostra azienda o su nostro disegno, con controlli intermedi in linea del prodotto. Le moderne macchine utensili a controllo numerico come transfer, centri di lavoro, torni automatici e macchine per la piegatura e sagomatura del tubo rame, condotte da tecnici qualificati, permettono di realizzare i componenti con tolleranze di alta precisione.

L'assemblaggio dei corpi valvola, eseguito nel nostro reparto di meccanica da personale altamente qualificato e di lungo corso, permette di garantire costanza di qualità e assoluta affidabilità delle valvole prodotte. I Servomotori con riduttori a nostro disegno montano ingranaggi in acciaio a denti temperati. Gli azionatori e gli switch di fine corsa sono di alta tecnologia europea; essi vengono assemblati nel nostro reparto elettrico, con metodologie ed attrezzature all'avanguardia.

La rispondenza alle specifiche norme tecniche dei prodotti finiti, in uscita dal ciclo di montaggio, viene verificata su banchi di collaudo sia idraulici che elettrici ed interessa il 100% della produzione. Una sala prove interna e vari impianti civili sono usati per le prove di durata ripetute ciclicamente.

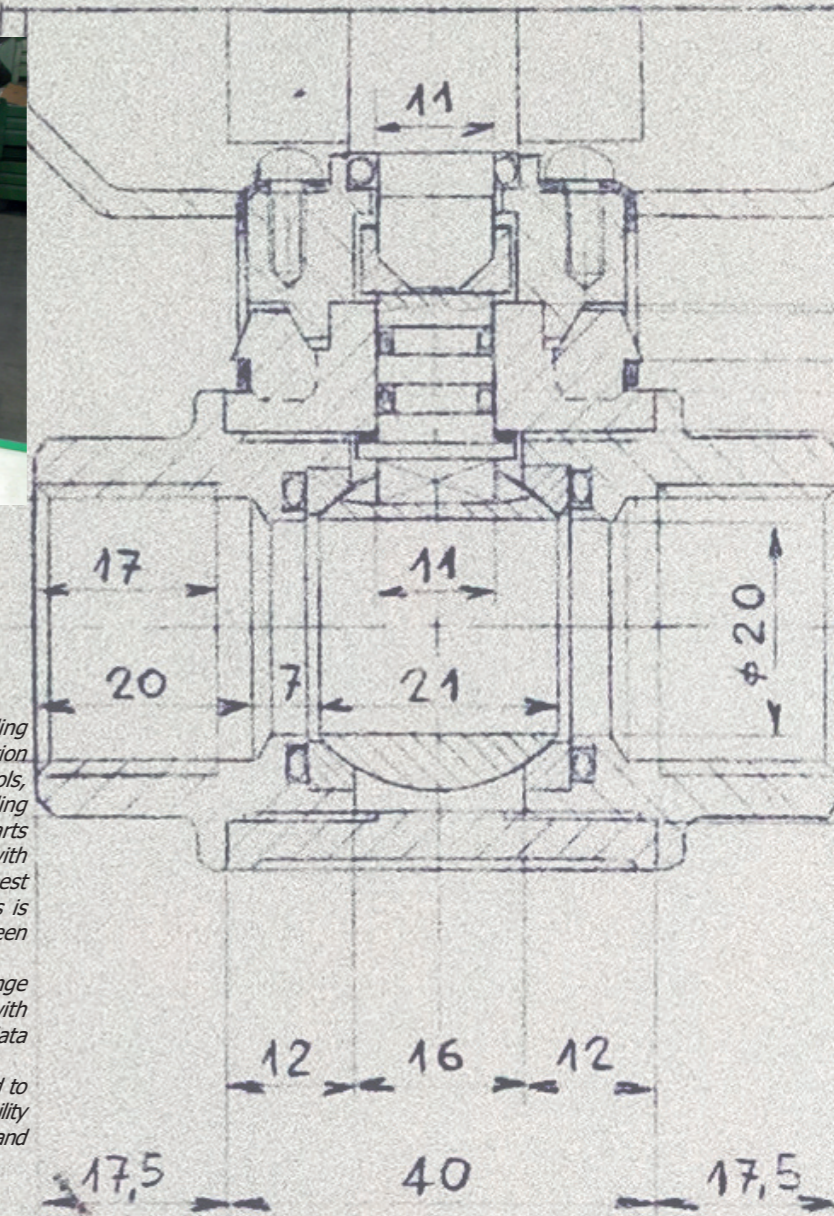

 Reparto curvatura tubo rame
CNC copper tube bending machine

DE PALA: the production

All the manufacturing phases are carried out in our factory or according to our standards and are subject to intermediate check on the production lines. By the use of modern CNC machines: transfer machine tools, machine centers, automatic lathes and copper tube forming/bending machines, lead by qualified technicians, we carry out finished parts according to very precise tolerances. The gearboxes use steel gears with hardened teeth. Internal motors and microswitches come from the best European producers. The assembly of body valves and servomotors is carried out by skilled engineers with specific equipment, which have been developed internally as a result of our know-how.

This is the guarantee for an unquestionable reliability of the whole range of our products. All De Pala products are methodically checked with instruments of measurement during the manufacturing phase. The data are elaborated and recorded by a computer system.

In order to guarantee our high quality, every produced piece is subjected to hydraulic and electric tests. Moreover there are further periodical reliability trials to verify the real resistance of products, with special cyclic actuators and simulating the worse working condition.



MERCATI E SETTORI

Grazie all'eccezionale flessibilità del comparto produttivo ed all'ottima organizzazione logistica, l'evasione degli ordini avviene in tempi rapidissimi.

Ogni giorno De Pala consegna i suoi prodotti sia in Italia che in molti paesi all'estero: tutti importanti mercati dove i prodotti De Pala sono presenti con pieno successo da molti anni.

Oltre all'impiantistica termoidraulica, De Pala è presente in diversi settori tecnologici come ad esempio :

- Applicazioni in pompe di calore / chiller o altri generatori
- Agricolo / zootecnico
- Enologico
- Navale
- Elettrodomestico industriale

MARKETS AND SECTORS

Thanks to the exceptional flexibility of the production department and the excellent logistical organisation, orders are processed very quickly.

Every day De Pala delivers its products both in Italy and in many countries abroad: all important markets where De Pala products have been successfully present for many years.

In addition to the classic sector of thermo-hydraulic systems, De Pala is present in towards different technological sectors such as :

- *Applications in heat pumps / chillers or other generators*
- *Farming / zootechnical*
- *Oenological*
- *Naval*
- *Industrial household appliances*

DE PALA NEL MONDO

DE PALA IN THE WORLD



PAGINE PAGES

6-13 Valvole compatte: **FAST** Compact valves: **FAST**

Valvole a sfera motorizzate compatte 2-3-4 vie da 1/2" a 1"
Compact 2/3/4-ways motorized ball valves from 1/2" to 1"

14-25 Valvole: **SFERA** Valves: **SFERA**

Valvole a sfera motorizzate 2-3-4 vie da 1/2" a 1 1/2" filettate ed a compressione
Servomotori a 230 Vac / 24 Vac e 12 Vcc / 24 Vcc
2/3/4-ways motorized ball valves from 1/2" to 1 1/2" threaded & compression fittings
Actuators 230 Vac / 24 Vac and 12 Vdc / 24 Vdc

26-37 Valvole: **ISO** Valves: **ISO**

Valvole sfera motorizzate 2-3 vie con attacco ISO 5211 – Diametri da 1/2" a 4"
2/3-ways motorized ball valves ISO 5211 connection – Diameters from 1/2" to 4"

38-45 Valvole: **FRIGO IP65** Valves: **IP65 FRIGO**

Valvole sfera 2-3 vie nichelate – Motori IP65 – Distanziali per coibentazione
2/3-ways nickel-plated ball valves – IP 65 actuators – Spacers for pipes insulation

46-49 Valvole: **INOX** Valves: **Stainless steel**

Valvole a sfera in acciaio INOX AISI 316 motorizzate 2-3 vie – Diametri da 1/2" a 2"
AISI 316 stainless steel 2/3-ways motorized ball valves – Diameters from DN15 to DN50

50-53 Valvole: **PVC** Valves: **PVC**

Valvole a sfera in PVC motorizzate 2 vie ad incollaggio o filettate – da DN15 a DN50
PVC motorised 2-way bonded/threaded ball valves - from DN15 to DN50

54-55 Valvole: **FARFALLA** Valves: **Butterfly**

Valvole a farfalla motorizzate 2 vie - Attacchi filettati femmina da 1/2" a 2"
2-way motorized butterfly valves - Female threaded connections from 1/2" to 2"

56-63 Valvole: **MISCELATRICI** Valves: **Mixers**

Valvole di miscelazione e regolazione a sfera 2-3 vie – Diametri da 1/2" a 1 1/2"
Valvole di miscelazione in ottone/ghisa a 2-3-4 vie filettate e flangiate fino a DN100
Miscelatori termostatici – Valvole deviatrici termostatiche – Valvole anticondensa
2/3-ways mixing and regulation ball valves – Diameters from 1/2" to 1 1/2"
Brass and cast-iron mixing valves 2-3-4 ways threaded and flanged up to DN100
Thermostatic mixing valves - Deviating thermostatic valves - Anticondensation valves

64-67 Regolazione: **CENTRALINE** Regulation: **Control unit**

Regolatori digitali, termostati, cronotermostati, centraline per solare e biomassa
Climatic regulators, thermostats, chronothermostats, control units solar circuits and biomass

68-72 Rinnovabili : **BIOMASSA E SOLARE** Renewables: **Biomass and solar**

Modulo di separazione tra fonte biomassa - impianto-caldaia con produzione di ACS
opzionale - Kit solare-caldaia per produzione di acqua calda sanitaria
Interface Kit between fireplace-heating - plant-boiler with DHW production available.
Solar-gas boiler Kit for domestic hot water production

73 Distribuzione: **COLLETTORI** Distribution: **Manifolds**

Collettori Multizona con valvole motorizzate a sfera
Multizone manifolds with motorized ball valves

74 Valvole: **BILANCIAMENTO** Valves: **Balancing**

Valvole di bilanciamento con flussimetro incorporato
Balancing valves with built-in flow meter

74 Servizio: **RICAMBI** Service post sales: **Spare parts**

Ricambistica
Spares





Valvole: FAST

Valves : FAST



VALVOLE A SFERA MOTORIZZATE TIPO COMPATTO Attacchi: femmina-bocchettone / solo bocchettone Ø 1/2" - 3/4" - 1"

COMPACT MOTORIZED BALL VALVES - Connections: female - pipe union / only pipe union - Ø 1/2" - 3/4" - 1"

CORPI VALVOLA:

Corpo valvola : Ottone CW617N (UNI 12165)
Sfera : Ottone CW617N (UNI 12165) Nichelata-Cromata
Sedi Sfera : PTFE più O-RING in EPDM
Asta : con doppio O-RING in EPDM ed anello antigrippaggio in PTFE
Pressione massima di esercizio : 10 bar
Pressione differenziale massima : $\Delta p = 4$ bar
Temperatura di esercizio del fluido : 0 °C + 100 °C
Fluido utilizzabile : Acqua, acqua glicolata o liquidi compatibili con tenute in PTFE ed EPDM
Perdite di carico : basse
Innesto: rapido con molla ad anello

BODY VALVES:

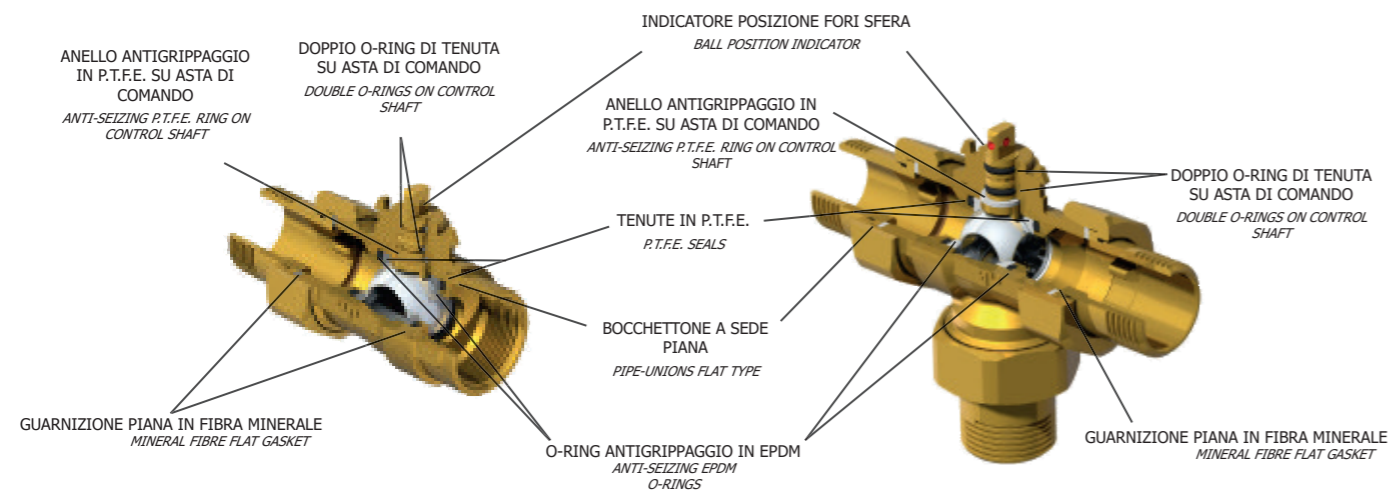
Valve body : BRASS CW617N (UNI 12165)
Ball : BRASS CW617N (nickel-chromium plated)
SEALS : PTFE and EPDM O-RINGS
Shaft with double EPDM O-RING and anti-seizing PTFE ring
Nominal operating pressure : 10 bar
Maximum differential operating pressure : $\Delta p = 4$ bar
Fluid temperature : 0 °C + 100 °C
Utilisable fluids : Water; water with glycol or compatible fluids with PTFE and EPDM
Load loss: minimum
Quick release ring spring coupling system

SERVOMOTORI ACCOPPIATI:

Tempi di apertura / chiusura : 12"
Tensioni disponibili : 230Vac - 24Vac
Contatti Ausiliari : 1 (Contatto pulito)
Grado di protezione elettrica : IP54
Tipo di comando: a 2 fili (relè interno) / a 3 fili (Comune - Apre - Chiude)

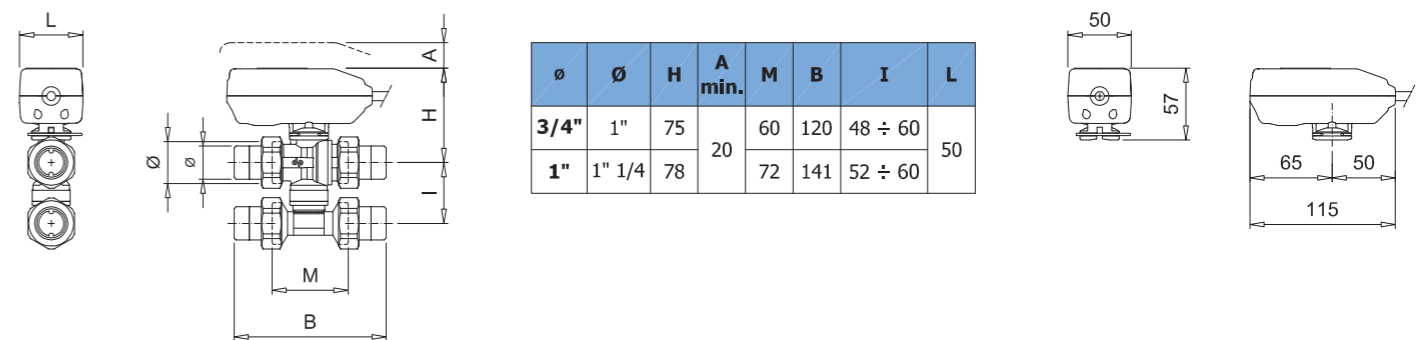
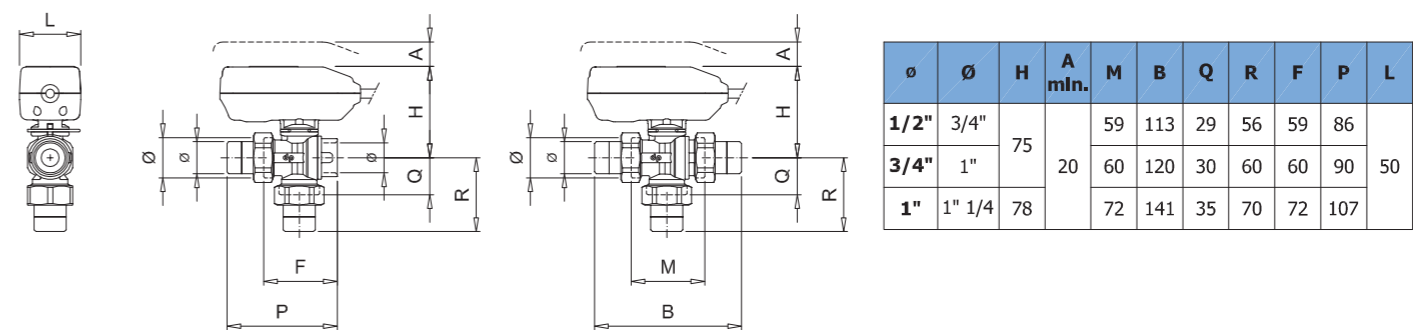
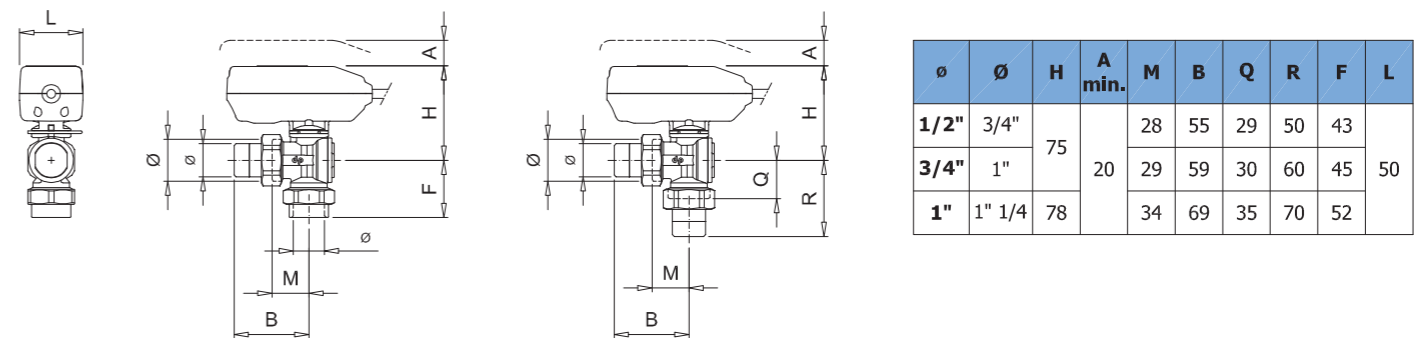
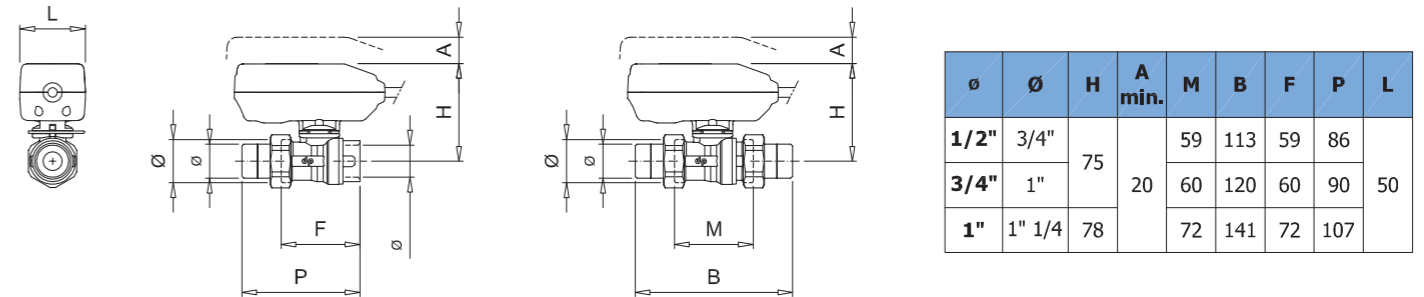
COUPLED SERVOMOTORS:

Opening / closing time: 12"
Supply Voltage: 230Vac - 24Vac
Auxiliary Switch: 1 (Free voltage signal)
Electric protection rating: IP54
Control type: 2 wires (relay inside) / 3 wires (C-NO-NC)

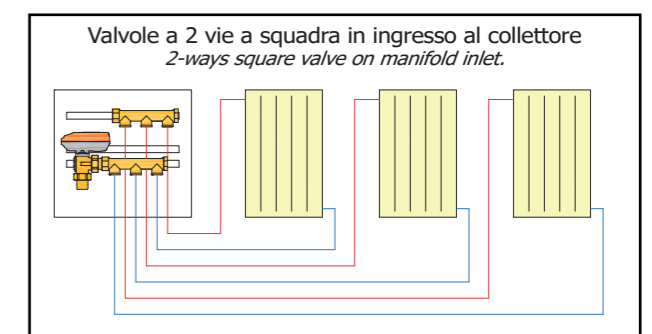
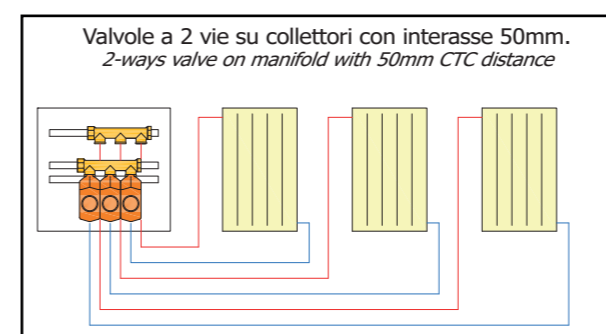


INGOMBRI VALVOLE E SERVOMOTORI

OVERALL DIMENSIONS VALVES & ACTUATORS



INSTALLAZIONI POSSIBILI POSSIBLE INSTALLATIONS



VALVOLE E SERVOMOTORI IN KIT

KIT WITH VALVES AND ACTUATORS

1 contatto ausiliario
1 auxiliary switch

Alimentazione Supply voltage	Ø	Con motore a 3 fili With 3-wires actuator Codice Code	Con motore a 2 fili With 2-wires actuator Codice Code
---------------------------------	---	--	--



2 VIE ATTACCHI FEMMINA - BOCCHETTONE

2-WAYS VALVES FEMALE-PIPE UNION CONNECTIONS



230 Vac	1/2"	M2B32FB	R2B32FB
	3/4"	M2B02FB	R2B02FB
	1"	M2B12FB	R2B12FB
24 Vac	1/2"	M2C32FB	R2C32FB
	3/4"	M2C02FB	R2C02FB
	1"	M2C12FB	R2C12FB

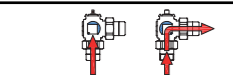


2 VIE ATTACCHI A BOCCHETTONE

2-WAYS VALVES PIPE UNION CONNECTIONS



230 Vac	1/2"	M2B32B	R2B32B
	3/4"	M2B02B	R2B02B
	1"	M2B12B	R2B12B
24 Vac	1/2"	M2C32B	R2C32B
	3/4"	M2C02B	R2C02B
	1"	M2C12B	R2C12B

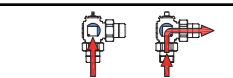


2 VIE A SQUADRA ATTACCHI FEMMINA - BOCCHETTONE

2-WAYS SQUARE VALVES FEMALE-PIPE UNION CONNECTIONS



230 Vac	1/2"	M2B3SFB	R2B3SFB
	3/4"	M2B0SFB	R2B0SFB
	1"	M2B1SFB	R2B1SFB
24 Vac	1/2"	M2C3SFB	R2C3SFB
	3/4"	M2C0SFB	R2C0SFB
	1"	M2C1SFB	R2C1SFB



2 VIE A SQUADRA ATTACCHI A BOCCHETTONE

2-WAYS SQUARE VALVES PIPE UNION CONNECTIONS



230 Vac	1/2"	M2B3SB	R2B3SB
	3/4"	M2B0SB	R2B0SB
	1"	M2B1SB	R2B1SB
24 Vac	1/2"	M2C3SB	R2C3SB
	3/4"	M2C0SB	R2C0SB
	1"	M2C1SB	R2C1SB

VALVOLE E SERVOMOTORI IN KIT

KIT WITH VALVES AND ACTUATORS

1 contatto ausiliario
1 auxiliary switch

Durante la rotazione
il flusso è sempre
possibile
During rotation the flow is
always possible

Alimentazione Supply voltage	Ø	Con motore a 3 fili With 3-wires actuator Codice Code	Con motore a 2 fili With 2-wires actuator Codice Code
---------------------------------	---	--	--

3 VIE DEVIATRICI A 3 FORI ATTACCHI FEMMINA - BOCCHETTONE

3-WAYS "T" BORED VALVES FEMALE-PIPE UNION CONNECTIONS



230 Vac	1/2"	M2B33FB	R2B33FB
	3/4"	M2B03FB	R2B03FB
	1"	M2B13FB	R2B13FB
24 Vac	1/2"	M2C33FB	R2C33FB
	3/4"	M2C03FB	R2C03FB
	1"	M2C13FB	R2C13FB



3 VIE DEVIATRICI A 3 FORI ATTACCHI A BOCCHETTONE

3-WAYS "T" BORED VALVES PIPE UNION CONNECTIONS



230 Vac	1/2"	M2B33B	R2B33B
	3/4"	M2B03B	R2B03B
	1"	M2B13B	R2B13B
24 Vac	1/2"	M2C33B	R2C33B
	3/4"	M2C03B	R2C03B
	1"	M2C13B	R2C13B



3 VIE DEVIATRICI LATERALI ATTACCHI FEMMINA - BOCCHETTONE

3-WAYS LATERAL DIVERTING VALVES FEMALE-PIPE UNION CONNECTIONS



230 Vac	1/2"	M2B33FBL	R2B33FBL
	3/4"	M2B03FBL	R2B03FBL
	1"	M2B13FBL	R2B13FBL
24 Vac	1/2"	M2C33FBL	R2C33FBL
	3/4"	M2C03FBL	R2C03FBL
	1"	M2C13FBL	R2C13FBL



3 VIE DEVIATRICI LATERALI ATTACCHI A BOCCHETTONE

3-WAYS LATERAL DIVERTING VALVES PIPE UNION CONNECTIONS



230 Vac	1/2"	M2B33BL	R2B33BL
	3/4"	M2B03BL	R2B03BL
	1"	M2B13BL	R2B13BL
24 Vac	1/2"	M2C33BL	R2C33BL
	3/4"	M2C03BL	R2C03BL
	1"	M2C13BL	R2C13BL



4 VIE TELESCOPICHE CON BY PASS ATTACCHI A BOCCHETTONE

4-WAYS BY-PASS TELESCOPIC VALVES PIPE UNION CONNECTIONS



230 Vac	3/4"	M2B04B	R2B04B
	48-60mm.		
230 Vac	1"	M2B14B	R2B14B
	52-60mm.		



CORPI VALVOLA

VALVE BODIES

Ø	DN	Kv	PN	Codice Code
---	----	----	----	----------------


2 VIE ATTACCHI FEMMINA - BOCCHETTONE

2-WAYS VALVES FEMALE-PIPE UNION CONNECTIONS



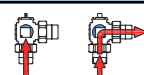
1/2"	15	10,3		232FB
3/4"	15	10,3	16	202FB
1"	20	18,0		212FB


2 VIE ATTACCHI A BOCCHETTONE

2-WAYS VALVES PIPE UNION CONNECTIONS



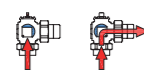
1/2"	15	10,3		232B
3/4"	15	10,3	16	202B
1"	20	18,0		212B


2 VIE A SQUADRA ATTACCHI FEMMINA - BOCCHETTONE

2-WAYS SQUARE VALVES FEMALE-PIPE UNION CONNECTIONS



1/2"	15	3,8		23SFB
3/4"	15	3,8	16	20SFB
1"	20	4,4		21SFB


2 VIE A SQUADRA ATTACCHI A BOCCHETTONE

2-WAYS SQUARE VALVES PIPE UNION CONNECTIONS



1/2"	15	3,8		23SB
3/4"	15	3,8	16	20SB
1"	20	4,4		21SB


4 VIE INTERASSE RIDOTTO PER UNITA' FAN COIL ATTACCHI MASCHIO

4-WAYS REDUCED CTC DISTANCE FOR FAN COIL UNITS MALE ATT.



	Interasse telescopico	1,0 / 0,7		204M0
		1,6 / 1,1		204M1
3/4"	38-41mm.	2,5 / 1,8	16	204M2
	Telescopic CTC Distance	4,0 / 2,2		204M4

CORPI VALVOLA

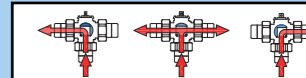
VALVE BODIES

Ø	DN	Kv	PN	Codice Code
---	----	----	----	----------------

Durante la rotazione il flusso è sempre possibile
During rotation the flow is always possible

3 VIE A 3 FORI ATTACCHI FEMMINA - BOCCHETTONE

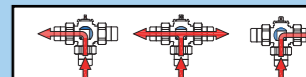
3-WAYS "T" BORED VALVES FEMALE-PIPE-UNION CONNECTIONS



1/2"	15	5,6		233FB
3/4"	15	5,6	16	203FB
1"	20	10,9		213FB

3 VIE A 3 FORI ATTACCHI A BOCCHETTONE

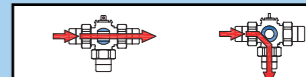
3-WAYS "T" BORED VALVES PIPE-UNION CONNECTIONS



1/2"	15	5,6		233B
3/4"	15	5,6	16	203B
1"	20	10,9		213B

3 VIE DEVIATRICI LATERALI ATTACCHI FEMMINA - BOCCHETTONE

3-WAYS LATERAL DIVERT. VALVES FEMALE-PIPE-UNION CONNECTIONS



1/2"	15	10,3 / 3,5		233FBL
3/4"	15	10,3 / 3,5	16	203FBL
1"	20	18,0 / 4,2		213FBL

3 VIE DEVIATRICI LATERALI ATTACCHI A BOCCHETTONE

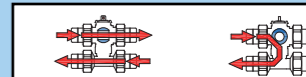
3-WAYS LATERAL DIVERTING VALVES PIPE-UNION CONNECTIONS



1/2"	15	10,3 / 3,5		233BL
3/4"	15	10,3 / 3,5	16	203BL
1"	20	18,0 / 4,2		213BL

4 VIE CON BY-PASS - INTERASSE TELESCOPICO

4-WAYS BY PASS VALVES - TELESCOPIC CTC DISTANCE

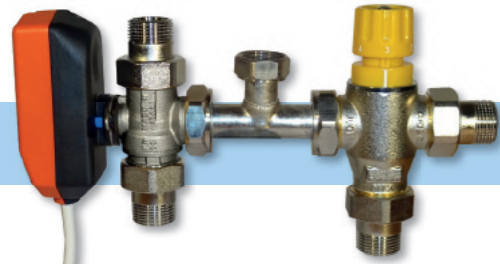


3/4"	Interasse CTC Distance	10,3 / 1,0		204B
	48-60mm.			
			16	
1"	Interasse CTC Distance	18,0 / 1,1		214B
	52-60mm.			



PRODUZIONE ACS CON DUE FONTI DI CALORE

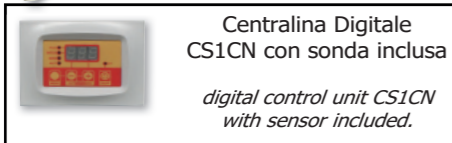
DHW INTEGRATION KIT



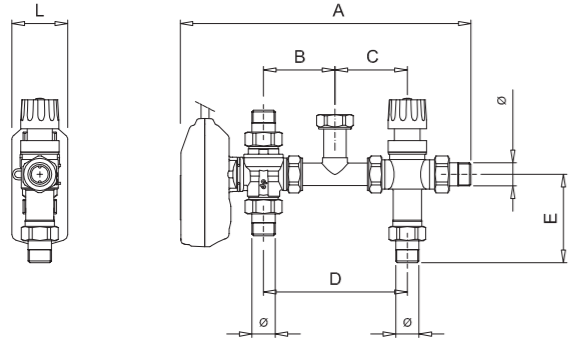
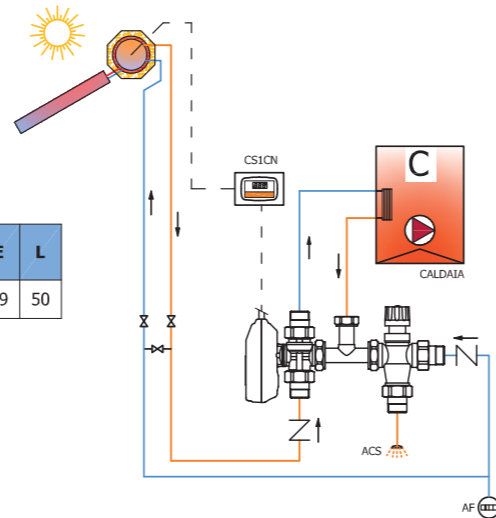
Alimentazione Supply voltage Ø Kv Codice Code

KIT MOTORIZZATO DEVIAZIONE IMPIANTO SOLARE E CALDAIA
SOLAR BOILER CIRCUIT DIVERTING KIT WITH MOTORIZED VALVE

230 Vac 3/4" 2,7 m³/h **KSCM-S**



Centralina Digitale CS1CN con sonda inclusa
digital control unit CS1CN with sensor included.



Ø	A	B	C	D	E	L
3/4"	274	65	70	135	79	50

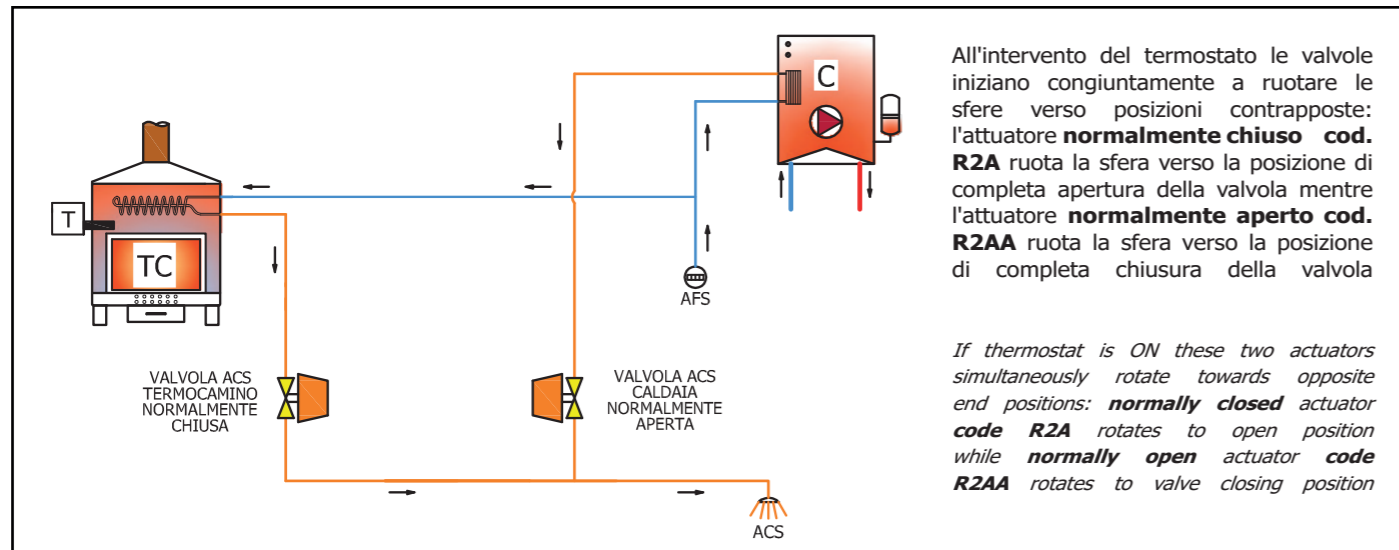


Alimentazione Supply voltage Controllo Control Codice Code

KIT DUE ATTUATORI NA + NC PER PRODUZIONE ACS CON DUE FONTI DI CALORE
SET INCLUDING TWO ACTUATORS (NO-NC) FOR DHW PRODUCTION WITH TWO HEAT SOURCES

230 Vac A 2 fili 2-wires control **NCNA-S**

Senza contatto ausiliario - Without auxiliary switch



All'intervento del termostato le valvole iniziano congiuntamente a ruotare le sfere verso posizioni contrapposte: l'attuatore **normalmente chiuso cod. R2A** ruota la sfera verso la posizione di completa apertura della valvola mentre l'attuatore **normalmente aperto cod. R2AA** ruota la sfera verso la posizione di completa chiusura della valvola

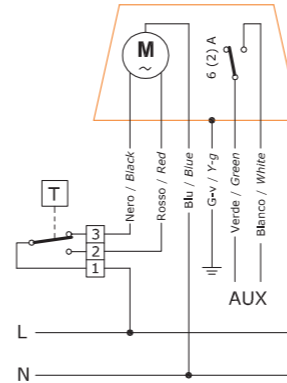
If thermostat is ON these two actuators simultaneously rotate towards opposite end positions: **normally closed actuator code R2A** rotates to open position while **normally open actuator code R2AA** rotates to valve closing position

SERVOMOTORI CON COMANDO A 3 FILI

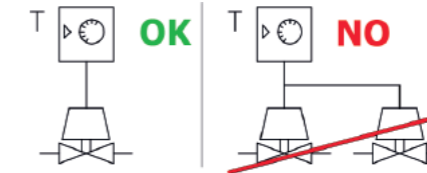
3-WIRES control ACTUATORS



Protezione IP rating	Apertura Opening	Alimentazione Supply voltage	Cont. AUX. Aux. switch	Codice Code
IP54	12" x 90°	230 Vac	1 contatto ausiliario	M2B
		24 Vac	1 auxiliary switch	M2C



I servomotori con comando a 3 fili non possono essere collegati in parallelo ad un unico termostato / controllo



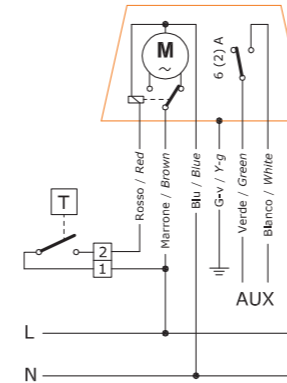
3-wires actuators cannot be connected in parallel to a single thermostat / control unit

SERVOMOTORI CON COMANDO A 2 FILI

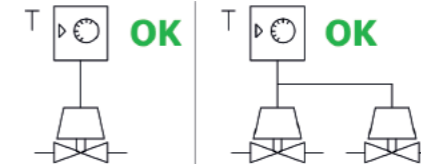
2-WIRES control ACTUATORS



Protezione IP rating	Apertura Opening	Alimentazione Supply voltage	Cont. AUX. Aux. switch	Codice Code
IP54	12" x 90°	230 Vac	1 contatto ausiliario	R2B
		24 Vac	1 auxiliary switch	R2C



I servomotori con comando a 2 fili possono essere collegati in parallelo ad un unico termostato / controllo



2-wires actuators can be connected in parallel to a single thermostat / control unit

ACCESSORI Accessories

	Vie Ways	Ø	Codice Code
Guscio di coibentazione in polietilene reticolato espanso Cross-linked polyethylene closed-cell insulating shell	2	1/2" - 3/4"	GCF02
	2	1"	GCF12
	3	1/2" - 3/4"	GCF03
	3	1"	GCF13





Valvole: SFERA

Valves : **SFERA**



VALVOLE A SFERA MOTORIZZATE A PASSAGGIO TOTALE

Attacchi Femmina / Maschio / Bocchettone :

Ø 1/2" - 3/4" - 1" - 1" 1/4 - 1"1/2

Attacchi a Compressione :

British Standard Ø 15 - 16 - 18 - 22 - 28 - 42 o Irish Standard Ø 1/2" - 3/4" - 1"

FULL BORED MOTORIZED BALL VALVES

Female - Male - Pipe unions attachments : Diameter Ø 1/2" - 3/4" - 1" - 1" 1/4 - 1"1/2

Compression fittings: British Standard Ø 15 - 16 - 18 - 22 - 28 - 42 or Irish Standard Ø 1/2" - 3/4" - 1"



NUOVI SERVOMOTORI IN CORRENTE CONTINUA 24Vcc - 12Vcc a 2 fili

New 24Vdc - 12Vdc 2 wires DC actuators

CARATTERISTICHE TECNICHE VALVOLE A SFERA MOTORIZZATE

TECHNICAL FEATURES MOTORIZED BALL VALVES

Corpo valvola : Ottone CW617N (UNI 12165)
Sfera : Ottone CW617N (UNI 12165) Nichelata-Cromata
Sedi Sfera : PTFE e O-RING in EPDM
Asta : Ottone CW614N (UNI 12164) con doppio O-RING in EPDM ed anello ANTIGRIPPAGGIO in PTFE
Pressione massima di esercizio : 16 bar
Pressione differenziale massima : Δp = 6 bar
Temperatura di esercizio del fluido : 0 °C + 110 °C - **PER VALORI ESTREMI SI RACCOMANDA L'APPLICAZIONE DEL DISTANZIALE**

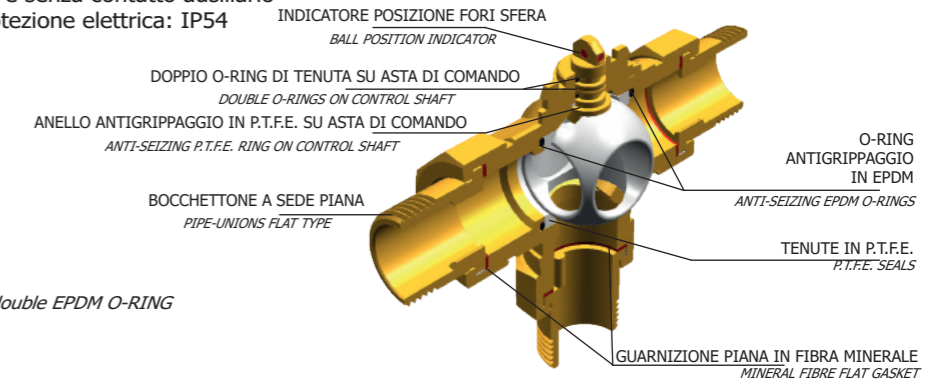
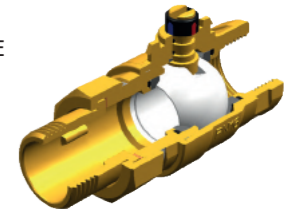
Fluido utilizzabile : Acqua, acqua glicolata o liquidi compatibili con tenute in PTFE ed EPDM
Perdite di carico : pressochè nulle (PASSAGGIO TOTALE)
Innesto rapido con molla ad anello
SERVOMOTORI ACCOPPIATI: Tempi di apertura / chiusura: 8" - 15" - 30" - 60" - 120"

Tensioni disponibili: 230VAC - 24VAC - (serie speciali 110VAC - 12Vcc - 24Vcc)

Tipo di comando: a due fili (con relè incorporato) / a tre fili in deviazione

Versioni con e senza contatto ausiliario

Grado di protezione elettrica: IP54



Valve body : BRASS CW617N (UNI 12165)

Ball : BRASS CW617N (nickel-chromium plated)

SEALS: PTFE and EPDM O-RINGS

Shaft : DRAWN BRASS CW614N (UNI 12164) with double EPDM O-RING and anti-seizing PTFE ring

Nominal operating pressure : 16 bar

Maximum differential operating pressure : Δp 6 bar

*Fluid temperature : FROM 0 °C TO 110 °C - **FOR EXTREME VALUES WE RECOMMEND THE APPLICATION OF THE SPACER***

Utilisable fluids : WATER; WATER with GLYCOL or Fluids which are compatible with PTFE and EPDM rubber

Load loss : no effect (FULL BORE)

Quick release ring spring coupling system

COUPLED SERVOMOTORS: Opening / closing time: 8" - 15" - 30" - 60" - 120"

Supply Voltage: 230VAC - 24VAC - (SPECIAL TYPE : 110VAC - 12VDC - 24VDC)

Control type: 2 wires (relay inside) / 3 wires

Auxiliary switch version available

Electric protection level: IP54

INGOMBRI VALVOLE E MOTORI

OVERALL DIMENSIONS VALVES & ACTUATORS

F & B: diam. filetto attacco femmina, bocchettone e femmina-bocchettone

F & B: female, female pipe-unions and pipe-unions thread connection diameter

M: diam. filetto maschio

M: Male thread diameter

DN: Diametro nominale foro sfera

DN: Nominal diameter bore

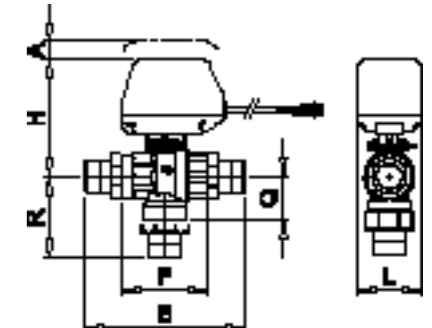
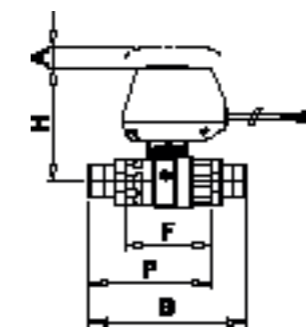
H1: quota "H" base

H1: base dimension "H"

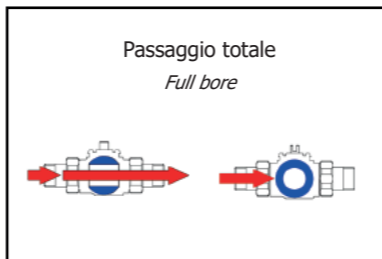
H2: quota "H" maggiorata per attuatori con lettera "W" e "X" finale

H3: quota "H" maggiorata per attuatori in corrente continua con lettera "C" finale

HW: increased dimension "H" for DC actuators with final letter "C".



F&B	M	DN	H1	H2	H3	A min.	F	P	B	L	H1	H2	H3	A min.	F	B	Q	R	L
1/2"	3/4"	15	110	117	127	20	77	105	131	64	110	117	127	20	76	130	38	65	64
3/4"	1"	20					108	139	86		155	43	78						
1"	1" 1/4	25	115	122	132	20	87	121	156	72	115	122	132	20	86	155	43	78	64
1" 1/4	1" 1/2	32	120	127	137		94	133	172		120	127	137		94	172	47	86	
1"1/2	-	40	128	135	145	20	108	151	193	72	128	135	145	20	108	193	60	102	72

VALVOLE A SFERA MOTORIZZATE **2 VIE**
 MOTORIZED BALL VALVES **-WAYS**


Corpi valvola - Valve bodies	Attacchi Connections	Kv (m ³ /h)	Ø	Codice Code
	Femmina Female	12,5	1/2"	632 F
		15,6	3/4"	602 F
		31,3	1"	612 F
		50,0	1" 1/4	622 F
		98,0	1" 1/2	642 F
	Maschio Male	12,5	3/4"	602 M
		15,6	1"	612 M
		31,3	1" 1/4	622 M
		50,0	1" 1/2	642 M
		Femmina - Bocchettone Female - Pipe-unions	12,2	1/2"
15,1	3/4"		602FB	
30,6	1"		612FB	
49,1	1" 1/4		622FB	
96,0	1" 1/2		642FB	
Bocchettone Pipe-unions	12,0		1/2"	632 B
	14,9	3/4"	602 B	
	30,0	1"	612 B	
	48,2	1" 1/4	622 B	
	94,1	1" 1/2	642 B	
A compressione con ogive in ottone per tubo rame Compression fittings with brass olives for copper pipes	BRITISH STANDARD			
	11,0	15	632 BE	
	12,0	16	602 BE	
	13,0	18	642 BE	
	14,9	22	612 BE	
	30,0	28	622 BE	
	IRISH STANDARD			
	12,0	1/2"	632 BI	
	14,9	3/4"	602 BI	
	30,0	1"	612 BI	

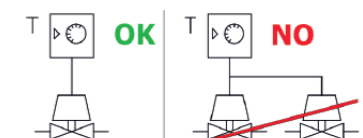
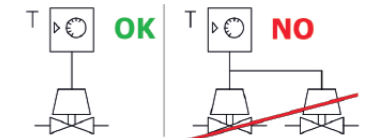
ACCESSORI *Accessories*

	Ø M Ø M	Ø F/ BOC. Ø F/ P.U.	Codice Code
Maniglia per azionamento manuale Handle for manual drive	Tutti All		HM2
Guscio di coibentazione in polietilene reticolato espanso Insulation shell made off crossed linked polyethylene foam	3/4"-1"	1/2" - 3/4"	GC02
	1"1/4	1"	GC12
	1"1/2	1"1/4	GC22
	-	1"1/2	GC42


SERVOMOTORI ABBINABILI
MATCHABLE ACTUATORS

 Rotazione unidirezionale
 Unidirectional rotation


CORRENTE ALTERNATA 230 Vca - 24 Vca ALTERNATING CURRENT 230 Vac - 24 Vac				
Controllo Control	Contatto Aux. Aux. switch	Alimentaz. Supply	Tempo corsa Running time	Codice Code
Comando a 3 FILI 3-WIRES Control	Senza contatto aux. No aux. switch	230V	60"	M6A2
		24V		M6S2
		230V	30"	M6A2V
		24V		M6S2V
		230V	15"	M6A2W
		24V		M6S2W
	1 contatto aux. 1 aux. switch	230V	60"	M6A2X
		24V		M6S2X
		230V	30"	M6B2
		24V		M6C2
		230V	15"	M6B2V
		24V		M6C2V
Comando a 2 FILI 2-WIRES Control	Senza contatto aux. No aux. switch	230V	60"	R6A2
		24V		R6S2
		230V	30"	R6A2V
		24V		R6S2V
		230V	15"	R6A2W
		24V		R6S2W
	1 contatto aux. 1 aux. switch	230V	60"	R6A2X
		24V		R6S2X
		230V	30"	R6B2
		24V		R6C2
		230V	15"	R6B2V
		24V		R6C2V
	230V	15"	R6B2W	
	24V		R6C2W	
	230V	8"	M6B2X	
	24V		M6C2X	
	230V	8"	R6B2X	
	24V		R6C2X	



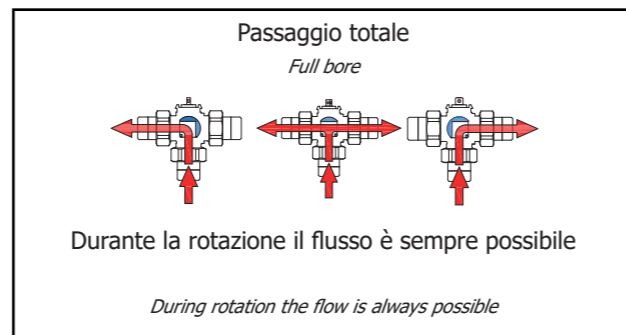
CORRENTE CONTINUA 24 Vcc - 12 Vcc DIRECT CURRENT 24 Vdc - 12 Vdc				
Controllo Control	Contatto Aux. Aux. switch	Alimentaz. Supply	Tempo corsa Running time	Codice Code
Comando a 3 FILI	Senza contatto aux.	12V	25"	M6A2C 12VCC
	no aux. switch	24V	50"	M6A2C 24VCC
3-WIRES Control	1 contatto aux.	12V	25"	M6B2C 12VCC
	1 aux. switch	24V	50"	M6B2C 24VCC

KIT 2 SERVOMOTORI NA+NC per PRODUZIONE ACS KIT 2 ACTUATORS NO+NC for DHW PRODUCTION				
Comando a 2 FILI	no cont. aux. no aux. switch	Alimentaz. Supply	Tempo corsa Running time	Codice Code
2-WIRES Control	1 cont. aux. 1 aux. switch	230V	60"	NCNA-A
				NCNA-B



VALVOLE A SFERA MOTORIZZATE
MOTORIZED BALL VALVES

3 VIE DEVIATRICI A 3 FORI
-WAYS "T" BORED BALL



Corpi valvola - Valve bodies	Attacchi Connections	Kv (m ³ /h)	Ø	Codice Code
Femmina Female		10,2	1/2"	633 T
		11,0	3/4"	603 T
		15,0	1"	613 T
		20,8	1" 1/4	623 T
		28,0	1" 1/2	643 T
Maschio Male		10,2	3/4"	603 V
		11,0	1"	613 V
		20,8	1" 1/2	643 V
Bocchettone Pipe-unions		9,7	1/2"	633 U
		10,5	3/4"	603 U
		13,9	1"	613 U
		19,0	1" 1/4	623 U
		25,5	1" 1/2	643 U



BRITISH STANDARD			
A compressione con ogive in ottone per tubo rame Compression fittings with brass olives for copper pipes	6,0	15	633 UE
	6,5	16	603 UE
	7,3	18	643 UE
	8,1	22	613 UE
	13,1	28	623 UE
	8,1	22	613 UC
IRISH STANDARD			
	7,2	1/2"	633 UI
	8,3	3/4"	603 UI
	11,3	1"	613 UI

ACCESSORI Accessories

	Ø M Ø M	Ø F/ BOC. Ø F/ P.U.	Codice Code
Maniglia per azionamento manuale Handle for manual drive	Tutti All		HM3M
Guscio di coibentazione in polietilene reticolato espanso Insulation shell made off crossed linked polyethylene foam	3/4"-1"	1/2" - 3/4"	GC03
	1"1/4	1"	GC13
	1"1/2	1"1/4	GC23
	-	1"1/2	GC43

Utilizzabile in alternativa al motore
Usable as an alternative to the motor

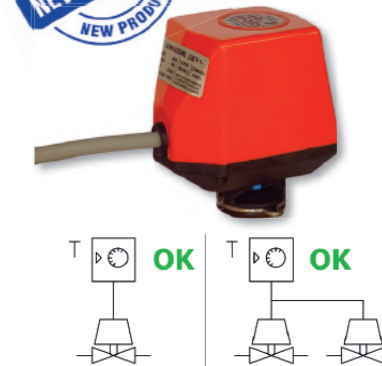
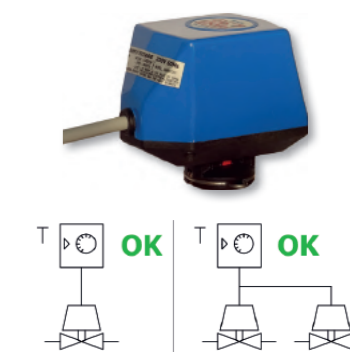
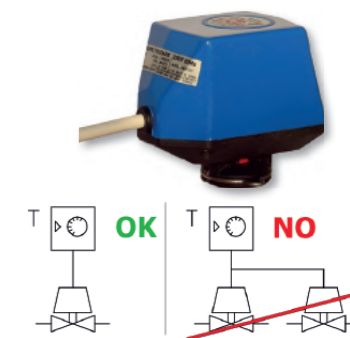


SERVOMOTORI ABBINABILI
MATCHABLE ACTUATORS

Rotazione bidirezionale
Bidirectional rotation



CORRENTE ALTERNATA 230 Vca - 24 Vca ALTERNATING CURRENT 230 Vac - 24 Vac				
Controllo Control	Contatto Aux. Aux. switch	Alimentaz. Supply	Tempo corsa Running time	Codice Code
Comando a 3 FILI 3-WIRES Control	Senza contatto aux. No aux. switch	230V	60"	M7A3
		24V		M7S3
		230V	30"	M7A3V
		24V		M7S3V
		230V	15"	M7A3W
		24V		M7S3W
	1 contatto aux. 1 aux. switch	230V	60"	M7A3X
		24V		M7S3X
		230V	30"	M7B3
		24V		M7C3
		230V	15"	M7B3V
		24V		M7C3V
		230V	8"	M7B3W
		24V		M7C3W
Comando a 2 FILI 2-WIRES Control	Senza contatto aux. No aux. switch	230V	60"	R7A3
		24V		R7S3
		230V	30"	R7A3V
		24V		R7S3V
		230V	15"	R7A3W
		24V		R7S3W
	1 contatto aux. 1 aux. switch	230V	60"	R7A3X
		24V		R7S3X
		230V	30"	R7B3
		24V		R7C3
		230V	15"	R7B3V
		24V		R7C3V
		230V	8"	R7B3W
		24V		R7C3W



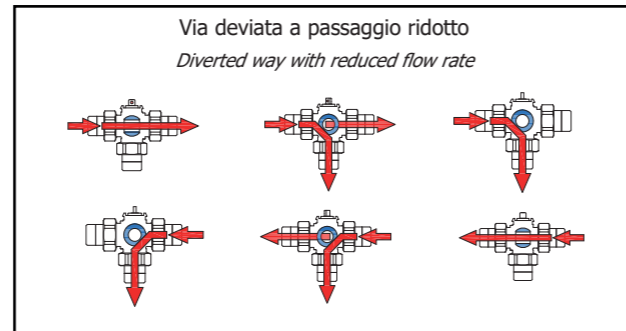
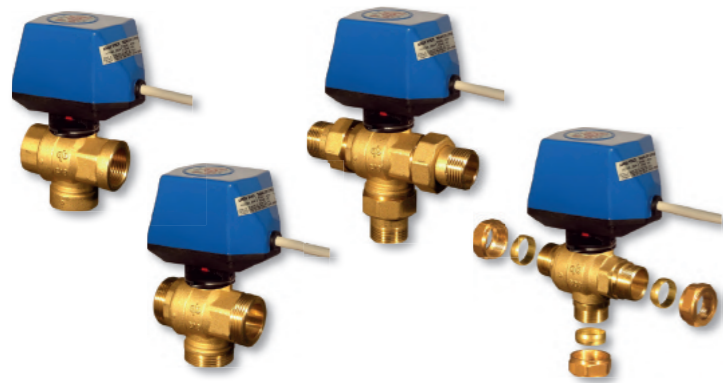
CORRENTE CONTINUA 24 Vcc - 12 Vcc DIRECT CURRENT 24 Vdc - 12 Vdc				
Controllo Control	Contatto Aux. Aux. switch	Alimentaz. Supply	Tempo corsa Running time	Codice Code
Comando a 2 FILI 2-WIRES Control	1 contatto aux. 1 aux. switch	12V	25"	R7B3C 12VCC
		24V	50"	R7B3C 24VCC
		12V	7"	R7B3CW 12VCC
		24V	12"	R7B3CW 24VCC

SERVOMOTORI CON DOPPIO CONTATTO AUX. DOUBLE AUXILIARY SWITCH ACTUATORS				
Controllo Control	Contatto Aux. Aux. switch	Alimentaz. Supply	Tempo corsa Running time	Codice Code
Comando a 3 FILI 3-WIRES Control	2 contatti aux. 2 aux. switch	230V	60"	M7X3
		24V		M7Y3



VALVOLE A SFERA MOTORIZZATE
MOTORIZED BALL VALVES

3 VIE DEVIATRICI LATERALI
-WAYS LATERAL DEVIATING



Corpi valvola - Valve bodies	Attacchi Connections	Kv (m ³ /h)	Ø	Codice Code
Femmina Female		7,1 / 5,5	1/2"	633 FL
		7,5 / 5,5	3/4"	603 FL
		26,0 / 6,5	1"	613 FL
		50,0 / 7,3	1" 1/4	623 FL
		98,0 / 11,3	1"1/2	643 FL
Maschio Male		7,1 / 5,5	3/4"	603 ML
		7,5 / 5,5	1"	613 ML
		26,0 / 6,5	1" 1/4	623 ML
Bocchettone Pipe-unions		50,0 / 7,3	1" 1/2	643 ML
		6,8 / 5,2	1/2"	633 BL
		7,2 / 5,2	3/4"	603 BL
A compressione con ogive in ottone per tubo rame Compression fittings with brass olives for copper pipes		24,8 / 6,2	1"	613 BL
		48,2 / 7,1	1" 1/4	623 BL
		94,1 / 10,9	1"1/2	643 BL

BRITISH STANDARD			
5,6 / 4,2	15		633 LE
6,1 / 4,6	16		603 LE
6,3 / 4,8	18		643 LE
6,6 / 5,0	22		613 LE
22,0 / 5,9	28		623 LE
IRISH STANDARD			
6,1 / 4,6	1/2"		633 LI
6,6 / 5,0	3/4"		603 LI
22,0 / 5,9	1"		613 LI

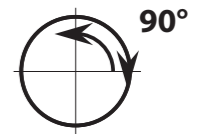
ACCESSORI Accessories

	Ø M Ø M	Ø F/ BOC. Ø F/ P.U.	Codice Code
Maniglia per azionamento manuale Handle for manual drive	Tutti All		HM3M
Guscio di coibentazione in polietilene reticolato espanso Insulation shell made off crossed linked polyethylene foam	3/4"-1"	1/2" - 3/4"	GC03
	1"1/4	1"	GC13
	1"1/2	1"1/4	GC23
	-	1"1/2	GC43

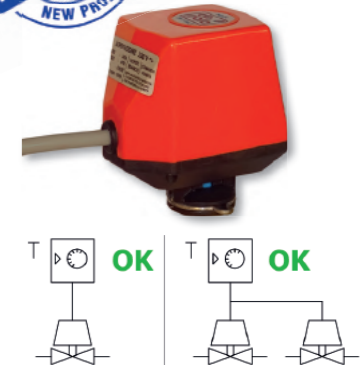
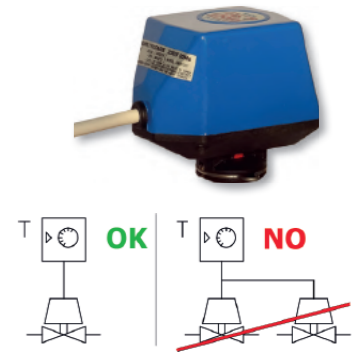


SERVOMOTORI ABBINABILI
MATCHABLE ACTUATORS

Rotazione bidirezionale
Bidirectional rotation



CORRENTE ALTERNATA 230 Vca - 24 Vca ALTERNATING CURRENT 230 Vac - 24 Vac				
Controllo Control	Contatto Aux. Aux. switch	Alimentaz. Supply	Tempo corsa Running time	Codice Code
Comando a 3 FILI 3-WIRES Control	Senza contatto aux. No aux. switch	230V	60"	M7A3
		24V		M7S3
		230V	30"	M7A3V
		24V		M7S3V
		230V	15"	M7A3W
		24V		M7S3W
	1 contatto aux. 1 aux. switch	230V	60"	M7A3X
		24V		M7S3X
		230V	30"	M7B3V
		24V		M7C3V
		230V	15"	M7B3W
		24V		M7C3W
Comando a 2 FILI 2-WIRES Control	Senza contatto aux. No aux. switch	230V	60"	R7A3
		24V		R7S3
		230V	30"	R7A3V
		24V		R7S3V
		230V	15"	R7A3W
		24V		R7S3W
	1 contatto aux. 1 aux. switch	230V	60"	R7B3
		24V		R7C3
		230V	30"	R7B3V
		24V		R7C3V
		230V	15"	R7B3W
		24V		R7C3W

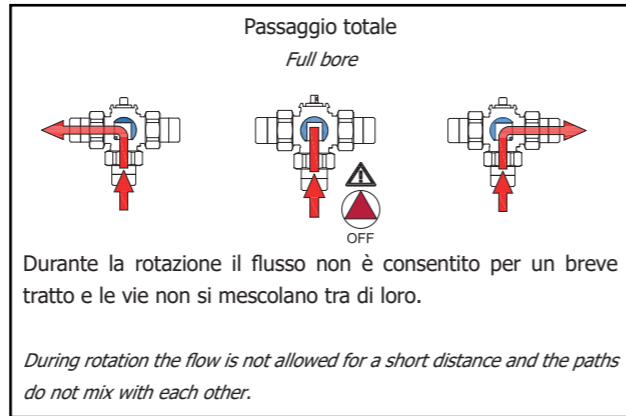


CORRENTE CONTINUA 24 Vcc - 12Vcc DIRECT CURRENT 24 Vdc - 12 Vdc				
Controllo Control	Contatto Aux. Aux. switch	Alimentaz. Supply	Tempo corsa Running time	Codice Code
Comando a 2 FILI 2-WIRES Control	1 contatto aux. 1 aux. switch	12V	25"	R7B3C 12VCC
		24V	50"	R7B3C 24VCC
		12V	7"	R7B3CW 12VCC
		24V	12"	R7B3CW 24VCC

SERVOMOTORI CON DOPPIO CONTATTO AUX. DOUBLE AUXILIARY SWITCH ACTUATORS				
Comando a 3 FILI 3-WIRES Control	2 contatti aux. 2 aux. switch	Alimentaz. Supply	Tempo corsa Running time	Codice Code
		230V	60"	M7X3
		24V		M7Y3



VALVOLE A SFERA MOTORIZZATE 3 VIE DEVIATRICI A 2 FORI
 MOTORIZED BALL VALVES -WAYS "L" BORED BALL



Corpi valvola - Valve bodies	Attacchi Connections	Kv (m ³ /h)	Ø	Codice Code
Femmina Female	Maschio Male	10,2	1/2"	633 F
		11,0	3/4"	603 F
		15,0	1"	613 F
	Bocchettone Pipe-unions	20,8	1" 1/4	623 F
		10,2	3/4"	603 M
		11,0	1"	613 M
Maschio Male	15,0	1" 1/4	623 M	
	9,7	1/2"	633 B	
	10,5	3/4"	603 B	
Bocchettone Pipe-unions	13,9	1"	613 B	
	19,0	1" 1/4	623 B	



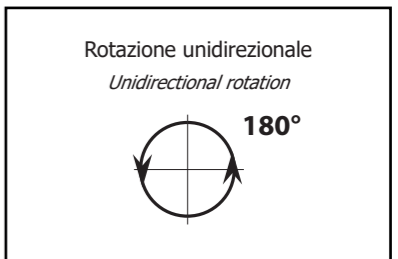
A compressione con ogive in ottone per tubo rame Compression fittings with brass olives for copper pipes	BRITISH STANDARD		
	6,0	15	633 BE
6,5	16	603 BE	
7,3	18	643 BE	
8,1	22	613 BE	
13,1	28	623 BE	
IRISH STANDARD	7,2	1/2"	633 BI
	8,3	3/4"	603 BI
	13,1	1"	613 BI

ACCESSORI Accessories

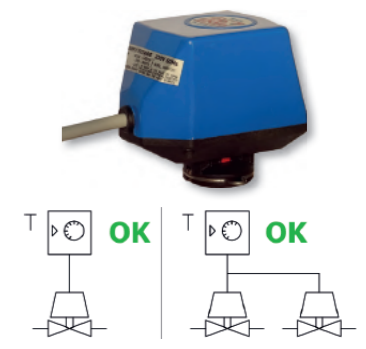
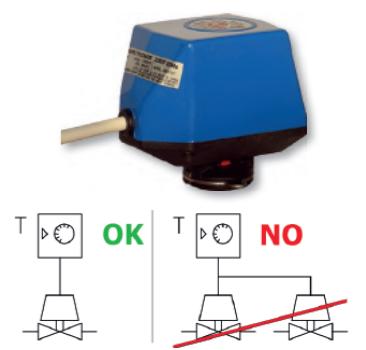
	Ø M Ø M	Ø F/ BOC. Ø F/ P.U.	Codice Code
Maniglia per azionamento manuale Handle for manual drive	Tutti All		HM3D
Guscio di coibentazione in polietilene reticolato espanso Insulation shell made off crossed linked polyethylene foam	3/4"-1"	1/2" - 3/4"	GC03
	1"1/4	1"	GC13
	1"1/2	1"1/4	GC23



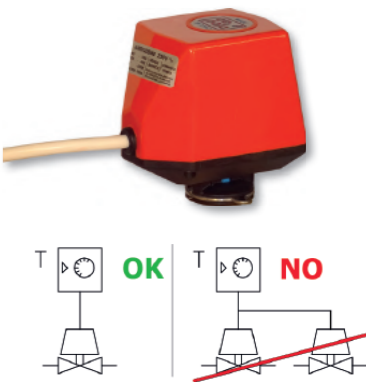
SERVOMOTORI ABBINABILI
MATCHABLE ACTUATORS



CORRENTE ALTERNATA 230 Vca - 24 Vca ALTERNATING CURRENT 230 Vac - 24 Vac				
Controllo Control	Contatto Aux. Aux. switch	Alimentaz. Supply	Tempo corsa Running time	Codice Code
Comando a 3 FILI 3-WIRES Control	Senza contatto aux. No aux. switch	230V	120"	M6A3L
		24V		M6S3L
		230V	60"	M6A3
		24V		M6S3
		230V	30"	M6A3W
		24V		M6S3W
	1 contatto aux. 1 aux. switch	230V	16"	M6A3X
		24V		M6S3X
		230V	120"	M6B3L
		24V		M6C3L
		230V	60"	M6B3
		24V		M6C3
Comando a 2 FILI 2-WIRES Control	Senza contatto aux. No aux. switch	230V	120"	R6A3L
		24V		R6S3L
		230V	60"	R6A3
		24V		R6S3
		230V	30"	R6A3W
		24V		R6S3W
	1 contatto aux. 1 aux. switch	230V	16"	R6A3X
		24V		R6S3X
		230V	120"	R6B3L
		24V		R6C3L
		230V	60"	R6B3
		24V		R6C3
1 contatto aux. 1 aux. switch	230V	30"	R6B3W	
	24V		R6C3W	
	230V	16"	R6B3X	
	24V		R6C3X	



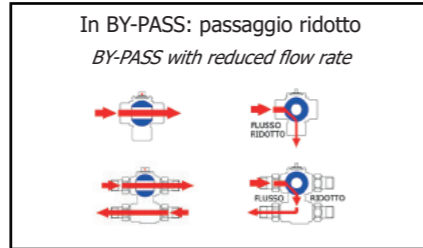
CORRENTE CONTINUA 24 Vcc - 12 Vcc DIRECT CURRENT 24 Vdc - 12 Vdc				
Controllo Control	Contatto Aux. Aux. switch	Alimentaz. Supply	Tempo corsa Running time	Codice Code
Comando a 3 FILI 3-WIRES Control	Senza contatto aux. No aux. switch	12V	50"	M6A3C 12VCC
		24V	100"	M6A3C 24VCC
	1 contatto aux. 1 aux. switch	12V	50"	M6B3C 12VCC
		24V	100"	M6B3C 24VCC



SERVOMOTORI CON DOPPIO CONTATTO AUX. DOUBLE AUXILIARY SWITCH ACTUATORS				
Controllo Control	Contatto Aux. Aux. switch	Alimentaz. Supply	Tempo corsa Running time	Codice Code
Comando a 3 FILI 3-WIRES Control	2 contatti aux. 2 aux. switch	230V	60"	M6X3
		24V		M6Y3



VALVOLE A SFERA MOTORIZZATE
 MOTORIZED BALL VALVES

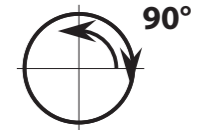
3&4 VIE CON BY-PASS
 -WAYS with BY-PASS


Corpi valvola - Valve bodies	Attacchi Connections	Kv (m ³ /h) Full bored/by-pass	Ø	Codice Code
	Femmina Female	11,2 / 0,6	1/2"	633 R
		12,9 / 0,6	3/4"	603 R
		26,1 / 1,0	1"	613 R
		50,0 / 1,7	1" 1/4	623 R
	Maschio Male	11,2 / 0,6	3/4"	603 Z
		12,9 / 0,6	1"	613 Z
		26,1 / 1,0	1" 1/4	623 Z
		50,0 / 1,7	1" 1/2	643 Z
	Bocchettone Pipe-unions	10,7 / 0,6	1/2"	633 S
		12,2 / 0,6	3/4"	603 S
		24,8 / 1,0	1"	613 S
		48,2 / 1,7	1" 1/4	623 S

A compressione, con ogiva in ottone per tubo rame Compression fitting with brass olives for copper pipes	BRITISH STANDARD		
	8,8 / 0,5	15	633 SE
10,3 / 0,6	16	603 SE	
10,5 / 0,6	18	643 SE	
10,7 / 0,6	22	613 SE	
22,0 / 1,0	28	623 SE	
	IRISH STANDARD		
	8,8 / 0,5	1/2"	633 SI
	10,7 / 0,6	3/4"	603 SI
	22,0 / 1,0	1"	613 SI

Bocchettone Pipe-unions	INTERASSE CTC DISTANCE	CORPO VALVOLA 4 VIE CON BY PASS 4-WAY VALVE BODY WITH BY-PASS	
	50 mm	3/4"	604S5
55 mm	3/4"	604S5	
60 mm	3/4"	604S6	
60 mm	1"	614S6	
70 mm	1"	614S7	
200 mm	3/4"	604SS	
250 mm	3/4"	604ST	
200 mm	1"	614SS	
250 mm	1"	614ST	

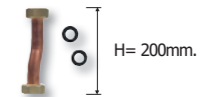

SERVOMOTORI ABBINABILI
 MATCHABLE ACTUATORS

 Rotazione bidirezionale
 Bidirectional rotation


CORRENTE ALTERNATA 230 Vca - 24 Vca ALTERNATING CURRENT 230 Vac - 24 Vac				
Controllo Control	Contatto Aux. Aux. switch	Alimentaz. Supply	Tempo corsa Running time	Codice Code
Comando a 3 FILI 3-WIRES Control	Senza contatto aux. No aux. switch	230V	60"	M7A3
		24V	60"	M7S3
	1 contatto aux. 1 aux. switch	230V	60"	M7B3
		24V	60"	M7C3
Comando a 2 FILI 2-WIRES Control	Senza contatto aux. No aux. switch	230V	60"	R7A3
		24V	60"	R7S3
	1 contatto aux. 1 aux. switch	230V	60"	R7B3
		24V	60"	R7C3


ACCESSORI Accessories

	Ø F/ BOC. Ø F/ P.U.	Codice Code
Maniglia per azionamento manuale Handle for manual valve drive	1/2" - 1"1/2	HM3M
Guscio di coibentazione in polietilene reticolato espanso Insulation shell made off crossed linked polyethylene foam	1/2" - 3/4"	GC03
	1"	GC13
	1"1/4	GC23
	1"1/2	GC43
Distanziale H = 200mm. Spacer H = 200mm.	3/4"	DL34
3 dadi da 3/4" + 3 codoli da 1/2" - NICHELATO 3 pcs 3/4" nuts + 3 pcs 1/2" shanks - NICKEL-PLATED		BOC12
3 dadi da 1" + 3 codoli da 3/4" - NICHELATO 3 pcs 1" nuts + 3 pcs 3/4" shanks - NICKEL-PLATED		BOC34
3 dadi da 1"1/4 + 3 codoli da 1" - NICHELATO 3 pcs 1"1/4 nuts + 3 pcs 1" shanks - NICKEL-PLATED		BOC10
3 dadi da 1"1/2 + 3 codoli da 1"1/4" - NICHELATO 3 pcs 1"1/2" nuts + 3 pcs 1"1/4" shanks - NICKEL-PLATED		BOC54
3 dadi da 3/4" + 3 codoli da 1/2" - OTTONE GIALLO 3 pcs 3/4" nuts + 3 pcs 1/2" shanks - YELLOW BRASS		BOC120T
3 dadi da 1" + 3 codoli da 3/4" - OTTONE GIALLO 3 pcs 1" nuts + 3 pcs 3/4" shanks - YELLOW BRASS		BOC340T
3 dadi da 1"1/4 + 3 codoli da 1" - OTTONE GIALLO 3 pcs 1"1/4 nuts + 3 pcs 1" shanks - YELLOW BRASS		BOC100T
3 dadi da 1"1/2 + 3 codoli da 1"1/4" - OTTONE GIALLO 3 pcs 1"1/2" nuts + 3 pcs 1"1/4" shanks - YELLOW BRASS		BOC540T





Valvole: ISO

Valves : **ISO**



VALVOLE A SFERA MOTORIZZATE A PASSAGGIO TOTALE CON FLANGIA DI ATTACCO AL SERVOMOTORE ISO 5211

a 2 VIE - 3 VIE con possibilità di azionamento manuale

Diametri : Ø 1/2" - 3/4" - 1" - 1"1/4 - 1"1/2 - 2" - 2"1/2 - 3" - 4"

FILETTATE / FLANGIATE* (* DISPONIBILE SOLTANTO PER ALCUNI MODELLI)

FULL BORED MOTORIZED BALL VALVES with ISO 5211 FLANGE FOR ACTUATORS

2-WAYS & 3-WAYS - with manual override available

Diameters : Ø 1/2" - 3/4" - 1" - 1"1/4 - 1"1/2 - 2" - 2"1/2 - 3" - 4"

THREADED / FLANGED* (* NOT AVAILABLE FOR ALL MODELS)

CARATTERISTICHE TECNICHE VALVOLE A SFERA MOTORIZZATE TIPO ISO

TECHNICAL FEATURES MOTORIZED BALL VALVES ISO type

Corpo valvola : Ottone CW617N nichelato
Sfera : Ottone CW614N cromata o CW617N cromata
Sedi Sfera : PTFE e O-RING in EPDM
Asta : Ottone CW614N (UNI 12164) con doppio O-RING in EPDM ed anello antigrippaggio in PTFE
Pressione massima di esercizio : 16 bar / 25 bar / 40 bar (a seconda del modello di valvola)
Pressione differenziale massima : $\Delta p = 6$ bar
Temperatura di esercizio del fluido : -10 °C + 100 °C - **PER VALORI ESTREMI SI RACCOMANDA L'APPLICAZIONE DEL DISTANZIALE**

Fluido utilizzabile : Acqua o liquidi compatibili con tenute in PTFE ed EPDM

Perdite di carico : pressochè nulle (PASSAGGIO TOTALE)

Piastra portamotore: ISO 5211

Estremità flangiate dove presenti: flange girevoli PN16 UNI EN 1092-1

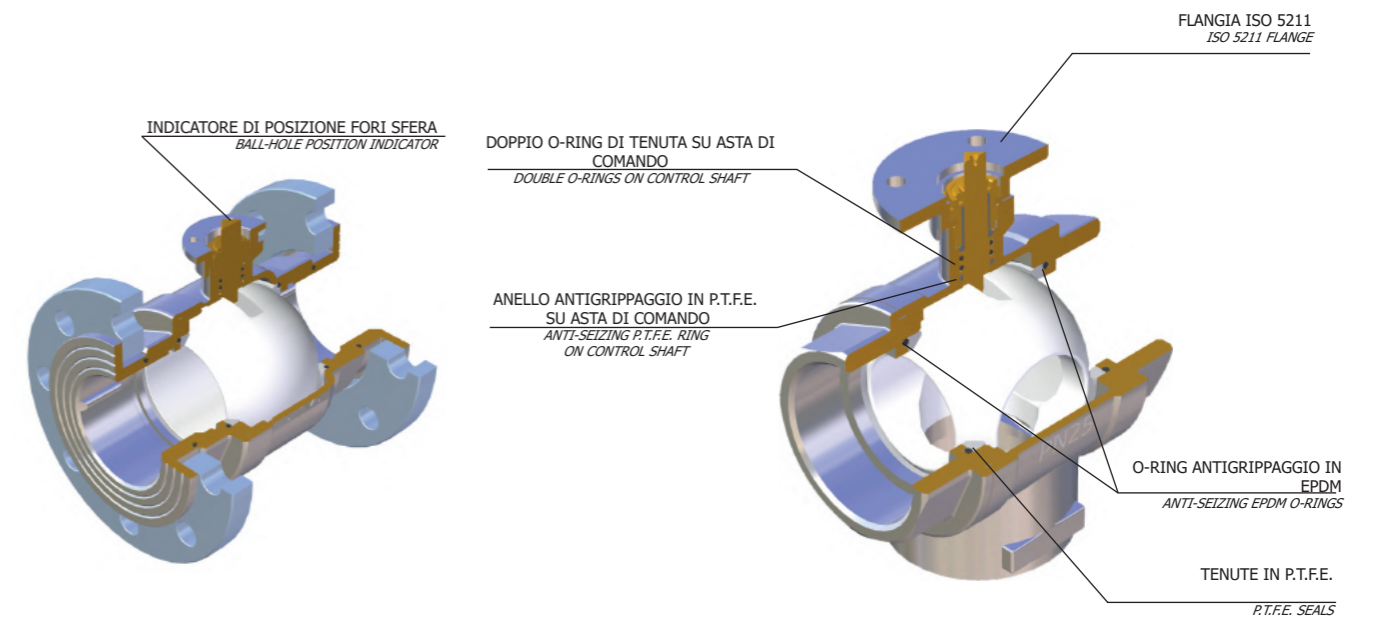
SERVOMOTORI ACCOPPIATI: Tempi di apertura / chiusura: 60" (altri tempi su richiesta)

Tensioni disponibili: 230 VAC - 24 VAC (12 e 24 Vdc su richiesta)

Tipo di comando: a due fili (con relè incorporato) / a tre fili

Versioni con 1 oppure 2 contatti ausiliari.

Grado di protezione elettrica: IP42 / IP54 / IP65



Valve body : BRASS CW617N Nickel-Plated

Ball : BRASS CW614N Chromium-plated or CW617N Chromium-plated

SEALS : P.T.F.E. and EPDM O-RINGS

Shaft : DRAWN BRASS CW614N (UNI 12164) with double EPDM O-RING and anti-seizing ring

Nominal operating pressure : 16 bar / 25 bar / 40 bar (depending on the valve type and dimension)

Maximum differential operating pressure : 6 bar

Fluid temperature range : FROM -10 °C TO 100 °C - **FOR EXTREME VALUES WE RECOMMEND THE APPLICATION OF THE SPACER**

Usable fluids : WATER or Fluids which are compatible with PTFE and EPDM

Load loss : no effect (FULL BORE)

Servomotor flange: ISO 5211

Flanged attachments where present: swivel flanges PN16 UNI EN 1092-1

COUPLED SERVOMOTORS: Opening / closing time: 60" - (other times on request)

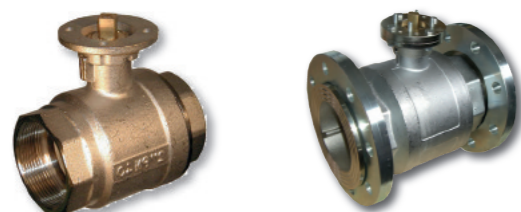
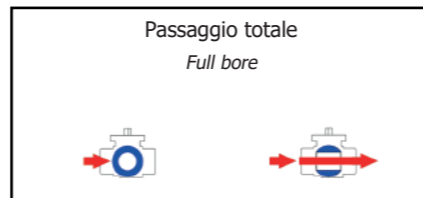
Supply Voltage: 230 VAC - 24 VAC (12 and 24 Vdc on request)

Control type: 2 wires (relay inside) / 3 wires

One or two auxiliary switches available.

Electric protection level: IP42 / IP54 / IP65

VALVOLE A SFERA MOTORIZZATE
 MOTORIZED BALL VALVES

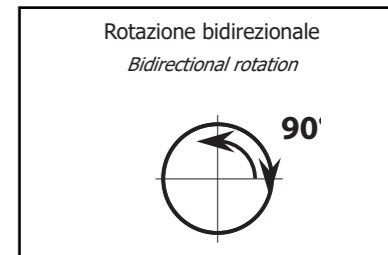
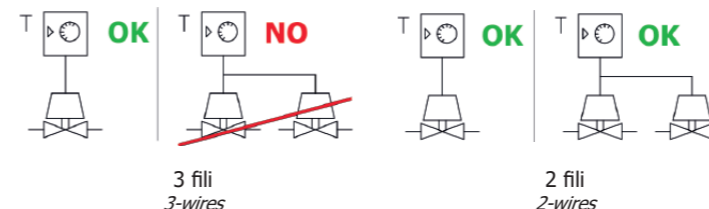
2 VIE
 -WAYS

 FLANGE GIREVOLI PER TUBAZIONI PN16 SECONDO UNI EN 1092-1
 SWIVEL FLANGES FOR PN16 PIPES ACCORDING TO UNI EN 1092-1

Corpi valvola Valve bodies	Flangia Flange	Attacchi Connections	Kv (m ³ /h)	Ø	Codice Code
	ISO 5211 F03 □9	Filettati Threaded	23	1/2"	632 FI
			43	3/4"	602 FI
			63	1"	612 FI
	ISO 5211 F05 □11	Filettati Threaded	105	1" 1/4	622 FI
			170	1" 1/2	642 FI
			250	2"	652 FI
		Flangiati per tubazioni PN16 Flanged for PN16 pipes	170	DN 40	642 FL
			250	DN 50	652 FL
	ISO 5211 F05 □14	Filettati Threaded	530	2" 1/2	662 FI
			790	3"	672 FI
			1230	4" (#)	682 FI
		Flangiati per tubazioni PN16 Flanged for PN16 pipes	530	DN 65	662 FL
			790	DN80	672 FL
			1230	DN100 (#)	682 FL

 (#) Ø 4"/DN100 : FLANGIA ISO 5211 F07 □14.
 PER LA MOTORIZZAZIONE NECESSARIO IL DISTAZIALE K9154 O DMI54

 (#) Ø 4"/DN100 : FLANGE ISO 5211 F07 □14.
 THE K9154 OR DMI54 SPACER IS REQUIRED FOR THE MOTORIZATION

MANIGLIA PER AZIONAMENTO MANUALE HANDLE FOR MANUAL DRIVE	Flangia Flange	Codice Code
	ISO 5211 F03 □9	DMI09
	ISO 5211 F05 □11	DMI11
	ISO 5211 F05 □14	DMI14

SERVOMOTORI ABBINABILI
 MATCHABLE ACTUATORS


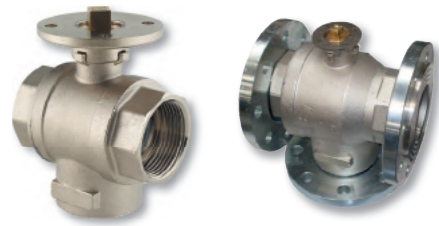
Tempo corsa Running time	Contatto Aux. Aux. switch	IP	Controllo Control type	Alimentazione Supply	Codice Code	Attuatori Actuators		
60"	1 contatto aux. 1 aux. switch	IP54	3 fili 3-wires	230 Vac	M7IB9			
			24 Vac	M7IC9				
			2 fili 2-wires	230 Vac	R7IB9			
		IP65	3 fili 3-wires	230 Vac	P7IB9			
			24 Vac	P7IC9				
			2 fili 2-wires	230 Vac	T7IB9			
24 Vac	T7IC9							
60"	1 contatto aux. 1 aux. switch	IP42	3 fili 3-wires	230 Vac	M8IB9			
			24 Vac	M8IC9				
			2 fili 2-wires	230 Vac	R8IB9			
		IP65 (*)	3 fili 3-wires	230 Vac	M8IB9P			
			24 Vac	M8IC9P				
			2 fili 2-wires	230 Vac	R8IB9P			
		24 Vac	R8IC9P					
		IP42	2 contatti aux. 2 aux. switch	3 fili 3-wires	230 Vac		M8IE9	
				24 Vac	M8IF9			
				2 fili 2-wires	230 Vac		R8IE9	
			IP65 (*)	3 fili 3-wires	230 Vac		M8IE9P	
				24 Vac	M8IF9P			
2 fili 2-wires	230 Vac			R8IE9P				
24 Vac	R8IF9P							
60"	2 contatti aux. 2 aux. switch	IP65	3 fili 3-wires	230 Vac	M9IB9			
			24 Vac	M9IC9				
			2 fili 2-wires	230 Vac	R9IB9			
		24 Vac	R9IC9					

 (*) IP65 SENZA COMANDO MANUALE
 (*) IP65 WITHOUT MANUAL OVERRIDE

DISTAZIALE PER VALVOLE MOTORIZZATE ISO SPACERS FOR ISO MOTORIZED VALVES	Flangia Flange	Codice Code
	F03 □9	K3S7
	F05 □11	K8I51
	F05 □14	K9I54
	F03 □9	K3M7
	F05 □11	DMI51
	F05 □14	DMI54

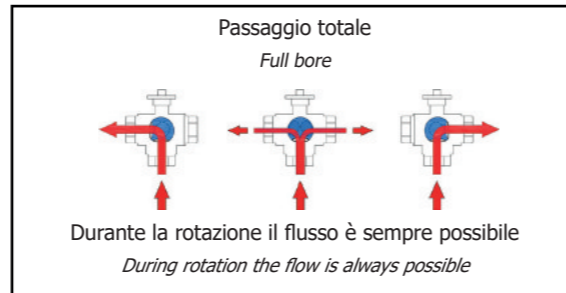
VALVOLE A SFERA MOTORIZZATE **3** VIE DEVIATRICI **COMPLANARI** A 3 FORI

MOTORIZED BALL VALVES **-WAYS COPLANAR DEVIATING "T" BORED**



FLANGE GIREVOLI PER TUBAZIONI PN16 SECONDO UNI EN 1092-1

SWIVEL FLANGES FOR PN16 PIPES ACCORDING TO UNI EN 1092-1

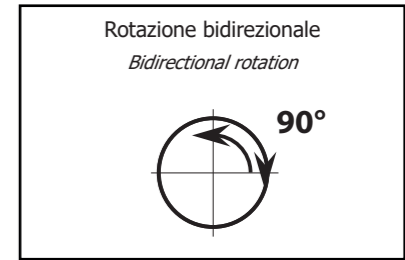
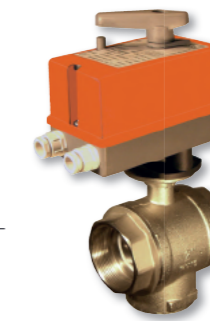
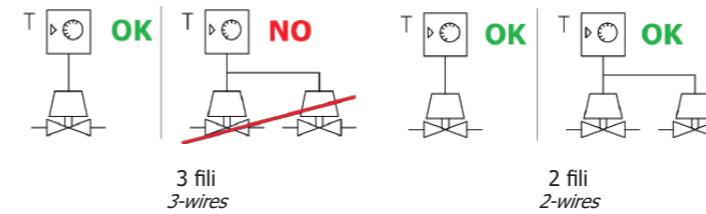


Corpi valvola Valve bodies	Flangia Flange	Attacchi Connections	Kv (m ³ /h)	Ø	Codice Code
	ISO 5211 F03 □9	Filettati Threaded	2,3	1/2"	633 TI
			5,5	3/4"	603 TI
			11	1"	613 TI
	ISO 5211 F05 □11	Filettati Threaded	17	1" 1/4	623 TI
			25	1" 1/2	643 TI
			45	2"	653 TI
	ISO 5211 F05 □14	Filettati Threaded	65	3"	673 TI
		Flangiati per tubazioni PN16 Flanged for PN16 pipes	65	DN 80	673 FT

MANIGLIA PER AZIONAMENTO MANUALE HANDLE FOR MANUAL VALVE DRIVE	Flangia Flange	Codice Code
	ISO 5211 F03 □9	DMI09
	ISO 5211 F05 □11	DMI11
	ISO 5211 F05 □14	DMI14

SERVOMOTORI ABBINABILI

MATCHABLE ACTUATORS



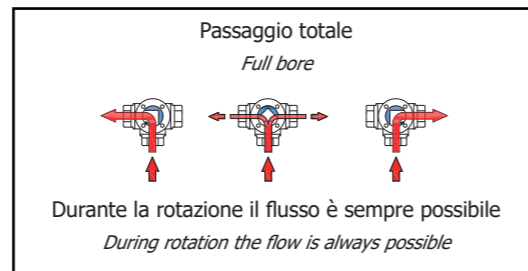
Tempo corsa Running time	Contatto Aux. Aux. switch	IP	Controllo Control type	Alimentazione Supply	Codice Code	Attuatori Actuators
60"	1 contatto aux. 1 aux. switch	IP54	3 fili 3-wires	230 Vac	M7IB9	
			24 Vac	M7IC9		
			2 fili 2-wires	230 Vac	R7IB9	
		IP65	3 fili 3-wires	230 Vac	P7IB9	
			24 Vac	P7IC9		
			2 fili 2-wires	230 Vac	T7IB9	
60"	2 contatti aux. 2 aux. switch	IP42	3 fili 3-wires	230 Vac	M8IB9	
			24 Vac	M8IC9		
			2 fili 2-wires	230 Vac	R8IB9	
		IP65 (*)	3 fili 3-wires	230 Vac	M8IB9P	
			24 Vac	M8IC9P		
			2 fili 2-wires	230 Vac	R8IB9P	
		IP42	3 fili 3-wires	230 Vac	M8IE9	
			24 Vac	M8IF9		
			2 fili 2-wires	230 Vac	R8IE9	
		IP65 (*)	3 fili 3-wires	230 Vac	M8IE9P	
			24 Vac	M8IF9P		
			2 fili 2-wires	230 Vac	R8IE9P	
60"	2 contatti aux. 2 aux. switch	IP65	3 fili 3-wires	230 Vac	M9IB9	
			24 Vac	M9IC9		
			2 fili 2-wires	230 Vac	R9IB9	
		IP65	3 fili 3-wires	230 Vac	M9IB9P	
			24 Vac	M9IC9P		
			2 fili 2-wires	230 Vac	R9IB9P	

 (*) IP65 SENZA COMANDO MANUALE
 (*) IP65 WITHOUT MANUAL OVERRIDE

DISTANZIALE PER VALVOLE MOTORIZZATE ISO SPACERS FOR ISO MOTORIZED VALVES	Flangia Flange	Codice Code
	F03 □9	K3S7
	F05 □11	K8I51
	F05 □14	K9I54
	F03 □9	K3M7
	F05 □11	DMI51
	F05 □14	DMI54

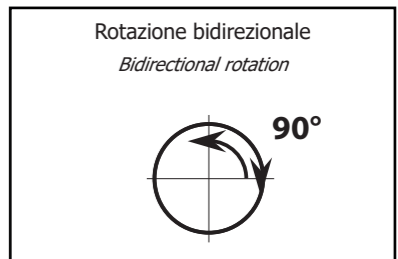
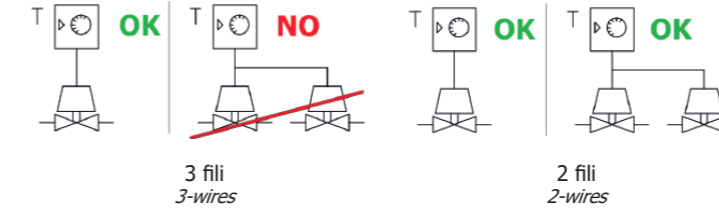
VALVOLE A SFERA MOTORIZZATE 3 VIE DEVIATRICI FRONTALI A 2 FORI
 MOTORIZED BALL VALVES -WAYS **FRONTAL** DEVIATING "L" **BORED**

 FLANGE GIREVOLI PER TUBAZIONI
 PN16 SECONDO UNI EN 1092-1

 SWIVEL FLANGES FOR PN16 PIPES
 ACCORDING TO UNI EN 1092-1


Corpi valvola Valve bodies	Flangia Flange	Attacchi Connections	Kv (m ³ /h)	Ø	Codice Code
	ISO 5211 F03 □9	Filettati Threaded	2,3	1/2"	63A LI
			5,5	3/4"	60A LI
	ISO 5211 F05 □11	Filettati Threaded	11	1"	61A LI
			17	1" 1/4	62A LI
			25	1" 1/2	64A LI
			45	2"	65A LI
		Flangiati per tubazioni PN16 Flanged for PN16 pipes	25	DN40	643 FF
		45	DN50	653 FF	
	ISO 5211 F05 □14	Filettati Threaded	60	2" 1/2	66A LI
		Flangiati per tubazioni PN16 Flanged for PN16 pipes	60	DN 65	663 FF

MANIGLIA PER AZIONAMENTO MANUALE HANDLE FOR MANUAL VALVE DRIVE	Flangia Flange	Codice Code
	ISO 5211 F03 □9	DMI09
	ISO 5211 F05 □11	DMI11
	ISO 5211 F05 □14	DMI14

SERVOMOTORI ABBINABILI
 MATCHABLE ACTUATORS


Tempo corsa Running time	Contatto Aux. Aux. switch	IP	Controllo Control type	Alimentazione Supply	Codice Code	Attuatori Actuators	
60"	1 contatto aux. 1 aux. switch	IP54	3 fili 3-wires	230 Vac	M7IB9		
				24 Vac	M7IC9		
			2 fili 2-wires	230 Vac	R7IB9		
				24 Vac	R7IC9		
		IP65	3 fili 3-wires	230 Vac	P7IB9		
				24 Vac	P7IC9		
		2 fili 2-wires	230 Vac	T7IB9			
			24 Vac	T7IC9			
60"	1 contatto aux. 1 aux. switch	IP42	3 fili 3-wires	230 Vac	M8IB9		
				24 Vac	M8IC9		
			2 fili 2-wires	230 Vac	R8IB9		
				24 Vac	R8IC9		
		IP65 (*)	3 fili 3-wires	230 Vac	M8IB9P		
				24 Vac	M8IC9P		
			2 fili 2-wires	230 Vac	R8IB9P		
				24 Vac	R8IC9P		
		IP42	2 contatti aux. 2 aux. switch	3 fili 3-wires	230 Vac		M8IE9
					24 Vac		M8IF9
			2 fili 2-wires	230 Vac	R8IE9		
				24 Vac	R8IF9		
IP65 (*)	3 fili 3-wires	230 Vac	M8IE9P				
		24 Vac	M8IF9P				
	2 fili 2-wires	230 Vac	R8IE9P				
		24 Vac	R8IF9P				
60"	2 contatti aux. 2 aux. switch	IP65	3 fili 3-wires	230 Vac	M9IB9		
				24 Vac	M9IC9		
			2 fili 2-wires	230 Vac	R9IB9		
				24 Vac	R9IC9		

 (*) IP65 SENZA COMANDO MANUALE
 (*) IP65 WITHOUT MANUAL OVERRIDE

DISTANZIALE PER VALVOLE MOTORIZZATE ISO SPACERS FOR ISO MOTORIZED VALVES	Flangia Flange	Codice Code
	F03 □9	K3S7
	F05 □11	K8I51
	F05 □14	K9I54
	F03 □9	K3M7
	F05 □11	DMI51
	F05 □14	DMI54

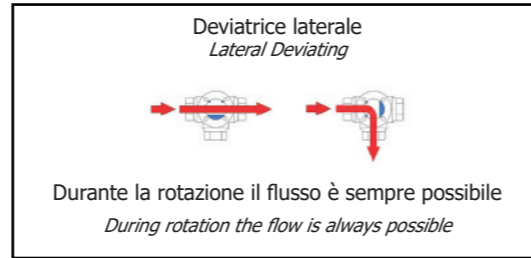
VALVOLE A SFERA MOTORIZZATE **3** VIE DEVIATRICI LATERALI

MOTORIZED BALL VALVES **-WAYS LATERAL DEVIATING**



FLANGE GIREVOLI PER TUBAZIONI PN16 SECONDO UNI EN 1092-1

SWIVEL FLANGES FOR PN16 PIPES ACCORDING TO UNI EN 1092-1

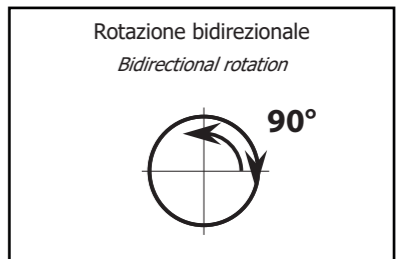
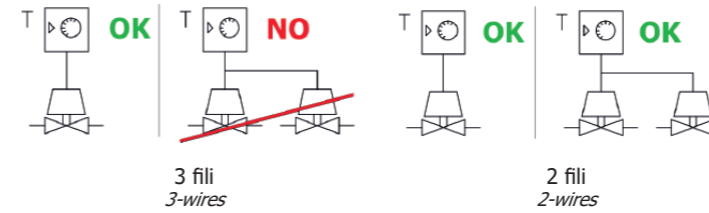


Corpi valvola Valve bodies	Flangia Flange	Attacchi Connections	Kv (m ³ /h)	Ø	Codice Code
	ISO 5211 F03 □9	Filettati Threaded	16 / 2,3	1/2"	63A TI
			23 / 5,5	3/4"	60A TI
	ISO 5211 F05 □11	Filettati Threaded	43 / 11	1"	61A TI
			64 / 17	1" 1/4	62A TI
			110 / 25	1" 1/2	64A TI
			160 / 45	2"	65A TI
		Flangiati per tubazioni PN16 Flanged for PN16 pipes	110 / 25	DN40	643 FD
			160 / 45	DN50	653 FD
	ISO 5211 F05 □14	Filettati Threaded	240 / 60	2" 1/2	66A TI
		Flangiati per tubazioni PN16 Flanged for PN16 pipes	220 / 60	DN 65	663 FD

MANIGLIA PER AZIONAMENTO MANUALE HANDLE FOR MANUAL VALVE DRIVE	Flangia Flange	Codice Code
	ISO 5211 F03 □9	DMI09
	ISO 5211 F05 □11	DMI11
	ISO 5211 F05 □14	DMI14

SERVOMOTORI ABBINABILI

MATCHABLE ACTUATORS



Tempo corsa Running time	Contatto Aux. Aux. switch	IP	Controllo Control type	Alimentazione Supply	Codice Code	Attuatori Actuators
60"	1 contatto aux. 1 aux. switch	IP54	3 fili 3-wires	230 Vac	M7IB9	 Coppia Massima 12 Nm Maximum Torque
			24 Vac	M7IC9		
		2 fili 2-wires	230 Vac	R7IB9		
		24 Vac	R7IC9			
	IP65	3 fili 3-wires	230 Vac	P7IB9		
		24 Vac	P7IC9			
		2 fili 2-wires	230 Vac	T7IB9		
		24 Vac	T7IC9			
60"	1 contatto aux. 1 aux. switch	IP42	3 fili 3-wires	230 Vac	M8IB9	 Coppia Massima 20 Nm Maximum Torque
			24 Vac	M8IC9		
		2 fili 2-wires	230 Vac	R8IB9		
		24 Vac	R8IC9			
		IP65 (*)	3 fili 3-wires	230 Vac	M8IB9P	
			24 Vac	M8IC9P		
	2 contatti aux. 2 aux. switch	IP42	3 fili 3-wires	230 Vac	M8IE9	
			24 Vac	M8IF9		
		2 fili 2-wires	230 Vac	R8IE9		
		24 Vac	R8IF9			
		IP65 (*)	3 fili 3-wires	230 Vac	M8IE9P	
			24 Vac	M8IF9P		
60"	2 contatti aux. 2 aux. switch	IP65 (*)	3 fili 3-wires	230 Vac	M9IB9	 Coppia Massima 50 Nm Maximum Torque
			24 Vac	M9IC9		
		2 fili 2-wires	230 Vac	R9IB9		
	24 Vac	R9IC9				

(*) IP65 SENZA COMANDO MANUALE
(* IP65 WITHOUT MANUAL OVERRIDE)

DISTANZIALE PER VALVOLE MOTORIZZATE ISO SPACERS FOR ISO MOTORIZED VALVES	Flangia Flange	Codice Code
	F03 □9	K3S7
	F05 □11	K8I51
	F05 □14	K9I54
	F03 □9	K3M7
	F05 □11	DMI51
	F05 □14	DMI54

SERVOMOTORE PNEUMATICO DOPPIO EFFETTO
PNEUMATIC ACTUATORS DOUBLE EFFECT



Ø	Coppia Max a 6 bar Max Torque at 6 bar	Codice Code
1/2"	15 Nm	MP612
3/4"		
1"		
1" 1/4"	45 Nm	MP812
1" 1/2"		
2"		
2" 1/2"	90 Nm	MP912
3"		
4"		

Adatto a tutti i tipi di valvole con attacco ISO 5211
Suitable for all valve models with ISO 5211 connection

Pressione massima di lavoro: 8 bar
Max operating pressure: 8 bar

Coppia motrice: da 15 Nm a 90 Nm
Torque on shaft: from 15 to 90 Nm

Temperatura ambiente: 0° +80° C
Ambient temperature: 0° +80° C

Rotazione Bidirezionale
Bidirectional Actuator

ACCESSORI accessories		Codice Code
	Valvola tipo 5/2 per comando manuale con attacchi G1/8 5/2 type valve for manual control with G1/8 attachments	V52LA
	Basetta per il montaggio di qualsiasi elettrovalvola a norma NAMUR. O-Ring inclusi Adapting kit for any kind of NAMUR standard valve. O-Ring included	KBN17
	Elettrovalvola NAMUR con piastra di interfaccia 5/2 con O-Ring di tenuta. NAMUR solenoid valve with 5/2 interface plate and O-Rings	ER818
	Indicatore visivo della posizione di apertura o chiusura della valvola Visual position indicator of valve position	KI02P
	Microinterruttori di finecorsa meccanici del tipo a pulsante con kit di montaggio. Mechanic limit switch with push button and assembling kit	KFE3A

INGOMBRI VALVOLE ED ATTUATORI PNEUMATICI
OVERALL DIMENSIONS VALVES & PNEUMATIC ACTUATORS

Attacchi filettati Threaded connections		1/2" 3/4" 1" 1"1/4 1"1/2 2" 2"1/2 3" 4" 3" T										1/2" 3/4" 1" 1"1/4 1"1/2 2" 2"1/2						
F	56	68	78	90	100	115	141	159	195	180	F	82	90	106	120	142	165	194
H	121	125	129	154	159	165	190	200	227	202	H	124	127	149	153	159	166	189
C	48	52	56	68	73	79	92	102	129	104	C	51	54	63	67	73	80	91
P	30	34	41	47	53	62	-	-	-	114	G	41	45	53	60	71	83	97

Attacchi flangiati Flanged connections		DN40 DN50 DN65 DN80 DN100 DN80 T						DN40 DN50 DN65		
F	146	167	190	214	254	235	F	187	215	241
H	200	217	190	201	225	202	H	159	166	189
C	114	131	92	103	127	104	C	73	80	91
P	-	-	-	-	-	140	G	116	108	121
D	Ø150	Ø165	Ø185	Ø200	Ø220	Ø200	D	Ø150	Ø165	Ø185

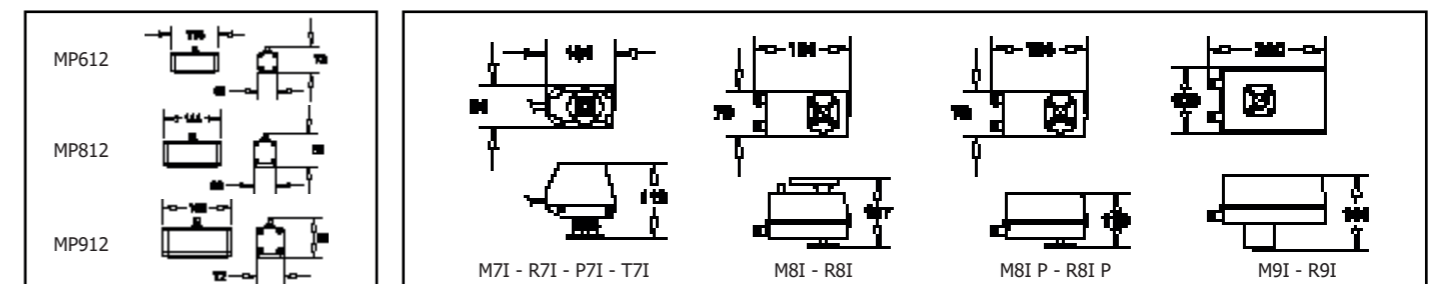
Dimensioni flange per tubazioni e relativi fori secondo tabelle UNI EN 1092-1
Dimensions of pipe flanges and holes according to EN 1092-1 tables

INGOMBRI VALVOLE, DISTANZIALI E SERVOMOTORI ISO
OVERALL DIMENSIONS ISO VALVES, SPACERS AND ACTUATORS

2 VIE 2-WAYS	1/2" 3/4" 1" 1"1/4 1"1/2 2" 2"1/2 3" 4"										DN40 DN50 DN65 DN80 DN100				
	F	56	68	78	90	100	115	141	159	195	F	146	167	190	214
H1	160	164	168	205	210	216	235	245	272	H1	251	268	235	246	270
A1	180	184	188	295	300	306	325	335	362	A1	341	358	325	336	360
H2	202	206	210	255	260	266	285	295	322	H2	301	318	285	296	320
A2	222	226	230	338	343	349	395	405	432	A2	384	401	395	405	432
H3	-	-	-	248	253	259	305	315	342	H3	294	311	305	316	340
A3	256	260	264	338	343	349	325	335	362	A3	384	401	395	406	430
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	D	Ø150	Ø165	Ø185	Ø200	Ø220

3 VIE COMPLENARE 3-WAYS COPLANAR	1/2" 3/4" 1" 1"1/4 1"1/2 2" - 3" -										DN40 DN50 DN65 DN80				
	F	56	68	78	90	100	115	-	180	-	F	-	-	-	235
H1	160	164	168	205	210	216	-	247	-	H1	-	-	-	247	
A1	180	184	188	295	300	306	-	337	-	A1	-	-	-	337	
H2	202	206	210	255	260	266	-	297	-	H2	-	-	-	297	
A2	222	226	230	338	343	349	-	405	-	A2	-	-	-	407	
H3	-	-	-	248	253	259	-	317	-	H3	-	-	-	317	
A3	256	260	264	338	343	349	-	406	-	A3	-	-	-	407	
P	30	34	41	47	53	62	-	114	-	P	-	-	-	140	
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	D	-	-	-	Ø200	

3 VIE FRONTALE 3-WAYS FRONTAL	1/2" 3/4" 1" 1"1/4 1"1/2 2" 2"1/2 - -										DN40 DN50 DN65 - -				
	F	82	90	106	120	142	165	194	-	-	F	187	215	241	-
H1	163	166	200	204	210	217	234	-	-	H1	210	217	234	-	
A1	183	186	290	294	300	307	324	-	-	A1	300	307	324	-	
H2	205	208	250	254	260	267	284	-	-	H2	260	267	284	-	
A2	225	228	333	337	343	350	395	-	-	A2	343	350	394	-	
H3	-	-	270	274	280	287	304	-	-	H3	253	260	304	-	
A3	259	262	333	337	343	350	395	-	-	A3	343	350	394	-	
G	41	45	53	60	71	83	97	-	-	G	116	108	121	-	
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	D	Ø150	Ø165	Ø185	-	





Valvole: FRIGO IP65

Valves: **IP65 FRIGO**



VALVOLE A SFERA NICHELATE A PASSAGGIO TOTALE CON ATTUATORI SIGILLATI

ATT. :FEMMINA/MASCHIO/BOCCHETTONE: Ø 1/2"- 3/4"- 1" - 1"1/4 - 1"1/2
DISTANZIALI per COIBENTAZIONE SEMPLICI
O CON AZIONAMENTO MANUALE

FULL BORED NICKEL-PLATED BALL VALVES - SEALED ACTUATORS

FEMALE - MALE - PIPE-UNIONS ATTACHMENTS : Diameter Ø 1/2" - 3/4" - 1" - 1" 1/4 - 1" 1/2

SPACERS FOR PIPES INSULATION WITH OR WITHOUT MANUAL OVERRIDE

IMPIEGHI TIPO: CONDIZIONAMENTO / REFRIGERAZIONE / ENOLOGICO /
POMPE DI CALORE / POMPE GEOTERMICHE

APPLICATIONS: AIR CONDITIONING / REFRIGERATION / WINE / HEAT PUMPS /
GEOTHERMAL HEAT PUMPS



CONNETTORE RAPIDO PRESA-SPINA (opzionale)
QUICK CONNECTOR PLUG-JACK (optional)

CARATTERISTICHE TECNICHE VALVOLE TIPO FRIGO

TECHNICAL FEATURES FRIGO TYPE VALVES

Corpo valvola : Ottone CW617N (UNI 12165) Nichelato
Sfera : Ottone CW617N (UNI 12165) Nichelata-Cromata
Sedi Sfera : PTFE e O-RING in EPDM
Asta : Ottone CW614N (UNI 12164) con doppio O-RING in EPDM ed anello antigrippaggio in PTFE
Pressione massima di esercizio : 16 bar
Pressione differenziale massima : Δp = 6 bar
Temperatura di esercizio del fluido : -15 °C + 110 °C - **PER VALORI ESTREMI SI RACCOMANDA L'APPLICAZIONE DEL DISTANZIALE**

Fluido utilizzabile : Acqua, acqua glicolata o liquidi compatibili con tenute in PTFE ed EPDM
Perdite di carico : pressochè nulle (PASSAGGIO TOTALE)

Innesto rapido con molla ad anello

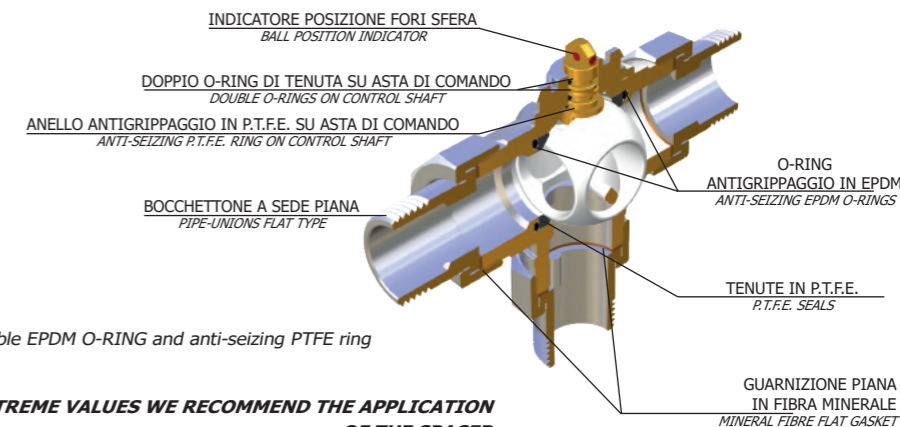
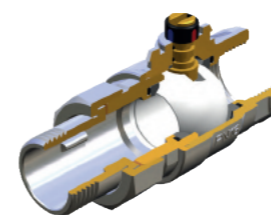
SERVOMOTORI ACCOPPIATI: Tempi di apertura / chiusura: 8" - 15" - 30" - 60" - 120"

Tensioni disponibili: 230VAC - 24VAC - (12 e 24 Vdc su richiesta)

Tipo di comando: a due fili (con relè incorporato) / a tre fili in deviazione

Versioni con uno, due e senza contatti ausiliari.

Grado di protezione elettrica: IP65



Valve body : BRASS CW617N (UNI 12165)
Ball : BRASS CW617N (nickel-chromium plated)

SEALS : PTFE and EPDM O-RINGS

Shaft : DRAWN BRASS CW614N (UNI 12164) with double EPDM O-RING and anti-seizing PTFE ring

Nominal operating pressure : 16 bar

Maximum differential operating pressure : Δp 6 bar

Fluid temperature: FROM -15 °C TO 110 °C - **FOR EXTREME VALUES WE RECOMMEND THE APPLICATION OF THE SPACER**

Utilisable fluids : WATER; WATER with GLYCOL or Fluids which are compatible with PTFE and EPDM

Load loss : no effect (FULL BORE)

Quick release ring spring coupling system

COUPLED SERVOMOTORS: Opening / closing time: 8" - 15" - 30" - 60" - 120"

Supply Voltage: 230VAC - 24VAC - (12 and 24 Vdc on request)

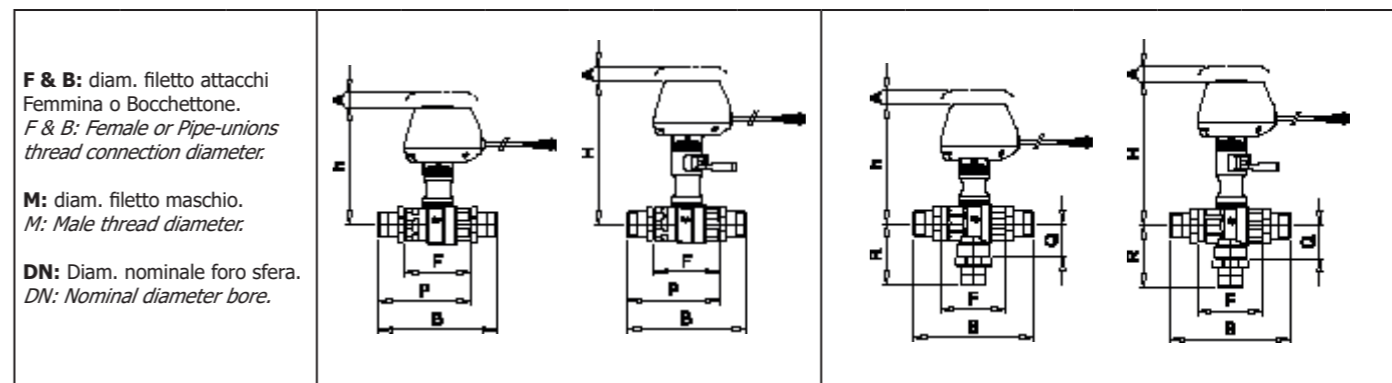
Control type: 2 wires (relay inside) / 3 wires

1 or 2 auxiliary switches versions available

Electric protection level: IP65

INGOMBRI VALVOLE E SERVOMOTORI

OVERALL DIMENSIONS VALVES & ACTUATORS



F & B	M	DN	h	H	A min.	F	P	B	h	H	A min.	F	B	Q	R
1/2"	3/4"	15	159	193	20	77	105	131	159	193	20	76	130	38	65
3/4"	1"	20					108	139					136		
1"	1" 1/4	25	164	198		87	121	156	164	198		86	155	43	78
1" 1/4	1" 1/2	32	169	203		94	133	172	169	203		94	172	47	86
1"1/2	-	40	177	211		108	151	193	177	211		108	193	60	102

VALVOLE A SFERA MOTORIZZATE 2 VIE - MOTORE UNIDIREZIONALE
 MOTORIZED BALL VALVES -WAYS WITH UNIDIRECTIONAL ACTUATOR

Corpi valvola - Valve bodies	Attacchi Connections	Kv (m ³ /h)	Ø	Codice Code
	Femmina Female	12,5	1/2"	632 FN
		15,6	3/4"	602 FN
		31,3	1"	612 FN
		50,0	1" 1/4	622 FN
		98,0	1" 1/2	642FN
	Maschio Male	12,5	3/4"	602 MN
		15,6	1"	612 MN
		31,3	1" 1/4	622 MN
	Femmina / Bocchettone Female / Pipe-unions	50,0	1" 1/2	642 MN
		12,2	1/2"	632 FBN
		15,1	3/4"	602 FBN
		30,6	1"	612 FBN
Bocchettone Pipe-unions	49,1	1" 1/4	622 FBN	
	96,0	1" 1/2	642 FBN	
	12,0	1/2"	632 BN	
	14,9	3/4"	602 BN	
		30,0	1"	612 BN
		48,2	1" 1/4	622 BN
		94,1	1" 1/2	642 BN

Servomotori - Actuators	Controllo Control	Contatto Aux. Aux. switch	Alimentaz. Supply	Tempo corsa Running time	Codice Code
Rotazione unidirezionale Unidirectional rotation 	Comando a 3 FILI 3-WIRES Control	Senza contatto aux. No aux. switch	230V	60"	P6A2
			24V		P6S2
			230V	15"	P6A2W
			24V		P6S2W
			230V	8"	P6A2X
			24V		P6S2X
		1 contatto aux. 1 aux. switch	230V	60"	P6B2
			24V		P6C2
			230V	15"	P6B2W
			24V		P6C2W
			230V	8"	P6B2X
			24V		P6C2X
	2 contatti aux. 2 aux. switch	230V	60"	P6X2	
		24V		P6Y2	
		230V	15"	P6X2W	
		24V		P6Y2W	
		230V	8"	P6X2X	
		24V		P6Y2X	
	Comando a 2 FILI 2-WIRES Control	Senza contatto aux. No aux. switch	230V	60"	T6A2
			24V		T6S2
			230V	15"	T6A2W
			24V		T6S2W
			230V	8"	T6A2X
			24V		T6S2X
1 contatto aux. 1 aux. switch		230V	60"	T6B2	
		24V		T6C2	
		230V	15"	T6B2W	
		24V		T6C2W	
		230V	8"	T6B2X	
		24V		T6C2X	

ACCESSORI Accessories	Ø M Ø M	Ø F/ BOC. Ø F/ P.U.	Codice Code
Distanziale per coibentazione semplice Spacer for pipes insulation without manual override	Tutti All		K2S6
Guscio di coibentazione in polietilene reticolato espanso Insulation shell made off crossed linked polyethylene foam	3/4"-1"	1/2" - 3/4"	GC02
	1"1/4	1"	GC12
	1"1/2	1"1/4	GC22
	-	1"1/2	GC42


VALVOLE A SFERA MOTORIZZATE 2 VIE - MOTORE BIDIREZIONALE
 MOTORIZED BALL VALVES -WAYS WITH BIDIRECTIONAL ACTUATOR

Corpi valvola - Valve bodies	Attacchi Connections	Kv (m ³ /h)	Ø	Codice Code	
	Femmina Female	12,5	1/2"	632 FND	
		15,6	3/4"	602 FND	
		31,3	1"	612 FND	
		50,0	1" 1/4	622 FND	
		98,0	1" 1/2	642FND	
	Maschio Male	12,5	3/4"	602 MND	
		15,6	1"	612 MND	
		31,3	1" 1/4	622 MND	
	Femmina / Bocchettone Female / Pipe-unions	50,0	1" 1/2	642 MND	
		12,2	1/2"	632 FBND	
		15,1	3/4"	602 FBND	
		30,6	1"	612 FBND	
	Bocchettone Pipe-unions	49,1	1" 1/4	622 FBND	
		96,0	1" 1/2	642 FBND	
		12,0	1/2"	632 BND	
		14,9	3/4"	602 BND	
			30,0	1"	612 BND
			48,2	1" 1/4	622 BND
			94,1	1" 1/2	642 BND


Servomotori - Actuators	Controllo Control	Contatto Aux. Aux. switch	Alimentaz. Supply	Tempo corsa Running time	Codice Code
Rotazione bidirezionale Bidirectional rotation 	Comando a 3 FILI 3-WIRES Control	Senza contatto aux. No aux. switch	230V	60"	P7A3
			24V		P7S3
			230V	15"	P7A3W
			24V		P7S3W
			230V	8"	P7A3X
			24V		P7S3X
		1 contatto aux. 1 aux. switch	230V	60"	P7B3
			24V		P7C3
			230V	15"	P7B3W
			24V		P7C3W
			230V	8"	P7B3X
			24V		P7C3X
	2 contatti aux. 2 aux. switch	230V	60"	P7X3	
		24V		P7Y3	
		230V	15"	P7X3W	
		24V		P7Y3W	
		230V	8"	P7X3X	
		24V		P7Y3X	
	Comando a 2 FILI 2-WIRES Control	Senza contatto aux. No aux. switch	230V	60"	T7A3
			24V		T7S3
			230V	15"	T7A3W
			24V		T7S3W
			230V	8"	T7A3X
			24V		T7S3X
1 contatto aux. 1 aux. switch		230V	60"	T7B3	
		24V		T7C3	
		230V	15"	T7B3W	
		24V		T7C3W	
		230V	8"	T7B3X	
		24V		T7C3X	


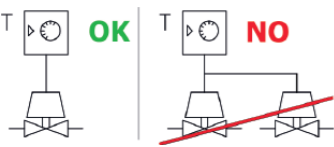
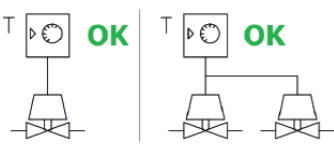
ACCESSORI Accessories	Ø M Ø M	Ø F/ BOC. Ø F/ P.U.	Codice Code
Distanziale per coibentazione semplice Spacer for pipes insulation without manual override	Tutti All		K2S7
Distanziale per coibentazione con azionamento manuale Spacer for pipes insulation with manual override	Tutti All		K3M7
Guscio di coibentazione in polietilene reticolato espanso Insulation shell made off crossed linked polyethylene foam	3/4"-1"	1/2" - 3/4"	GC02
	1"1/4	1"	GC12
	1"1/2	1"1/4	GC22
	-	1"1/2	GC42



VALVOLE A SFERA MOTORIZZATE
 MOTORIZED BALL VALVES

3 VIE DEVIATRICI A 3 FORI
 -WAYS "T" BORED BALL


Corpi valvola - Valve bodies	Attacchi Connections	Kv (m ³ /h)	Ø	Codice Code
 Durante la rotazione il flusso è sempre possibile During rotation the flow is always possible	Femmina <i>Female</i>	10,2	1/2"	633 TN
		11,0	3/4"	603 TN
		15,0	1"	613 TN
		20,8	1" 1/4	623 TN
		28,0	1" 1/2	643 TN
	Maschio <i>Male</i>	10,2	3/4"	603 VN
		11,0	1"	613 VN
		15,0	1" 1/4	623 VN
		20,8	1" 1/2	643 VN
		Bocchettone <i>Pipe-unions</i>	9,7	1/2"
	10,5		3/4"	603 UN
	13,9		1"	613 UN
	19,0		1" 1/4	623 UN
	25,5		1" 1/2	643 UN




Servomotori - Actuators	Controllo Control	Contatto Aux. Aux. switch	Alimentaz. Supply	Tempo corsa Running time	Codice Code
Rotazione bidirezionale Bidirectional rotation   	Comando a 3 FILI <i>3-WIRES Control</i>	Senza contatto aux. <i>No aux. switch</i>	230V	60"	P7A3
			24V		P7S3
			230V	15"	P7A3W
			24V		P7S3W
			230V	8"	P7A3X
			24V		P7S3X
		1 contatto aux. <i>1 aux. switch</i>	230V	60"	P7B3
			24V		P7C3
			230V	15"	P7B3W
			24V		P7C3W
			230V	8"	P7B3X
			24V		P7C3X
	2 contatti aux. <i>2 aux. switch</i>	230V	60"	P7X3	
		24V		P7Y3	
		230V	15"	P7X3W	
		24V		P7Y3W	
		230V	8"	P7X3X	
		24V		P7Y3X	
	Comando a 2 FILI <i>2-WIRES Control</i>	Senza contatto aux. <i>No aux. switch</i>	230V	60"	T7A3
			24V		T7S3
			230V	15"	T7A3W
			24V		T7S3W
			230V	8"	T7A3X
			24V		T7S3X
1 contatto aux. <i>1 aux. switch</i>		230V	60"	T7B3	
		24V		T7C3	
		230V	15"	T7B3W	
		24V		T7C3W	
		230V	8"	T7B3X	
		24V		T7C3X	

ACCESSORI Accessories	Ø M Ø M	Ø F/ BOC. Ø F/ P.U.	Codice Code
Distanziale per coibentazione semplice <i>Spacer for pipes insulation without manual override</i>	Tutti <i>All</i>	Tutti <i>All</i>	K3S7
Distanziale per coibentazione con azionamento manuale <i>Spacer for pipes insulation with manual override</i>			K3M7
Guscio di coibentazione in polietilene reticolato espanso <i>Insulation shell made off crossed linked polyethylene foam</i>	3/4"-1"	1/2" - 3/4"	GC03
	1"1/4	1"	GC13
	1"1/2	1"1/4	GC23
	-	1"1/2	GC43


VALVOLE A SFERA MOTORIZZATE
 MOTORIZED BALL VALVES

3 VIE DEVIATRICI LATERALI
 -WAYS LATERAL DEVIATING

Corpi valvola - Valve bodies	Attacchi Connections	Kv (m ³ /h)	Ø	Codice Code
 Via deviata a passaggio ridotto Diverted way with reduced passage	Femmina <i>Female</i>	7,1 / 5,5	1/2"	633 FC
		7,5 / 5,5	3/4"	603 FC
		26,0 / 6,5	1"	613 FC
		50,0 / 7,3	1" 1/4	623 FC
		98,0 / 11,3	1" 1/2	643 FC
	Maschio <i>Male</i>	7,1 / 5,5	3/4"	603 MC
		7,5 / 5,5	1"	613 MC
		26,0 / 6,5	1" 1/4	623 MC
		50,0 / 7,3	1" 1/2	643 MC
		Bocchettone <i>Pipe-unions</i>	6,8 / 5,2	1/2"
	7,2 / 5,2		3/4"	603 BC
	24,8 / 6,2		1"	613 BC
	48,2 / 7,0		1" 1/4	623 BC
	94,1 / 10,9		1" 1/2	643 BC

Servomotori - Actuators	Controllo Control	Contatto Aux. Aux. switch	Alimentaz. Supply	Tempo corsa Running time	Codice Code
Rotazione bidirezionale Bidirectional rotation   	Comando a 3 FILI <i>3-WIRES Control</i>	Senza contatto aux. <i>No aux. switch</i>	230V	60"	P7A3
			24V		P7S3
			230V	15"	P7A3W
			24V		P7S3W
			230V	8"	P7A3X
			24V		P7S3X
		1 contatto aux. <i>1 aux. switch</i>	230V	60"	P7B3
			24V		P7C3
			230V	15"	P7B3W
			24V		P7C3W
			230V	8"	P7B3X
			24V		P7C3X
	2 contatti aux. <i>2 aux. switch</i>	230V	60"	P7X3	
		24V		P7Y3	
		230V	15"	P7X3W	
		24V		P7Y3W	
		230V	8"	P7X3X	
		24V		P7Y3X	
	Comando a 2 FILI <i>2-WIRES Control</i>	Senza contatto aux. <i>No aux. switch</i>	230V	60"	T7A3
			24V		T7S3
			230V	15"	T7A3W
			24V		T7S3W
			230V	8"	T7A3X
			24V		T7S3X
1 contatto aux. <i>1 aux. switch</i>		230V	60"	T7B3	
		24V		T7C3	
		230V	15"	T7B3W	
		24V		T7C3W	
		230V	8"	T7B3X	
		24V		T7C3X	

ACCESSORI Accessories	Ø M Ø M	Ø F/ BOC. Ø F/ P.U.	Codice Code
Distanziale per coibentazione semplice <i>Spacer for pipes insulation without manual override</i>	Tutti <i>All</i>	Tutti <i>All</i>	K3S71
Distanziale per coibentazione con azionamento manuale <i>Spacer for pipes insulation with manual override</i>			K3M71
Guscio di coibentazione in polietilene reticolato espanso <i>Insulation shell made off crossed linked polyethylene foam</i>	3/4"-1"	1/2" - 3/4"	GC03
	1"1/4	1"	GC13
	1"1/2	1"1/4	GC23
	-	1"1/2	GC43



VALVOLE A SFERA MOTORIZZATE
MOTORIZED BALL VALVES



3 VIE DEVIATRICI A 2 FORI
-WAYS "L" BORED BALL

Corpi valvola - Valve bodies	Attacchi Connections	Kv (m³/h)	Ø	Codice Code
<p>Durante la rotazione il flusso non è consentito per un breve tratto e le vie non si mescolano tra di loro.</p> <p>During rotation the flow is not allowed for a short distance and the paths do not mix with each other.</p>	Femmina Female	10,2	1/2"	633 FN
		11,0	3/4"	603 FN
		15,0	1"	613 FN
	Maschio Male	10,2	3/4"	603 MN
		11,0	1"	613 MN
		15,0	1" 1/4	623 MN
	Bocchettone Pipe-unions	20,8	1" 1/2	643 MN
		9,7	1/2"	633 BN
		10,5	3/4"	603 BN
		13,9	1"	613 BN
		19,0	1" 1/4	623 BN

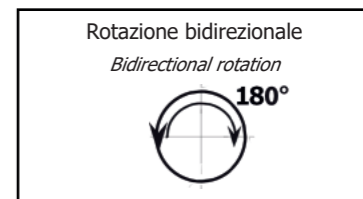
Servomotori - Actuators	Controllo Control	Contatto Aux. Aux. switch	Alimentaz. Supply	Tempo corsa Running time	Codice Code
<p>Rotazione unidirezionale Unidirectional rotation</p> <p>180°</p>	Comando a 3 FILI 3-WIRES Control	Senza contatto aux. No aux. switch	230V	120"	P6A3
			24V		P6S3
			230V	30"	P6A3W
			24V		P6S3W
			230V	16"	P6A3X
			24V		P6S3X
	1 contatto aux. 1 aux. switch	230V	120"	P6B3	
		24V		P6C3	
		230V	30"	P6B3W	
		24V		P6C3W	
		230V	16"	P6B3X	
		24V		P6C3X	
2 contatti aux. 2 aux. switch	230V	120"	P6X3		
	24V		P6Y3		
	230V	30"	P6X3W		
	24V		P6Y3W		
	230V	16"	P6X3X		
	24V		P6Y3X		
Comando a 2 FILI 2-WIRES Control	Senza contatto aux. No aux. switch	230V	120"	T6A3	
		24V		T6S3	
		230V	30"	T6A3W	
		24V		T6S3W	
		230V	16"	T6A3X	
		24V		T6S3X	
	1 contatto aux. 1 aux. switch	230V	120"	T6B3	
		24V		T6C3	
		230V	30"	T6B3W	
		24V		T6C3W	
		230V	16"	T6B3X	
		24V		T6C3X	

ACCESSORI Accessories	Ø M Ø M	Ø F/ BOC. Ø F/ P.U.	Codice Code
Distanziale per coibentazione semplice Spacer for pipes insulation without manual override	Tutti All		K3S6
Distanziale per coibentazione con azionamento manuale Spacer for pipes insulation with manual override			K3M6 ***
Guscio di coibentazione in polietilene reticolato espanso Insulation shell made off crossed linked polyethylene foam	3/4"-1"	1/2" - 3/4"	GC03
	1"1/4	1"	GC13
	1"1/2	1"1/4	GC23



SERVOMOTORI PER VALVOLE A 3 VIE A DUE FORI
ABBINABILI A DISTANZIALI CON AZIONAMENTO MANUALE
3 WAYS "L" BORED ACTUATORS FOR SPACERS WITH MANUAL OVERRIDE (COD. K3M6)

Controllo Control	Contatto Aux. Aux. switch	Alimentaz. Supply	Tempo corsa Running time	Codice Code
Comando a 3 FILI 3-WIRES Control	1 contatto aux. 1 aux. switch	230V	120"	U7B3
		24V	120"	U7C3
		230V	30"	U7B3W
	2 contatti aux. 2 aux. switch	24V	30"	U7C3W
		230V	120"	U7X3
		24V	120"	U7Y3
Comando a 2 FILI 2-WIRES Control	1 contatto aux. 1 aux. switch	230V	120"	V7B3
		24V	120"	V7C3
		230V	30"	V7B3W
	24V	30"	V7C3W	



COPRIATTUATORE IN ACCIAIO INOX
Di semplice installazione: si aggancia e sgancia con un click

STAINLESS STEEL actuator COVER.
Easy click-on installation.



Codice Code
CMTF



NUOVO CONNETTORE RAPIDO PRESA-SPINA A 6 POLI PRECABLATO (IP68)

IP68 NEW 6-PIN QUICK PLUG-JACK CONNECTOR



Codice Code
P/T--K

Utile per evitare la presenza della scatola elettrica di connessione con la linea di alimentazione/comando.
Useful for avoiding the presence of the electrical connection box with the power/control line.

Per avere il connettore rapido precablato presa-spina aggiungere la lettera "K" alla fine del codice del motore.
In order to have the prewired quick plug - jack connector add the letter "K" at the end of the actuator code.

Non disponibile per i motori con doppio contatto ausiliario
Not available for motors with double auxiliary contact



Valvole: INOX

Valves : **STAINLESS STEEL**



**VALVOLE A SFERA A PASSAGGIO TOTALE IN ACCIAIO INOX AISI 316
COSTRUITE PER USI INDUSTRIALI, IMPIANTI CHIMICI E CIVILI PER
IL CONVOGLIAMENTO DI FLUIDI, COMPRESI OLII ED IDROCARBURI.
FLANGIA ISO 5211 PER ATTACCO SERVOMOTORE
NON ADATTE PER VAPORE**

AISI 316 STAINLESS STEEL FULL BORE BALL VALVES

*DESIGNED FOR INDUSTRIAL, CHEMICAL AND CIVIL APPLICATIONS FOR THE HANDLING OF FLUIDS, INCLUDING OILS
AND HYDROCARBONS.*

ISO 5211 FLANGE FOR SERVOMOTOR CONNECTION NOT SUITABLE FOR STEAM

CARATTERISTICHE TECNICHE VALVOLE IN ACCIAIO INOX AISI 316

TECHNICAL FEATURES AISI 316 STAINLESS STEEL VALVES

Corpo valvola : AISI 316
Valve body : AISI 316

Sfera : AISI 316
Ball : AISI 316

Sedi : PTFE caricato
Seals : Reinforced PTFE

Asta : AISI 316 con O-ring in FKM (Viton®)
Rod : AISI 316 with FKM (Viton®) O-ring

Pressione massima di esercizio : 63 bar
Nominal operating pressure : 63 bar

Pressione differenziale massima : $\Delta p = 6$ bar
Maximum differential operating pressure : Δp 6 bar

Temperatura di esercizio del fluido : -25 °C + 180 °C (*)
Fluid temperature field : -25 °C + 180 °C

(*) Per valori inferiori a 0°C e maggiori di 100°C installare i distanziali a protezione del servomotore
For values below 0°C and above 100°C, install spacers to protect the servomotor.

Perdite di carico : basse (passaggio totale)
Load loss: minimum (full bore)

Attacchi: filettati femmina (ISO 228)
Connections to pipe: female thread (ISO 228)

SERVOMOTORI ACCOPPIATI - *COUPLED SERVOMOTORS:*

Tempi di apertura / chiusura - *Opening / closing time: 60"*

Tensioni disponibili - *Supply Voltage: 230Vac - 24Vac (12 Vcc - 24 Vcc su richiesta / on demand)*

Contatti Ausiliari - *Auxiliary Switch: 2 (Contatto pulito) - (Free voltage)*

Grado di protezione elettrica - *Electric protection rating: IP42 - IP54 - IP65*

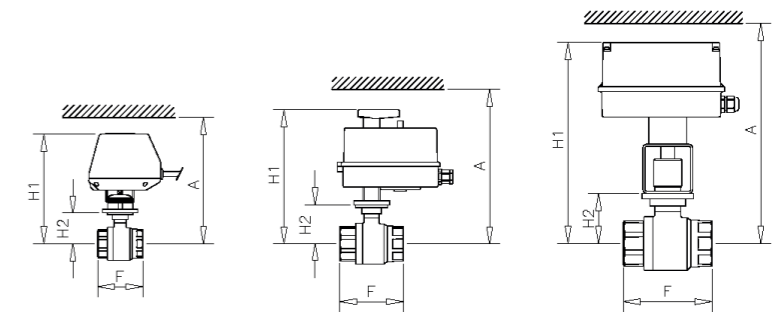
Tipo di comando: a 2 fili (relè interno) - a 3 fili (Comune - Apre - Chiude)

Control type: 2 wires (relay inside) - 3 wires (C-NO-NC)



INGOMBRI VALVOLE MOTORIZZATE A 2 VIE - 2-WAYS MOTORIZED VALVES OVERALL DIMENSIONS

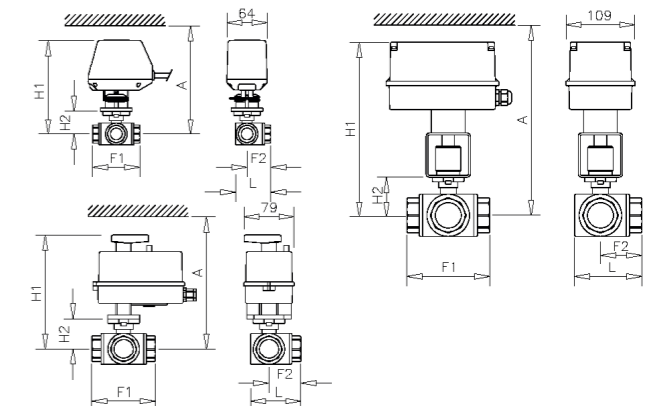
Ø	F	H1	H2	A	Flangia Flange
1/2"	57	149	37	169	ISO 5211 F03/F04 - □9
3/4"	64	155	43	175	
1"	77	183	46	198	ISO 5211 F04/F05 - □11
1"1/4	90	191	54	206	ISO 5211 F05/F07 - □14
1"1/2	105	274 *	60	294	
2"	125	282 *	68	302	



(*) COMPRESO DISTANZIALE - *INCLUDING SPACER*

INGOMBRI VALVOLE MOTORIZZATE A 3 VIE - 3-WAYS MOTORIZED VALVES OVERALL DIMENSIONS

Ø	F1	F2	L	H1	H2	A	Flangia Flange
1/2"	75	37.5	57.5	149	37	169	ISO 5211 F03/F04 - □9
3/4"	85	42.5	65.5	178	41	193	ISO 5211 F04/F05 - □11
1"	100	50.0	79.0	184	47	199	
1"1/4	122	61.0	97.0	270 *	56	290	ISO 5211 F05/F07 - □14
1"1/2	131	66.5	106.5	274 *	60	294	



(*) COMPRESO DISTANZIALE - *INCLUDING SPACER*

Per le valvole a tre vie, durante la rotazione il flusso è sempre possibile

For 3-ways valves, during rotation the flow is always possible

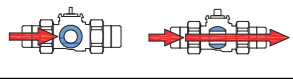
CORPI VALVOLA

BODY VALVES

Ø	DN	Kv (m³/h)	Flangia ISO ISO Flange	PN	Codice Code
---	----	-----------	---------------------------	----	----------------

2 VIE ATTACCHI FEMMINA

2-WAYS VALVES FEMALE CONNECTIONS



1/2"	15	10,0	ISO 5211 F03/F04 □9	63	832FI
3/4"	20	18,0			802FI
1"	25	30,0	ISO 5211 F04/F05 □11	63	812FI
1 1/4"	32	49,0			822FI
1 1/2"	40	68,0	ISO 5211 F05/F07 □14	63	842FI
2"	50	126,0			852FI

3 VIE A 2 FORI ATTACCHI FEMMINA

3-WAYS "L" BORED VALVES FEMALE CONNECTIONS



1/2"	15	3,8	ISO 5211 F03/F04 □9	63	83ALI
3/4"	20	7,7			80ALI
1"	25	13,7	ISO 5211 F04/F05 □11	63	81ALI
1 1/4"	32	20,0			82ALI
1 1/2"	40	31,0	ISO 5211 F05/F07 □14	63	84ALI

3 VIE DEVIATRICI LATERALI ATTACCHI FEMMINA

3-WAYS LATERAL DIVERTING VALVES FEMALE CONNECTIONS



1/2"	15	3,8	ISO 5211 F03/F04 □9	63	83ATI
3/4"	20	7,7			80ATI
1"	25	13,7	ISO 5211 F04/F05 □11	63	81ATI
1 1/4"	32	20,0			82ATI
1 1/2"	40	31,0	ISO 5211 F05/F07 □14	63	84ATI

DISTANZIALE per VALVOLE INOX

SPACERS for STAINLESS STEEL VALVES

Per attuatori M7I - R7I - P7I - T7I
With actuators M7I - R7I - P7I - T7I

Per attuatori M8I - R8I
With actuators M8I - R8I

Per attuatori M9I - R9I
With actuators M9I - R9I

Tipo Type	Codice Code
--------------	----------------

Senza leva - Without lever	K3S7
----------------------------	-------------

Con leva - With lever	K3M7
-----------------------	-------------

Senza leva - Without lever	K8I51
----------------------------	--------------

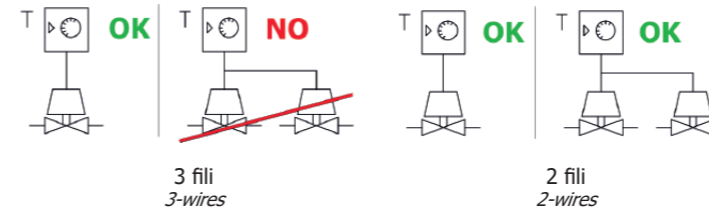
Con leva - With lever	DMI51
-----------------------	--------------

Senza leva - Without lever	K9I54
----------------------------	--------------

Con leva - With lever	DMI54
-----------------------	--------------

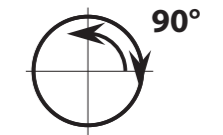
SERVOMOTORI ABBINABILI


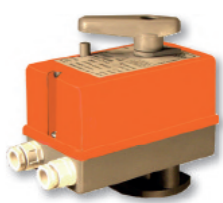

MATCHABLE ACTUATORS



Rotazione bidirezionale

Bidirectional rotation



ISO 5211	Tempo corsa Running time	Contatto Aux. Aux. switch	IP	Controllo Control	Tensione Supply	Codice Code	Attuatori Actuators
F03 □9	60"	1 contatto aux. 1 aux. switch	IP54	3 fili 3-wires	230 Vac	M7IB9	 Coppia Massima 12 Nm Maximum Torque
				230 Vac	M7IC9		
				2 fili 2-wires	230 Vac	R7IB9	
			IP65	230 Vac	R7IC9		
				3 fili 3-wires	230 Vac	P7IB9	
				230 Vac	P7IC9		
F05 □11	60"	1 contatto aux. 1 aux. switch	IP42	3 fili 3-wires	230 Vac	M8IB9	 Coppia Massima 20 Nm Maximum Torque (*) IP65 SENZA COMANDO MANUALE (*) IP65 WITHOUT MANUAL OVERRIDE
				230 Vac	M8IC9		
				2 fili 2-wires	230 Vac	R8IB9	
			IP65 (*)	230 Vac	R8IC9		
				3 fili 3-wires	230 Vac	M8IB9P	
				230 Vac	M8IC9P		
			IP42	230 Vac	R8IB9P		
				230 Vac	R8IC9P		
				2 fili 2-wires	230 Vac	M8IE9	
			IP65 (*)	230 Vac	M8IF9		
				230 Vac	R8IE9		
				230 Vac	R8IF9		
3 fili 3-wires	230 Vac	M8IE9P					
230 Vac	M8IF9P						
230 Vac	R8IE9P						
F05 □14	60"	2 contatti aux. 2 aux. switch	IP65	3 fili 3-wires	230 Vac	M9IB9	 Coppia Massima 50 Nm Maximum Torque
				230 Vac	M9IC9		
				2 fili 2-wires	230 Vac	R9IB9	
			230 Vac	R9IC9			



Valvole: PVC

Valves: **PVC**



VALVOLE A SFERA A PASSAGGIO TOTALE IN PVC, POLIVINILCLORURO NON PLASTIFICATO, PER UTILIZZO CON ACQUA FREDDA

ATTACCHI FILETTATI FEMMINA : Ø 1/2" - 3/4" - 1" - 1"1/4 - 1"1/2 - 2"
ATTACCHI AD INCOLLAGGIO : Ø 20 - 25 - 32 - 40 - 50 - 63

FULL BORE BALL VALVES IN PVC, NON-PLASTICATED POLYVINYLCHLORIDE, TO BE USED WITH COLD WATER

FEMALE THREADED CONNECTIONS : Ø 1/2" - 3/4" - 1" - 1"1/4 - 1"1/2 - 2"

GLUING SLEEVES : Ø 20 - 25 - 32 - 40 - 50 - 63

CARATTERISTICHE TECNICHE VALVOLE IN PVC-U

TECHNICAL FEATURES PVC-U VALVES

Corpo valvola, sfera ed asta : PVC - U
Valve body, ball and rod: PVC - U

Sedi : PTFE
Seals : PTFE

Tenute asta : doppio O-ring in EPDM
Rod seals: double EPDM O-rings

Pressione massima di esercizio : 16 bar
Nominal operating pressure : 16 bar

Pressione differenziale massima : Δp = 6 bar
Maximum differential operating pressure : Δp 6 bar

Temperatura di esercizio del fluido : 0 °C + 60 °C
Fluid temperature field : 0 °C + 60 °C

Perdite di carico : basse (passaggio totale)
Load loss: minimum (full bore)

Attacchi : con manicotti ad incollaggio oppure filettati femmina (ISO 228)
Connections to pipe: gluing sleeves or female thread (ISO 228)

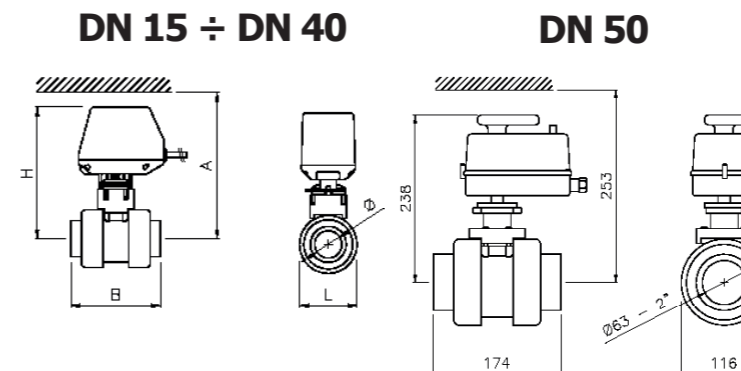
Certificazioni : CE, WRAS
Certificate : CE, WRAS

SERVOMOTORI ACCOPPIATI - COUPLED SERVOMOTORS:

Tempi di apertura / chiusura - Opening / closing time: 60"
Tensioni disponibili - Supply Voltage: 230Vac - 24Vac - 24Vdc - 12Vdc
Contatti Ausiliari - Auxiliary Switch: 2 (Contatto pulito - Free voltage)
Grado di protezione elettrica - Electric protection rating: IP42 - IP54 - IP65
Tipo di comando: a 2 fili (relè interno) - a 3 fili (Comune - Apre - Chiude)
Control type: 2 wires (relay inside) & 3 wires (C-NO-NC)



CORPO VALVOLA ISPEZIONABILE
FULLY INSPECTIONABLE BODY VALVE



DN	Incollaggio Bonding Ø	Filettato Threaded Ø	H	A	B	L
15	20	1/2"	143	163	81	64
20	25	3/4"	150	170	92	64
25	32	1"	157	177	107	68
32	40	1"1/4	165	185	123	80
40	50	1"1/2	177	197	146	96
50	63	2"	238	253	174	116

Impieghi consigliati per valvole motorizzate in **PVC**:

- Piscine / irrigazione
- Impianti ad osmosi inversa
- Ambienti industriali
- Stalle ed allevamenti

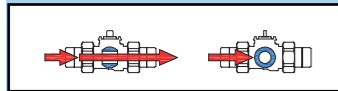
Suggested applications for **U-PVC** Motorized ball valves:

- Swimming pools / irrigation
- Reverse osmosis circuits
- Industrial applications
- Cattle shed water circuit

CORPI VALVOLA

VALVE BODIES

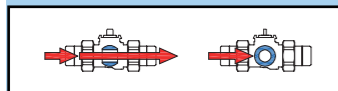
Ø	DN	Kv (m³/h)	PN	Codice Code
---	----	-----------	----	----------------


2 VIE CON MANICOTTI AD INCOLLAGGIO

2-WAYS VALVES SOLVENT CEMENT CONNECTIONS



20	15	11,0	16	432IK
25	20	23,0		402IK
32	25	42,0		412IK
40	32	60,0		422IK
50	40	102,0		442IK
63	50	192,0		452IK


2 VIE CON MANICOTTI FILETTATI FEMMINA

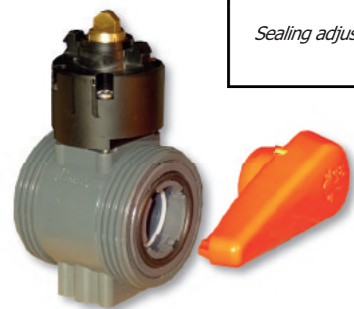
2-WAYS VALVES FEMALE THREADED CONNECTIONS



1/2"	15	11,0	16	432FK
3/4"	20	23,0		402FK
1"	25	42,0		412FK
1"1/4	32	60,0		422FK
1"1/2	40	102,0		442FK
2"	50	192,0		452FK

Smontaggio valvola e serraggio guarnizioni mediante maniglia incorporata, non necessita di utensili aggiuntivi

Sealing adjustment and disassembling by key incorporated on the handle (no need of any separate tool)



Con inserti in ottone filettati per fissaggio semplificato della valvola

Effortless valve fixing by means of threaded brass nuts.


DISTANZIALE PER VALVOLE IN PVC-U

SPACERS FOR PVC-U VALVES



Per attuatori M7I - R7I - P7I - T7I

With actuators M7I - R7I - P7I - T7I

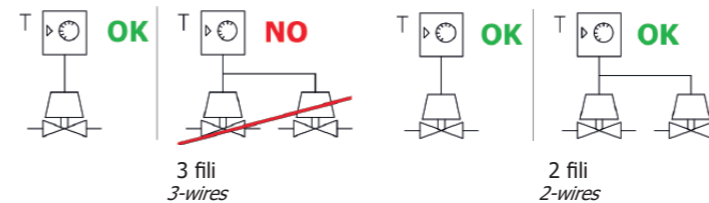
Per attuatori M8I - R8I

With actuators M8I - R8I

Tipo Type	Codice Code
Senza leva - Without lever	K3S7
Con leva - With lever	K3M7
Senza leva - Without lever	K8I51
Con leva - With lever	DMI51

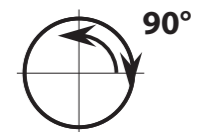
SERVOMOTORI ABBINABILI

MATCHABLE ACTUATORS



Rotazione bidirezionale

Bidirectional rotation



DN	Tempo corsa Running time	Contatto Aux. Aux. switch	IP	Controllo Control type	Tensione Supply	Codice Code	Attuatori Actuators		
DN 15 ÷ DN 40	60"	1 contatto aux. 1 aux. switch	IP54	3 fili 3-wires	230 Vac	M7B3XS			
					24 Vac	M7C3XS			
				2 fili 2-wires	230 Vac	R7B3XS			
				24 Vac	R7C3XS				
			IP65	3 fili 3-wires	230 Vac	P7B3XS			
					24 Vac	P7C3XS			
		7"	IP54	2 fili 2-wires	12Vdc	R7B3CW12VCC			
					24Vdc	R7B3CW24VCC			
		12"	IP65	2 fili 2-wires	12Vdc	T7B3CW12VCC			
					24Vdc	T7B3CW24VCC			
	DN 50	60"	1 contatto aux. 1 aux. switch	IP42	3 fili 3-wires	230 Vac		M8IB9	
						24 Vac		M8IC9	
2 fili 2-wires					230 Vac	R8IB9			
				24 Vac	R8IC9				
IP65 (*)				3 fili 3-wires	230 Vac	M8IB9P			
					24 Vac	M8IC9P			
		7"	IP42	2 fili 2-wires	230 Vac	R8IB9P			
					24 Vac	R8IC9P			
		12"	IP42	2 fili 2-wires	230 Vac	M8IE9			
					24 Vac	M8IF9			
		12"	IP65 (*)	2 fili 2-wires	230 Vac	R8IE9			
					24 Vac	R8IF9			
	60"	2 contatti aux. 2 aux. switch	IP42	3 fili 3-wires	230 Vac	M8IB9P			
				24 Vac	M8IC9P				
2 fili 2-wires				230 Vac	R8IB9P				
			24 Vac	R8IC9P					
IP65 (*)			3 fili 3-wires	230 Vac	M8IE9P				
				24 Vac	M8IF9P				
	7"	IP42	2 fili 2-wires	230 Vac	R8IE9P				
				24 Vac	R8IF9P				
	12"	IP65 (*)	2 fili 2-wires	230 Vac	M8IE9P				
				24 Vac	M8IF9P				

(*) IP65 SENZA COMANDO MANUALE

(*) IP65 WITHOUT MANUAL OVERRIDE



Valvole: FARFALLA

Valves: BUTTERFLY



VALVOLE MOTORIZZATE PER APPLICAZIONI GRAVOSE NON ADATTE ALLE VALVOLE A SFERA, COME IN IMPIANTI CON ACQUE SPORCHE O LIQUAMI IN GENERE.

MOTORIZZAZIONI DISPONIBILI ANCHE IN CORRENTE CONTINUA

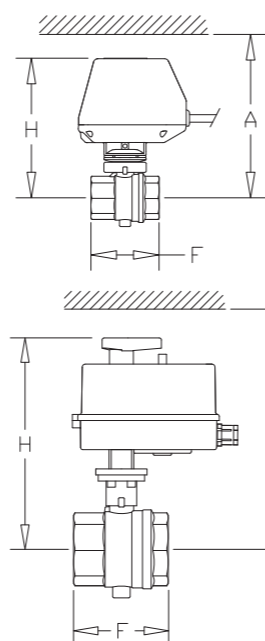
MOTORIZED VALVES FOR HEAVY-DUTY APPLICATIONS NOT SUITABLE FOR BALL VALVES, SUCH AS IN SYSTEMS WITH DIRTY WATER OR SEWAGE IN GENERAL. DIRECT CURRENT MOTORS ALSO AVAILABLE

CARATTERISTICHE TECNICHE TECHNICAL FEATURES

- Attacchi filettati femmina (ISO 228)
Connections female thread (ISO 228)
- Corpo valvola: Ottone CW617N UNI EN 12165 nichelato
Valve body: Brass CW617N UNI EN 12165 nickel plated
- Asta: Ottone CW614N UNI EN 12164 con anello antigrippaggio in PTFE
Shaft: Brass CW614N UNI EN 12164 with PTFE anti-seize ring
- Sede di tenuta : EPDM
Seals : EPDM
- Otturatore a farfalla: tecnopolimero PEI
Butterfly shutter: technopolymer PEI
- Pressione massima di esercizio : 16 bar
Nominal operating pressure : 16 bar
- Pressione differenziale massima : $\Delta p = 8$ bar
Maximum differential operating pressure : Δp 8 bar
- Temperatura di esercizio del fluido : -10 °C + 100 °C
Fluid temperature field : -10 °C + 100 °C

SERVOMOTORI ACCOPPIATI - COUPLED SERVOMOTORS:

Tempi di apertura / chiusura - *Opening / closing time*: da 60" a 7" (from 60" to 7")
Tensioni disponibili - *Supply Voltage*: 230Vac - 24Vac - 24Vdc - 12Vdc
Contatti Ausiliari - *Auxiliary Switch*: massimo 2 maximum 2
Grado di protezione elettrica - *Electric protection rating*: IP42 - IP54 - IP65
Tipo di comando: a 2 fili (relè interno) - a 3 fili (Comune - Apre - Chiude)
Control type: 2 wires (relay inside) & 3 wires (C-NO-NC)



CORPI VALVOLA VALVE BODIES	Attacchi Connections	Kv (m ³ /h)	Ø	F	H max	A max	Codice Code
	Femmina Female	8,5	1/2"	49	135	155	VF32F
		14	3/4"	56	138	158	VF02F
		27	1"	64	142	162	VF12F
		43	1" 1/4	76	151	171	VF22F
		80	1" 1/2	82	155	175	VF42F
		140	2"	93	208	238	VF52F

ACCESSORI :

- COVER IN ACCIAIO INOX
Pratica cover di protezione nelle installazioni in ambiente esterno: preserva dai raggi UV e conferisce uno scudo ulteriore di protezione nelle applicazioni più gravose. Si aggancia e si sgancia motore con un semplice click.

- STAINLESS STEEL COVER
Practical protective cover for outdoor installations: protects from UV rays and provides an additional shield for heavy-duty applications. It can be locked and unlocked to the motor with a simple click.



Codice
Code
CMTP

- CONNETTORE RAPIDO PRESA-SPINA A 6 POLI PRECABLABATO (IP68)
Permette lo sgancio e il collegamento rapido del motore in caso di manutenzioni, sostituzioni e tutte le attività ove sia necessario operare velocemente. Tale soluzione evita quindi la presenza della scatola elettrica di connessione con la linea di alimentazione/comando.

- PRE-WIRED 6-PIN QUICK CONNECTOR (IP68)
Allows quick disconnection and connection of the motor in case of maintenance, replacement and all activities where it is necessary to operate quickly. This solution avoids the need for an electrical box to connect to the power/control line.



Codice
Code
P/T--K

SERVOMOTORI ABBINABILI MATCHABLE ACTUATORS

Rotazione bidirezionale
Bidirectional rotation

CORRENTE ALTERNATA 230 Vac - 24 Vac - ALTERNATING CURRENT 230 Vac - 24Vac									
Ø	Tipo controllo Control type	Codice Code	Alim. Supply	Tempi di corsa Running times	N° aux	Codice Code	Alim. Supply	Tempi di corsa Running times	N° aux
					IP54 (senza comando manuale / without manual override)				
1/2" + 1"	Comando a 3 FILI	M7BGW	230 Vac	15"	1	P7BGW	230 Vac	15"	1
	Comando a 2 FILI	R7BGW	230 Vac	15"	1	T7BGW	230 Vac	15"	1
	Comando a 3 FILI	M7CGW	24 Vac	15"	1	P7CGW	24 Vac	15"	1
	Comando a 2 FILI	R7CGW	24 Vac	15"	1	T7CGW	24 Vac	15"	1
1" 1/4	Comando a 3 FILI	M7BFW	230 Vac	15"	1	P7BFW	230 Vac	15"	1
	Comando a 2 FILI	R7BFW	230 Vac	15"	1	T7BFW	230 Vac	15"	1
	Comando a 3 FILI	M7CFW	24 Vac	15"	1	P7CFW	24 Vac	15"	1
	Comando a 2 FILI	R7CFW	24 Vac	15"	1	T7CFW	24 Vac	15"	1
1" 1/2	Comando a 3 FILI	M7BFXS	230 Vac	60"	1	P7BFXS	230 Vac	60"	1
	Comando a 2 FILI	R7BFXS	230 Vac	60"	1	T7BFXS	230 Vac	60"	1
	Comando a 3 FILI	M7CFXS	24 Vac	60"	1	P7CFXS	24 Vac	60"	1
	Comando a 2 FILI	R7CFXS	24 Vac	60"	1	T7CFXS	24 Vac	60"	1
					IP65 (senza comando manuale / without manual override)				
2"	Comando a 3 FILI	M8IB9	230 Vac	60"	1	M8IB9P	230 Vac	60"	1
	Comando a 2 FILI	R8IB9	230 Vac	60"	1	R8IB9P	230 Vac	60"	1
	Comando a 3 FILI	M8IC9	24 Vac	60"	1	M8IC9P	24 Vac	60"	1
	Comando a 2 FILI	R8IC9	24 Vac	60"	1	R8IC9P	24 Vac	60"	1
	Comando a 3 FILI	M8IE9	230 Vac	60"	2	M8IE9P	230 Vac	60"	2
	Comando a 2 FILI	R8IE9	230 Vac	60"	2	R8IE9P	230 Vac	60"	2
	Comando a 3 FILI	M8IF9	24 Vac	60"	2	M8IF9P	24 Vac	60"	2
	Comando a 2 FILI	R8IF9	24 Vac	60"	2	R8IF9P	24 Vac	60"	2

CORRENTE CONTINUA 12 Vcc - 24 Vcc - DC CURRENT 12 Vdc - 24 Vdc									
Ø	Tipo controllo Control type	Codice Code	Alim. Supply	Tempi di corsa Running times	N° aux	Codice Code	Alim. Supply	Tempi di corsa Running times	N° aux
					IP54 (senza comando manuale / without manual override)				
1/2" + 1"	Comando a 2 FILI	R7BGCW12VCC	12 Vcc	7"	1	T7BGCW12VCC	12 Vcc	7"	1
		R7BGCW24VCC	24 Vcc	12"	1	T7BGCW24VCC	24 Vcc	12"	1
1" 1/4 1" 1/2	Comando a 2 FILI	R7BFCW12VCC	12 Vcc	7"	1	T7BFCW12VCC	12 Vcc	7"	1
		R7BFCW24VCC	24 Vcc	12"	1	T7BFCW24VCC	24 Vcc	12"	1
2"	SU RICHIESTA / ON REQUEST								

Disponibili altri tempi di corsa e n° contatti ausiliari; contattare De Pala.
Other running times and no. of auxiliary contacts available; Please contact De Pala.



Valvole: MIX

Valves : **MIX**



1) VALVOLE A SFERA MODULANTI E MISCELATRICI A CARATTERISTICA EQUIPERCENTUALE DA 1/2" A 1"1/2 CON TENUTA COMPLETA IN CHIUSURA

2) VALVOLE MISCELATRICI E DEVIATRICI A ROTORE/SETTORE DA 3/4" A DN 100

3) VALVOLE MISCELATRICI E DEVIATRICI TERMOSTATICHE

1) MODULATING AND MIXING BALL VALVES WITH EQUIPERCENTAGE FLOW CURVE FROM 1/2" TO 1"1/2 WITH COMPLETE CLOSING SEAL

2) ROTOR/SECTOR MIXING AND DIVERTING VALVES FROM 1/2" TO DN 100

3) THERMOSTATIC MIXING AND DIVERTING VALVES

Ideali per le regolazioni automatiche in:

IMPIANTI DI RISCALDAMENTO E CONDIZIONAMENTO CIVILI ED INDUSTRIALI CHE RICHIEDONO IL CONTROLLO DELLA PORTATA O LA MISCELAZIONE DI DUE FLUSSI CALDO E FREDDO IN INGRESSO PER IL CONTROLLO DELLA TEMPERATURA MISCELATA IN USCITA.

Mixing valves are suitable for:

DOMESTIC AND INDUSTRIAL HEATING AND CONDITIONING PLANTS IN WHICH A PRECISE FLOW RATE CONTROL IS NEEDED OR IN WHICH AN ACCURATE MIXING OF COLD AND HOT INLET FLUIDS IS NEEDED, TO REACH AN OPTIMAL OUTLET FLUID CONTROL.



A PAG. 64: REGOLATORI CLIMATICI
CLIMATIC CONTROL UNITS : SEE PAGES 64



INGOMBRI VALVOLE E SERVOMOTORI

OVERALL DIMENSIONS VALVES & ACTUATORS

Per dimensioni valvole comando a 3 punti vedere pag. 7 e 15
Overall dimensions 3-point control valves see page 7 and 15

Ø	H	A min.	C	F	P	B	L	H	A min.	C	F	B	Q	R	L
1/2"	137	143	57	77	105	131	73	137	143	57	76	130	38	65	73
3/4"					108	139						136			
1"	140	146	60	87	121	156	73	141	147	61	86	155	43	78	73
1"1/4	144	150	64	94	133	172		144	150	64	94	172	47	86	
1"1/2	152	158	72	108	151	193		152	158	72	108	193	60	102	

FILETTATE / THREADED

FLANGIATE / FLANGED

Ø	A	A/2	DN	A	A/2	B	I	F
3/4"	85	42,5	40	180	90	130	100	14
1"	85	42,5	50	200	100	140	110	14
1"1/4	122	61	65	200	100	160	130	14
1"1/2	135	67,5	80	234	117	190	150	18
2"	180	90	100	160	80	210	170	18

FLANGIE FISSE PER TUBAZIONI PN6 SECONDO UNI EN 1092-1

FIXED FLANGES FOR PN6 PIPES ACCORDING TO UNI EN 1092-1

MISCELATRICE / MIXING

DEVIATRICE / DIVERTING VALVE

B: diam. filetto attacchi Bocchettone.
B: Pipe-unions thread connection diameter.

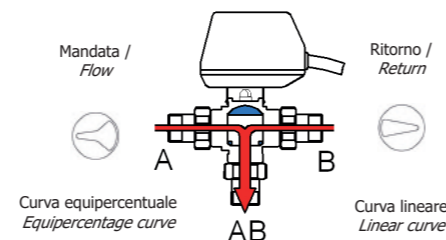
M: diam. filetto maschio.
M: Male thread diameter.

B	M	H	M	B	Q	R	H	M	B	Q	R
1/2"	3/4"	66	60	116	52	80	52	60	116	52	80
3/4"	1"	67	70	130	49	79	56	70	130	49	79
1"	1" 1/4	78	96	166	62	97	-	-	-	-	-
1" 1/4	1" 1/2	78	104	180	66	104	-	-	-	-	-

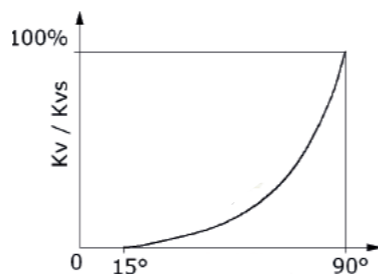
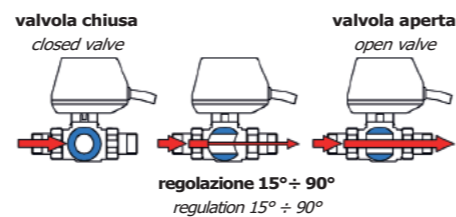
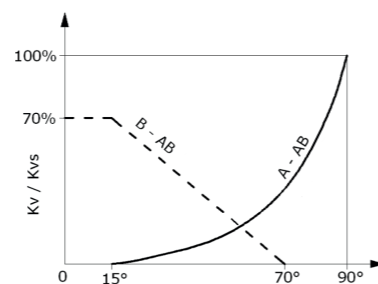
VALVOLE A SFERA MISCELATRICI MODULANTI e di CONTROLLO di PORTATA VIA MISCELATA CENTRALE

 MODULATING EQUIPERCENTAGE MIXING and FLOW CONTROL BALL VALVES - **CENTRAL MIXED WAY**

3 VIE MISCELATRICE MODULANTE EQUIPERCENTUALE 3-WAYS MODULATING MIXER EQUIPERCENTAGE	Attacchi Connections	Ø	Kvs (m ³ /h)	Codice Code	
	Femmina Female	1/2"	1/2"	0,63	E23F0
1,0				E23F1	
1,6				E23F2	
2,5				E23F3	
4,0				E23F4	
1,6				E33F2	
3/4"		3/4"	2,5	E33F3	
			4,0	E33F4	
			6,3	E33F6	
			6,3	E43F6	
			10	E43F5	
			10	E53F5	
1"	1"	16	E53F8		
		16	E63F8		
		25	E63F9		
		1"1/4	1"1/4	0,63	E23B0
				1,0	E23B1
				1,6	E23B2
2,5	E23B3				
4,0	E23B4				
1,6	E33B2				
3/4"	3/4"	2,5	E33B3		
		4,0	E33B4		
		6,3	E33B6		
		6,3	E43B6		
		10	E43B5		
		10	E53B5		
1"	1"	16	E53B8		
		16	E63B8		
		25	E63B9		



regolazione sulla VIA MISCELATA CENTRALE A-AB 15° ÷ 90°
regulation on **CENTRAL MIXED WAY** A-AB way 15° ÷ 90°



2 VIE PER CONTROLLO DI PORTATA EQUIPERCENTUALE 2-WAYS FLOW CONTROL EQUIPERCENTAGE	Attacchi Connections	Ø	Kvs (m ³ /h)	Codice Code	
	Femmina Female	1/2"	1/2"	0,63	E22F0
1,0				E22F1	
1,6				E22F2	
2,5				E22F3	
4,0				E22F4	
1,6				E32F2	
3/4"		3/4"	2,5	E32F3	
			4,0	E32F4	
			6,3	E32F6	
			6,3	E42F6	
			10	E42F5	
			10	E52F5	
1"	1"	16	E52F8		
		16	E62F8		
		25	E62F9		
		1"1/4	1"1/4	0,63	E22B0
				1,0	E22B1
				1,6	E22B2
2,5	E22B3				
4,0	E22B4				
1,6	E32B2				
3/4"	3/4"	2,5	E32B3		
		4,0	E32B4		
		6,3	E32B6		
		6,3	E42B6		
		10	E42B5		
		10	E52B5		
1"	1"	16	E52B8		
		16	E62B8		
		25	E62B9		

SERVOMOTORI MODULANTI PER VALVOLE CON CARATTERISTICA EQUIPERCENTUALE
 MODULATING ACTUATORS FOR VALVES WITH EQUIPERCENTAGE FLOW CURVE

Comando a 3-punti
 3-point control actuators

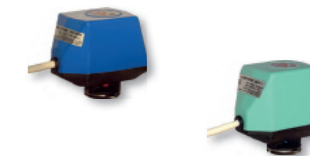
Protezione IP Rating	Contatto Aux. Aux. switch	Alimentaz. Supply	Tempo manovra Rotation time	Codice Code
IP54	1 contatto aux.	230V	120"	M7B3E
	1 aux. switch	24V		M7C3E
IP65	1 contatto aux.	230V	120"	P7B3E
	1 aux. switch	24V		P7C3E

Comando 0-10Vcc / 2-10Vcc / 0-20mA / 4-20mA
 0-10Vdc / 2-10Vdc / 0-20mA / 4-20mA control

Protezione IP Rating	Alimentaz. Supply	Tempo manovra Rotation time	Codice Code
IP65	24V	30"	P7EV9V
		60"	P7EV9
		120"	P7EV9L

Rotazione bidirezionale

Bidirectional rotation


VALVOLE A SFERA MISCELATRICI MODULANTI VIA MISCELATA LATERALE

 MODULATING EQUIPERCENTAGE MIXING BALL VALVES - **LATERAL MIXED WAY**
VALVOLE MISCELATRICI MODULANTI LATERALI
 LATERAL MODULATING MIXING VALVES

Corpi valvola - Valve bodies

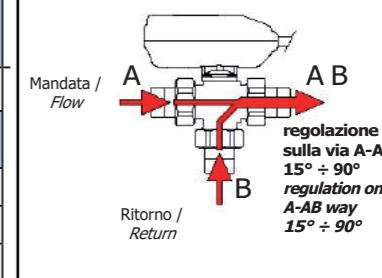
Attacchi Connections	Ø	Kvs (m ³ /h)	Codice Code
Bocchettone Pipe-unions	3/4"	2,5	F33B3L
		4,0	F33B4L
	1"	4,0	F43B3L
		6,3	F43B4L

Comando a 3-punti
 3-point control actuators

Protezione IP Rating	Contatto Aux. Aux. Switch	Alimentaz. Supply	Tempo manovra Rotation time	Codice Code
IP54	NO	230V	60"	M2AL
		24V		M2SL

Comando 0-10Vcc / 2-10Vcc / 0-20mA / 4-20mA
 0-10Vdc / 2-10Vdc / 0-20mA / 4-20mA control

Protezione IP Rating	Alimentaz. Supply	Tempo manovra Rotation time	Codice Code
IP65	24V	30"	P7FV9V
		60"	P7FV9
		120"	P7FV9L



VALVOLE MISCELATRICI O DEVIATRICI A SETTORE O ROTORE

MIXING OR DEVIATING VALVES WITH SECTOR OR ROTOR SHUTTER

VALVOLE A 3 VIE A SETTORE - CORPO VALVOLA FILETTATO **3-WAYS SECTOR VALVES - THREADED BODY VALVE CONNECTIONS**



Ø	Kv (m³/h)	Codice Code
3/4"	12	303GS
1"	16	313GS
1"1/4	22	323GS
1"1/2	40	343GS
2"	62	353GS



VALVOLE A 3 VIE A SETTORE - CORPO VALVOLA FLANGIATO **3-WAYS SECTOR VALVES - FLANGED BODY VALVE CONNECTIONS**

TUBAZIONE **PN 6**
PIPE
UNI EN
1092-1



FLANGE FISSE / COLLAR FLANGE

DN	Kv (m³/h)	Codice Code
40	40	343FS
50	62	353FS
65	100	363FS
80	185	373FS
100	330	383FS

VALVOLE A 3 VIE A ROTORE - CORPO VALVOLA FILETTATO **3-WAYS ROTOR VALVES - THREADED BODY VALVE CONNECTIONS**



Ø	Kv (m³/h)	Codice Code
3/4"	12	303GR
1"	16	313GR
1"1/4	22	323GR
1"1/2	40	343GR
2"	62	353GR



VALVOLE A 3 VIE A ROTORE - CORPO VALVOLA FLANGIATO **3-WAYS ROTOR VALVES - FLANGED BODY VALVE CONNECTIONS**

TUBAZIONE **PN 6**
PIPE



UNI EN
1092-1

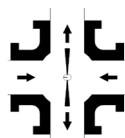
FLANGE FISSE / COLLAR FLANGE

DN	Kv (m³/h)	Codice Code
40	40	343FR
50	62	353FR
65	100	363FR
80	185	373FR
100	330	383FR

VALVOLE A 4 VIE A ROTORE - CORPO VALVOLA FILETTATO **4-WAYS ROTOR VALVES - THREADED BODY VALVE CONNECTIONS**



Ø	Kv (m³/h)	Codice Code
3/4"	12	304GR
1"	16	314GR
1"1/4	22	324GR
1"1/2	40	344GR
2"	62	354GR



VALVOLE A 4 VIE A ROTORE - CORPO VALVOLA FLANGIATO **4-WAYS ROTOR VALVES - FLANGED BODY VALVE CONNECTIONS**

TUBAZIONE **PN 6**
PIPE



UNI EN
1092-1

FLANGE FISSE / COLLAR FLANGE

DN	Kv (m³/h)	Codice Code
40	40	344FR
50	62	354FR
65	100	364FR
80	185	374FR
100	330	384FR

SERVOMOTORI ABBINABILI

MATCHABLE ACTUATORS

PER VALVOLE A SETTORE E ROTORE FINO A Ø1"1/4 (DN32)
FOR SECTOR & ROTOR VALVES UP TO Ø1"1/4 (DN 32)

Rotazione bidirezionale
Bidirectional rotation



Alimentazione 230 Vca - 24Vca - Comando a 3-PUNTI
230 Vac - 24 Vac Power Supply - 3-WIRES Control

Protezione IP Rating	Contatto Aux. Aux. switch	Alimentaz. Supply	Tempo manovra Rotation time	Codice Code
IP54	1 contatto aux. 1 aux. switch	230V	120"	M7BE8
		24V	120"	M7CE8
IP65	1 contatto aux. 1 aux. switch	230V	120"	P7BE8
		24V	120"	P7CE8



Comando 0-10Vcc / 2-10Vcc / 0-20mA / 4-20mA
0-10Vdc / 2-10Vdc / 0-20mA / 4-20mA control

Protezione IP Rating	Contatto Aux. Aux. switch	Alimentaz. Supply	Tempo manovra Rotation time	Codice Code
IP65	1 contatto aux. 1 aux. switch	24V	60"	P7MV8
			120"	P7MV8L



PER VALVOLE A SETTORE E ROTORE CON DIAMETRI SUPERIORI A Ø1"1/4 - DN32
FOR SECTOR & ROTOR VALVES with diameters over Ø1"1/4 - DN 32

Alimentazione 230 Vca - 24Vca - Comando a 3-PUNTI
230 Vac - 24 Vac Power Supply - 3-WIRES Control

Protezione IP Rating	Contatto Aux. Aux. Switch	Alimentaz. Supply	Tempo manovra Rotation time	Codice Code
IP42	1 contatto aux. 1 aux. switch	230V	180"	M8MB9
		24V	180"	M8MC9



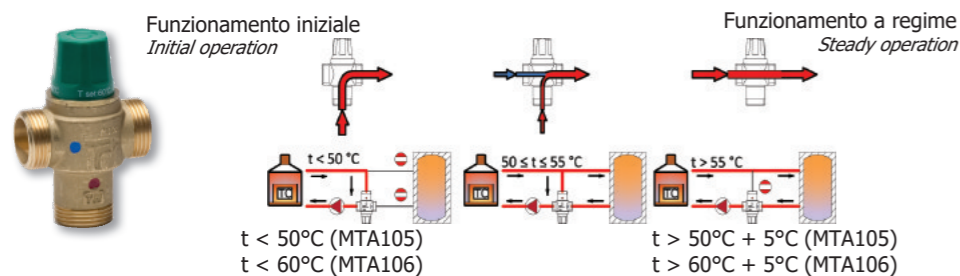
Comando 0-10Vcc / 2-10Vcc / 0-20mA / 4-20mA
0-10Vdc / 2-10Vdc / 0-20mA / 4-20mA control

Protezione IP Rating	Contatto Aux. Aux. switch	Alimentaz. Supply	Tempo manovra Rotation time	Codice Code
IP42	1 contatto aux. 1 aux. switch	24V	180"	M8MV9



VALVOLA TERMOSTATICA ANTICONDENZA

THERMOSTATIC ANTI-DEW VALVE



Deviazione a 50+5 °C o 60+5 °C

 Attacchi maschio Ø 1"
Attacchi bocchettone Ø 3/4"

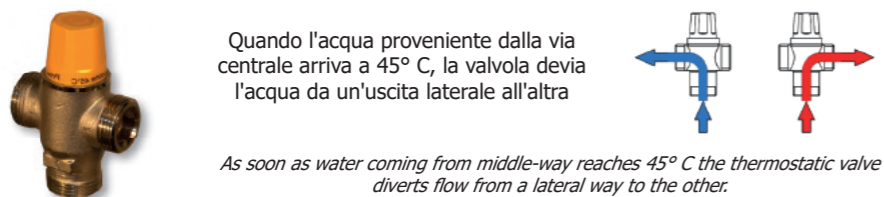
 Set Point 50+5 °C or 60+5 °C
Ø 1" Male &
Ø 3/4" Pipe-unions fittings

Caratteristiche Specifications	Kv (m ³ /h)	Ø	Taratura Set Point	Codice Code
Pressione massima di esercizio: 10 bar <i>Maximum nominal pressure: 10 bar</i> Pressione di lavoro: 0 ÷ 5 bar <i>Working pressure: 0 ÷ 5 bar</i> Temperatura massima acqua calda: 90° C <i>Hot water maximum temperature: 90° C</i> SOLTANTO PER FUNZIONE ANTICONDENZA <i>ONLY FOR ANTICONDENSATION FUNCTION</i>	2,7	1"	50+5°C	MTA105
		3/4"	50+5°C	MTA105B (*)
		1"	60+5°C	MTA106
		3/4"	60+5°C	MTA106B (*)

(*) = Completo Di Kit Bocchettoni (*) = With Pipe-Unions Attachments

VALVOLA DEVIATRICE TERMOSTATICA

THERMOSTATIC DIVERTING VALVE



Set point deviazione: 45 °C

 Attacchi Maschio Ø 3/4" e 1"
Attacchi Bocchettone Ø 1/2" e 3/4"

 Diverting set point 45 °C
Ø 3/4" and 1" Male
Ø 1/2" and 3/4" Pipe-unions fittings

Caratteristiche Specifications	Kv (m ³ /h)	Ø	Taratura Set Point	Codice Code
Pressione massima di esercizio: 10 bar <i>Maximum nominal pressure: 10 bar</i> Pressione di lavoro: 1 ÷ 5 bar <i>Working pressure: 1 ÷ 5 bar</i> Temperatura massima acqua calda: 100° C <i>Hot water maximum temperature: 100° C</i> PER UTILIZZO CON ACQUA SANITARIA <i>TO BE USED WITH SANITARY WATER</i>	1,4	3/4"	45 °C	VDT34
		1/2"		VDT34B (*)
	2,0	1"	45 °C	VDT10
		3/4"		VDT10B (*)

(*) = Completo Di Kit Bocchettoni (*) = With Pipe-Unions Attachments

ACCESSORI PER VALVOLE E MISCELATORI TERMOSTATICI

Accessories for thermostatic valves and mixers

	Ø M Ø M	Ø F/ BOC. Ø F/ P.U.	Codice Code
Guscio di coibentazione in polietilene reticolato espanso per valvole termostatiche filetto Maschio e Bocchettoni	3/4"	1/2"	GC0T
<i>Cross-linked polyethylene closed-cell insulating shell for Male and Pipe-Union threaded thermostatic valves</i>	1"	3/4"	GC1T


MISCELATORI TERMOSTATICI

THERMOSTATIC MIXING VALVES

REGOLANO AD UN VALORE PREFISSATO LA TEMPERATURA DELL'ACQUA IN USCITA MISCELANDO AUTOMATICAMENTE L'ACQUA CALDA E L'ACQUA FREDDA

THERMOSTATIC VALVE THAT REGULATES WATER TEMPERATURE AT A WISHED VALUE BY AN AUTOMATIC MIXING ACTION OF HOT AND COLD WATER

Caratteristiche Specifications	Kv (m ³ /h)	Ø	Codice Code	Corpi valvola Valve bodies
PER ACQUA SANITARIA IN IMPIANTI CON SOLARE TERMICO <i>FOR SANITARY WATER IN DHW SOLAR CIRCUITS</i> - Pressione massima di esercizio: 10 bar <i>Maximum nominal pressure: 10 bar</i> - Pressione di lavoro: 1 ÷ 5 bar <i>Working pressure: 1 ÷ 5 bar</i> - Temperatura massima acqua calda: 100° C <i>Hot water maximum temperature: 100° C</i> - Campo di regolazione temperatura: 30÷65°C <i>Temperature range: 30÷65° C</i>	1,8	3/4"	MTS34	Per impianti con solare termico <i>For solar thermal system</i>
		1/2"	MTS34B (*)	
	3,2	1"	MTS10	
		3/4"	MTS10B (*)	
	7,4	1"1/4	MTS54	
		1"	MTS54B (*)	
7,6	1"1/2	MTS64		
	1"1/4	MTS64B (*)		
PER ACQUA SANITARIA (NON ADATTA IN IMPIANTI CON SOLARE TERMICO) <i>FOR SANITARY WATER (NOT SUITABLE FOR SOLAR THERMAL SYSTEMS)</i> - Pressione massima di esercizio: 10 bar <i>Maximum nominal pressure: 10 bar</i> - Pressione di lavoro: 1 ÷ 5 bar <i>Working pressure: 1 ÷ 5 bar</i> - Temperatura massima acqua calda: 85° C <i>Hot water maximum temperature: 85° C</i> - Campo di regolazione temperatura: 30÷65°C <i>Temperature range: 30÷65° C</i>	1,8	3/4"	MTC34	Per impianti senza solare termico <i>For systems without solar thermal circuit</i>
		1/2"	MTC34B (*)	
	3,2	1"	MTC10	
		3/4"	MTC10B (*)	
	3,2	1"	MTP10	
		3/4"	MTP10B (*)	
7,6	1"1/2	MTP64		
	1"1/4	MTP64B (*)		
PER RISCALDAMENTO A BASSA E ALTA TEMPERATURA <i>FOR HIGH AND LOW TEMPERATURE PLANTS</i> Pressione max di esercizio: 10 bar <i>Maximum nominal pressure: 10 bar</i> Pressione di lavoro: 0 ÷ 5 bar <i>Working pressure: 0 ÷ 5 bar</i> Temperatura massima ingresso: 90° C <i>Hot water maximum temperature: 90° C</i> Campo di regolazione temperatura : <i>Temperature range:</i> 20÷47 °C (cod. MTB10 - MTB10B) 35÷60 °C (cod. MTA10 - MTA10B)	2,7	1"	MTB10	MTB10: 20÷47°C Per impianti a pannelli radianti <i>For underfloor heating systems</i> MTA10: 35÷60°C Per impianti ad alta temperatura <i>For high temperature plants</i>
		3/4"	MTB10B (*)	
	1"	MTA10		
		3/4"	MTA10B (*)	

(*) = Completo Di Kit Bocchettoni (*) = With Pipe-Unions Attachments



CENTRALINE ELETTRONICHE

ELECTRONIC CONTROL UNITS



REGOLATORI CLIMATICI

DELLA TEMPERATURA AMBIENTE CON SONDA DI MANDATA, ESTERNA ED AMBIENTE
CENTRALINE DIGITALI PER IMPIANTI SOLARI, E PER TERMOCAMINI / TERMOSTUFE
TERMOSTATI AMBIENTE MECCANICI E CRONOTERMOSTATI DIGITALI

HVAC UNIVERSAL DIGITAL CONTROLES
TO CONTROL ROOM TEMPERATURE WITH EXTERNAL, ROOM AND DELIVERY SENSOR
DIGITAL TEMPERATURE CONTROLLERS FOR SOLAR SYSTEMS AND FOR FIREPLACES
MECHANIC ROOM THERMOSTAT AND DIGITAL CHRONOTHERMOSTATS

CENTRALINA DI CONTROLLO DIGITALE CON PANNELLO IN VETRO PER MODULI DI INTERFACCIA, IMPIANTI SOLARI E PRODUTTORI ISTANTANEI ACS - CON SEGNALE PWM

DIGITAL CONTROL UNIT
TO CONTROL INTERFACE MODULES, SOLAR SYSTEMS AND DHW MODULES - WITH PWM OUTPUT SIGNAL

Termoregolatore digitale da incasso/parete a 3 moduli con finitura vetro senza cornice per una alta resa estetica di facile integrazione nelle abitazioni.

Comandi Touch

Sonda di temperatura elettronica ad immersione NTC 10K (pozzetto non incluso)

4 termostati con set point di temperatura regolabile

2 ingressi sonda + 1 ingresso flussostato / pressostato

4 uscite di controllo: due contatti ON/OFF (Pompa I° e II°), un contatto in deviazione per valvola a 3 vie ed un contatto pulito per controllo termostato caldaia

Digital Temperature Controller box 3 module for Inbox/Wall borderless glass finish with sharp beautiful design

Touch screen

Electronic temperature bulb sensor NTC 10K (tee not included)

3 adjustable thermostats to control

2 sensor inputs + 1 flow switch / pressure switch input

4 control outputs: two SPST contacts (Circulator I & II), one SPDT contact (3-ways valve), one free voltage SPDT contact (for boiler)

SERIE GDC	Modello / Model	Codice Code
	FINITURA VETRO TOUCH SCREEN ALIMENTAZIONE 230VAC GLASS TOUCH SCREEN 230VAC POWER SUPPLY	GDCW
	SONDA AD IMMERSIONE PER POZZETTO (POZZETTO NON INCLUSO) BULB SENSOR (TEE NON INCLUDED)	BHW10N
	SONDA PER POZZETTO (POZZETTO NON INCLUSO) BULB SENSOR (TEE NON INCLUDED)	SBF10N

REGOLATORE DIGITALE TEMPERATURA DI MANDATA ACQUA IMPIANTO

DIGITAL WATER FLOW TEMPERATURE CONTROLLER

REGOLATORE AD AZIONE PID - PROPORZIONALE INTEGRALE DERIVATIVA, PER COMANDO VALVOLE MISCELATRICI O DI REGOLAZIONE PORTATA, MODULANTI CON SEGNALE A 3 PUNTI OPPURE 0 + 10 Vdc


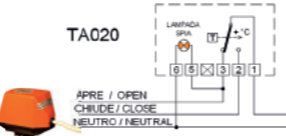
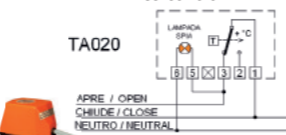

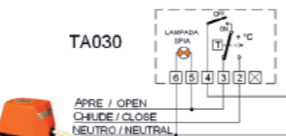
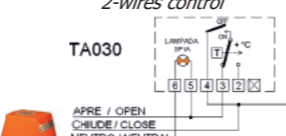

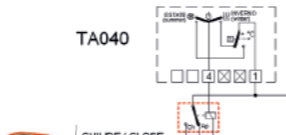
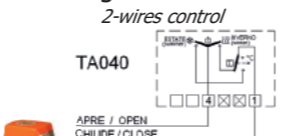

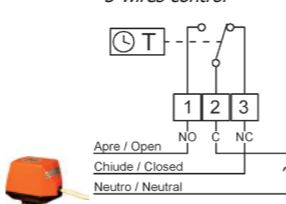
- ingresso digitale per comando da remoto (termostato)
- ingresso digitale per comando estate - inverno
- controllo on/off della pompa di mandata impianto e della produzione di energia in caldo e in freddo
- modulazione invernale a set. p.to fisso o compensato tramite valore temperatura esterna
- modulazione estiva a set. punto fisso (applicabile solo per impianto fan coil)

PID ACTION REGULATOR - PROPORTIONAL INTEGRAL DERIVATIVE, FOR CONTROLLING MIXING VALVES, OR FLOW REGULATORS, MODULATING WITH 3-POINT SIGNAL OR 0 + 10 Vdc

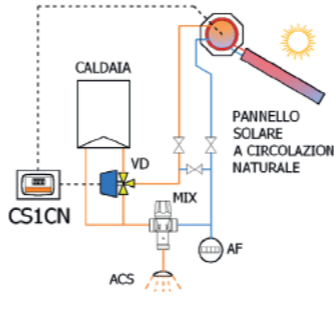

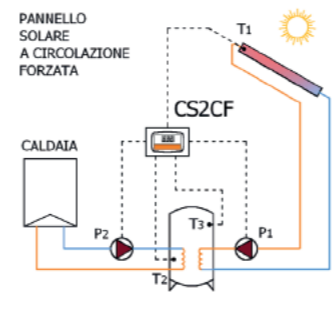

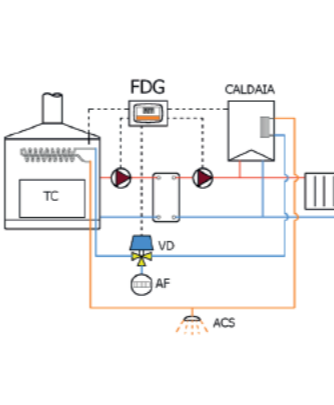

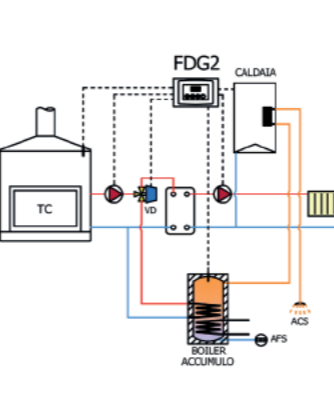

- digital input for remote control (thermostat)
- digital input for summer-winter control
- on/off control of the system delivery pump and of hot and cold energy production
- winter modulation with fixed set point or compensated by the external temperature value
- fixed point summer modulation (applicable only for fan coil system)

SERIE R4500	Modello / Model	Codice Code
	CON 4 INGRESSI E 5 USCITE ALIMENTAZIONE 230VAC WITH 4 INPUTS AND 5 OUTPUTS 230VAC POWER SUPPLY	R4500
	SONDA DI MANDATA PER POZZETTO (POZZ. NON INCLUSO) BULB SENSOR (TEE NON INCLUDED)	SP1
	SONDA VELOCE DI MANDATA PER POZZETTO (POZZ. NON INCLUSO) FAST BULB SENSOR (TEE NON INCLUDED)	SP2
	SONDA VELOCE DI MANDATA A BRACCIALE FAST BRACELET SENSOR	SC1
	SONDA DI TEMPERATURA ESTERNA OUTDOOR TEMPERATURE SENSOR	SE1

TERMOSTATI e CRNOTERMOSTATI AMBIENTE
ROOM THERMOSTATS and CHRONOTHERMOSTATS

<p>TERMOSTATO AMBIENTE con lampada spia ROOM THERMOSTAT with operation light</p> 	<p>Caratteristiche tecniche Technical features</p> <p>Meccanico a 3 fili - azione tutto o niente 3-wires mechanical type - on/off action</p> <p>Funzionamento mediante dilatazione soffietto - polmone di gas Sensor element: membrane with gas</p> <p>Scala da 6° a 30° C Temperature range from 6° to 30° C</p> <p>Differenziale inferiore a 1° C Differential temperature : less than 1° C</p> <p>Dimensioni 76 x 76 x 38,5 mm Overall dimension : 76 x 76 x 38,5 mm</p>	<p>Codice Code</p> <p>TA020</p>	<p>Collegamento a 3 fili 3-wires control</p>  <p>Collegamento a 2 fili 2-wires control</p> 
<p>TERMOSTATO AMBIENTE con interruttore on-off ROOM THERMOSTAT with on-off switch</p> 	<p>Caratteristiche tecniche Technical features</p> <p>Meccanico a 3 fili - azione tutto o niente 3-wires mechanical type - on/off action</p> <p>Funzionamento mediante dilatazione soffietto - polmone di gas Sensor element: membrane with gas</p> <p>Scala da 6° a 30° C Temperature range from 6° to 30° C</p> <p>Differenziale inferiore a 1° C Differential temperature : less than 1° C</p> <p>Dimensioni 76 x 76 x 38,5 mm Overall dimension : 76 x 76 x 38,5 mm</p>	<p>Codice Code</p> <p>TA030</p>	<p>Collegamento a 3 fili 3-wires control</p>  <p>Collegamento a 2 fili 2-wires control</p> 
<p>TERMOSTATO AMBIENTE con interruttore a 3 posizioni: estate-off-inverno ROOM THERMOSTAT with winter / summer switch</p> 	<p>Caratteristiche tecniche Technical features</p> <p>Meccanico a 3 fili - azione tutto o niente 3-wires mechanical type - on/off action</p> <p>Funzionamento mediante dilatazione soffietto - polmone di gas Sensor element: membrane with gas</p> <p>Scala da 6° a 30° C Temperature range from 6° to 30° C</p> <p>Differenziale inferiore a 1° C Differential temperature : less than 1° C</p> <p>Dimensioni 76 x 76 x 38,5 mm Overall dimension : 76 x 76 x 38,5 mm</p>	<p>Codice Code</p> <p>TA040</p>	<p>Collegamento a 3 fili 3-wires control</p>  <p>Collegamento a 2 fili 2-wires control</p> 
<p>CRONOTERMOSTATO AMBIENTE settimanale ROOM CHRONOTHERMOSTAT with weekly settings</p> 	<p>Caratteristiche tecniche Technical features</p> <p>Dimensioni 100 x 80 x 20 mm Overall dimension : 100 x 80 x 20 mm</p> <p>Alimentazione 2 pile (1,5V AAA alcaline) Power supply: 2 batteries (1,5V AAA alkaline)</p> <p>4 livelli di temperatura: confort-economica-antigelo-speno nr. 4 temperature levels confort-economy-antifreeze-off</p> <p>3 programmi fissi ed 1 indipendente giornaliero nr.3 Fixed programs + 1 daily free program</p> <p>Differenziale programmabile da 0,2 a 2° C Differential temperature : from 0,2 to 2° C</p> <p>Codice PAS a protezione della programmazione PAS code for protected programs</p> <p>Avviso batterie esaurite exhausted battery warning</p> <p>Scala di temperatura da 5 a 35° C Temperature range : from 5 to 35° C</p>	<p>Codice Code</p> <p>CTA10</p>	<p>Collegamento a 3 fili 3-wires control</p> 

CENTRALINE ELETTRONICHE per IMPIANTI SOLARI e TERMOCAMINI-TERMOSTUFE
ELECTRONIC UNITS for SOLAR PLANTS and FIREPLACES

<p>CENTRALINA DIGITALE PER PANNELLI SOLARI A CIRCOLAZIONE NATURALE DIGITAL TEMPERATURE CONTROLLER FOR SOLAR SYSTEMS WITH NATURAL CIRCULATION SOLAR PANELS</p>		
	<p>Caratteristiche tecniche Technical features</p> <p>Termoregolatore digitale da incasso/parete a 3 moduli. Sonda di temperatura elettronica T1 NTC 10K Uscita controllo valvola deviatrice a 3 vie ACS (Acqua Calda Sanitaria) Uscita per integrazione produzione ACS</p> <p>Codice Code</p> <p>CS1CN da incasso inbox version</p> <p>CS3CN da parete wall version</p>	
<p>CENTRALINA DIGITALE PER PANNELLI SOLARI A CIRCOLAZIONE FORZATA DIGITAL TEMPERATURE CONTROLLER FOR SOLAR SYSTEMS WITH FORCED CIRCULATION SOLAR PANELS</p>		
	<p>Caratteristiche tecniche Technical features</p> <p>Termoregolatore digitale da incasso/parete a 3 moduli 3 Sonde di temperatura elettroniche T1 - T2 - T3 NTC 100K Uscita controllo pompa P1 del pannello solare Uscita controllo pompa P2 integrazione caldaia</p> <p>Codice Code</p> <p>CS2CF da incasso inbox version</p> <p>CS4CF da parete wall version</p>	
<p>CENTRALINA DIGITALE PER TERMOCAMINI DIGITAL TEMPERATURE CONTROLLER FOR FIREPLACE PLANTS INTERFACE</p>		
	<p>Caratteristiche tecniche Technical features</p> <p>Termoregolatore digitale da incasso/parete a 3 moduli Sonda di temperatura elettronica NTC 10K più pozzetto 1/2"</p> <p>3 termostati regolabili temperatura d'intervento termocamino 4 uscite di controllo: Pompa I° e II°, valvola a 3 vie e caldaia</p> <p>Codice Code</p> <p>FDG da incasso inbox version</p> <p>FDGP da parete wall version</p>	
<p>CENTRALINA DIGITALE PER GESTIONE TERMOCAMINO - CALDAIA - ACCUMULO ACS DIGITAL CONTROL UNIT FOR FIREPLACE - BOILER - ACCUMULATION TANK</p>		
	<p>Caratteristiche tecniche Technical features</p> <p>Termoregolatore digitale da incasso/parete a 3 moduli 2 sonde di temperatura elettronica NTC 10K più pozzetti 1/2"</p> <p>3 termostati regolabili temperatura d'intervento termocamino 4 uscite di controllo: Pompa I° e II°, valvola a 3 vie e caldaia</p> <p>Codice Code</p> <p>FDG2 da incasso inbox version</p> <p>FDG2P da parete wall version</p>	



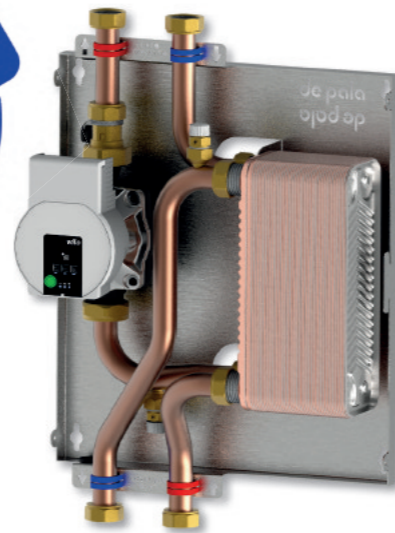
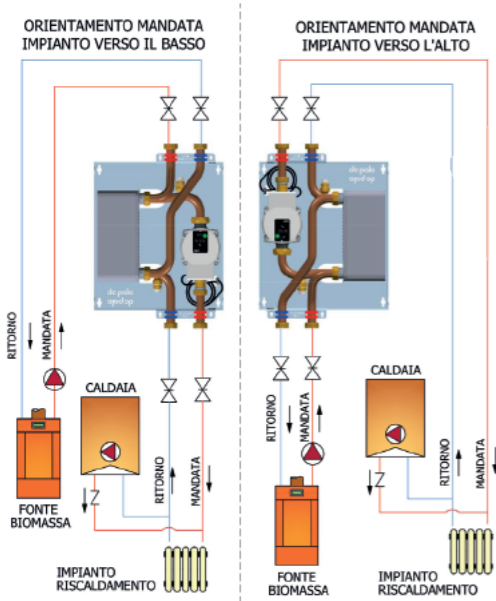
BIOMASSA E SOLARE

BIOMASS AND SOLAR

BOX FIRE : MODULI TERMICI PREASSEMBLATI COMPATTI PER LA SEPARAZIONE IDRAULICA DELLE FONTI DI CALORE.

COMPACT PRE-ASSEMBLED THERMAL MODULES FOR THE HYDRAULIC SEPARATION OF HEAT SOURCES.

BFE : Modulo Termico Reversibile BFE : Reversible thermal module



	Modello Model	Versione Version	Caratteristiche Features	Potenza Tcamino Fireplace Power	Codice Code
BFE: 30,5x41,0x14,5cm		Solo dima idraulica <i>Hydraulic jig only</i>	reversibile <i>reversible</i>	25 kW	BFE3
				35 kW	BFE4
		Completo di mantello <i>With metallic cabinet</i>	reversibile <i>reversible</i>	25 kW	BFE3C
				35 kW	BFE4C
		Solo mantello <i>Only metallic cabinet</i>	verniciato a polveri RAL 9010 <i>powder-coated RAL 9010</i>	-	CTE

	Modello Model	Versione Version	Caratteristiche Features	Potenza Tcamino Fireplace Power	Codice Code
BF0: 32,5x50x15cm		Completo di mantello e centralina precablata <i>Complete with cabinet and pre-wired control unit</i>	autonomo <i>no boiler connection</i>	25 kW	BF03AC
				35 kW	BF04AC
				45 kW *	BF05AC
		con stacchi caldaia <i>with boiler connection pipes</i>	25 kW	BF03CC	
			35 kW	BF04CC	
		Con centralina precablata senza mantello <i>With control unit without cabinet</i>	autonomo <i>no boiler connection</i>	25 kW	BF03AR
				35 kW	BF04AR
				45 kW *	BF05AR
		con stacchi caldaia <i>with boiler connection pipes</i>	25 kW	BF03CR	
			35 kW	BF04CR	
	Dima idraulica senza centralina <i>Without cabinet nor control unit</i>	autonomo <i>no boiler connection</i>	25 kW	BF03AN	
			35 kW	BF04AN	
			45 kW *	BF05AN	
	con stacchi caldaia <i>with boiler connection pipes</i>	25 kW	BF03CN		
		35 kW	BF04CN		
BF1: 37,5x50x15cm		Completo di mantello e centralina precablata <i>Complete with cabinet and pre-wired control unit</i>	autonomo <i>no boiler connection</i>	25 kW	BF13AC
				35 kW	BF14AC
				45 kW	BF15AC
		con stacchi caldaia <i>with boiler connection pipes</i>	25 kW	BF13CC	
			35 kW	BF14CC	
		Con centralina precablata senza mantello <i>With control unit without cabinet</i>	autonomo <i>no boiler connection</i>	25 kW	BF13AR
				35 kW	BF14AR
				45 kW	BF15AR
		con stacchi caldaia <i>with boiler connection pipes</i>	25 kW	BF13CR	
			35 kW	BF14CR	
	Dima idraulica senza centralina <i>Without cabinet nor control unit</i>	autonomo <i>no boiler connection</i>	25 kW	BF13AN	
			35 kW	BF14AN	
			45 kW	BR15AN	
	con stacchi caldaia <i>with boiler connection pipes</i>	25 kW	BF13CN		
		35 kW	BF14CN		
BF2 Dimensioni: 45x55x15cm		Completo di mantello e centralina precablata <i>Complete with cabinet and pre-wired control unit</i>	autonomo <i>no boiler connection</i>	25 kW	BF23AC
				35 kW	BF24AC
				35 kW	BF24CC
		con stacchi caldaia <i>with boiler connection pipes</i>	25 kW	BF23CC	
			35 kW	BF24CC	
		Con centralina precablata senza mantello <i>With control unit without cabinet</i>	autonomo <i>no boiler connection</i>	25 kW	BF23AR
				35 kW	BF24AR
				35 kW	BF24CR
		con stacchi caldaia <i>with boiler connection pipes</i>	25 kW	BF23CR	
			35 kW	BF24CR	
	Dima idraulica senza centralina <i>Without cabinet nor control unit</i>	autonomo <i>no boiler connection</i>	25 kW	BF23AN	
			35 kW	BF24AN	
			35 kW	BF24CN	
	con stacchi caldaia <i>with boiler connection pipes</i>	25 kW	BF23CN		
		35 kW	BF24CN		

[*] Stesse dimensioni del BF1 / Same dimensions as BF1

	Modello <i>Model</i>	Versione <i>Version</i>	Caratteristiche <i>Features</i>	Potenza Tcamino <i>Fireplace Power</i>	Codice <i>Code</i>	
BF3: 35x55x15cm		Completo di mantello e centralina precablata <i>Complete with cabinet and pre-wired control unit</i>	con circolatore <i>with circulation pump</i>	30 kW	BF34AC	
				42 kW	BF35AC	
		senza circolatore <i>without circulation pump</i>	30 kW	BF34SC		
			42 kW	BF35SC		
		Con centralina precablata senza mantello <i>With control unit without cabinet</i>	con circolatore <i>with circulation pump</i>	30 kW	BF34AR	
				42 kW	BF35AR	
	senza circolatore <i>without circulation pump</i>	30 kW	BF34SR			
		42 kW	BF35SR			
		Dima idraulica senza centralina <i>Without cabinet nor control unit</i>	con circolatore <i>with circulation pump</i>	30 kW	BF34AN	
				42 kW	BF35AN	
		senza circolatore <i>without circulation pump</i>	30 kW	BF34SN		
			42 kW	BF35SN		
BF4: 45x60x15cm			Completo di mantello e centralina precablata <i>Complete with cabinet and pre-wired control unit</i>	autonomo <i>no boiler connection</i>	25 kW	BF43AC
					35 kW	BF44AC
	con stacchi caldaia <i>with boiler connection pipes</i>		25 kW	BF43CC		
			35 kW	BF44CC		
		Con centralina precablata senza mantello <i>With control unit without cabinet</i>	autonomo <i>no boiler connection</i>	25 kW	BF43AR	
				35 kW	BF44AR	
		con stacchi caldaia <i>with boiler connection pipes</i>	25 kW	BF43CR		
			35 kW	BF44CR		
		Dima idraulica senza centralina <i>Without cabinet nor control unit</i>	autonomo <i>no boiler connection</i>	25 kW	BF43AN	
				35 kW	BF44AN	
		con stacchi caldaia <i>with boiler connection pipes</i>	25 kW	BF43CN		
			35 kW	BF44CN		
BF5: 45x60x15cm		Completo di mantello e centralina precablata <i>Complete with cabinet and pre-wired control unit</i>	autonomo <i>no boiler connection</i>	25 kW	BF53AC	
				35 kW	BF54AC	
		con stacchi caldaia <i>with boiler connection pipes</i>	25 kW	BF53CC		
			35 kW	BF54CC		
		Con centralina precablata senza mantello <i>With control unit without cabinet</i>	autonomo <i>no boiler connection</i>	25 kW	BF53AR	
				35 kW	BF54AR	
		con stacchi caldaia <i>with boiler connection pipes</i>	25 kW	BF53CR		
			35 kW	BF54CR		
		Dima idraulica senza centralina <i>Without cabinet nor control unit</i>	autonomo <i>no boiler connection</i>	25 kW	BF53AN	
				35 kW	BF54AN	
		con stacchi caldaia <i>with boiler connection pipes</i>	25 kW	BF53CN		
			35 kW	BF54CN		

	Modello <i>Model</i>	Versione <i>Version</i>	Caratteristiche <i>Features</i>	Potenza Tcamino <i>Fireplace Power</i>	Codice <i>Code</i>	
BF6*: 37,5x50x15cm		Completo di mantello e centralina precablata <i>Complete with cabinet and pre-wired control unit</i>	ACS - DHW 10l/min	25 kW	BF62AC	
			ACS - DHW 20l/min	50 kW	BF63AC	
		ACS - DHW 30l/min	Modelli adatti per accumuli ACS <i>Models suitable for DHW storage tanks</i>	BF64AC		
				BF67AC		
		Con centralina precablata senza mantello <i>With control unit without cabinet</i>	ACS - DHW 10l/min	25 kW	BF62AR	
			ACS - DHW 20l/min	50 kW	BF63AR	
	ACS - DHW 30l/min	Modelli adatti per accumuli ACS <i>Models suitable for DHW storage tanks</i>	BF64AR			
			BF67AR			
		Dima idraulica senza centralina <i>Without cabinet nor control unit</i>	ACS - DHW 10l/min	25 kW	BF62AN	
			ACS - DHW 20l/min	50 kW	BF63AN	
		ACS - DHW 30l/min	Modelli adatti per accumuli ACS <i>Models suitable for DHW storage tanks</i>	BF64AN		
				BF67AN		
BF7: 45x60x15cm			Completo di mantello e centralina precablata <i>Complete with cabinet and pre-wired control unit</i>	autonomo <i>no boiler connection</i>	25 kW	BF73AC
					35 kW	BF74AC
	con stacchi caldaia <i>with boiler connection pipes</i>		25 kW	BF73CC		
			35 kW	BF74CC		
		Con centralina precablata senza mantello <i>With control unit without cabinet</i>	autonomo <i>no boiler connection</i>	25 kW	BF73AR	
				35 kW	BF74AR	
		con stacchi caldaia <i>with boiler connection pipes</i>	25 kW	BF73CR		
			35 kW	BF74CR		
		Dima idraulica senza centralina <i>Without cabinet nor control unit</i>	autonomo <i>no boiler connection</i>	25 kW	BF73AN	
				35 kW	BF74AN	
		con stacchi caldaia <i>with boiler connection pipes</i>	25 kW	BF73CN		
			35 kW	BF74CN		
BF7S: 45x60x15cm		Completo di mantello e centralina precablata <i>Complete with cabinet and pre-wired control unit</i>	autonomo <i>no boiler connection</i>	25 kW	BF73SC	
				35 kW	BF74SC	
		con stacchi caldaia <i>with boiler connection pipes</i>	25 kW	BF73EC		
			35 kW	BF74EC		
		Con centralina precablata senza mantello <i>With control unit without cabinet</i>	autonomo <i>no boiler connection</i>	25 kW	BF73SR	
				35 kW	BF74SR	
		con stacchi caldaia <i>with boiler connection pipes</i>	25 kW	BF73ER		
			35 kW	BF74ER		
		Dima idraulica senza centralina <i>Without cabinet nor control unit</i>	autonomo <i>no boiler connection</i>	25 kW	BF73SN	
				35 kW	BF74SN	
		con stacchi caldaia <i>with boiler connection pipes</i>	25 kW	BF73EN		
			35 kW	BF74EN		

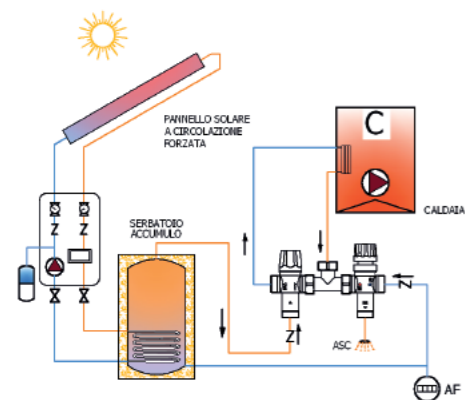
(*) MODULO BF6 disponibile anche con circolatore a giri variabili e centralina GDCW con segnale MODULANTE indispensabile con acque particolarmente calcaree.

BF6 MODULE also available with variable speed circulator and GDCW control unit with MODULATING signal, essential with particularly calcareous water.



KIT COLLEGAMENTO SOLARE - CALDAIA

SOLAR - GAS BOILER INTEGRATION KIT



Per riscaldamento e produzione ACS con fonti di calore rinnovabili

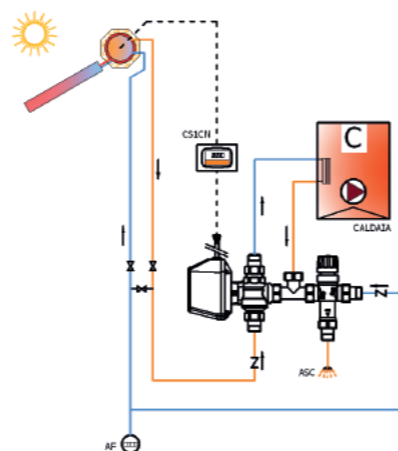
Con deviatrice termostatica o deviatrice motorizzata e centralina

Con attacchi a bocchettone

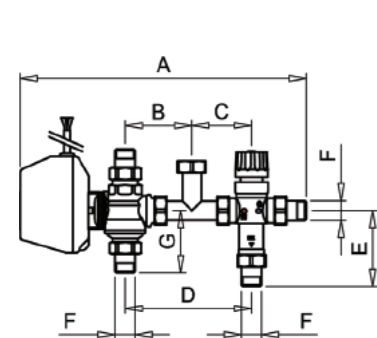
For heating and DHW production with renewable heating sources

With thermostatic or motorized diverting valve e control unit.

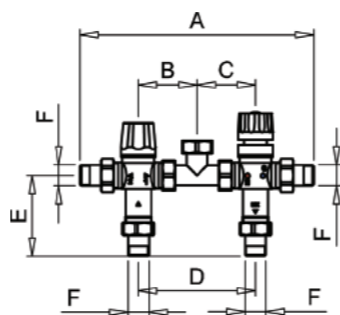
With pipe-union attachments



Descrizione Description	Ø	Codice Code
Kit solare caldaia motorizzato dotato di COIBENTAZIONE e con centralina digitale <i>Kit solar boiler motorized version with INSULATING SHELL and control unit</i>	1/2"	KSCM12
	3/4"	KSCM34
Kit solare caldaia termostatico <i>Kit solar boiler thermostatic version</i>	1/2"	KSCT12
	3/4"	KSCT34
Kit motorizzato deviazione impianto solare e caldaia <i>Solar boiler circuit diverting kit with motorized valve</i>	3/4"	KSCM-S



INGOMBRI - OVERALL DIMENSIONS							
Codice - Code	F Ø	A	B	C	D	E	G
KSCT12	1/2"	231	58	58	116	80	-
KSCT34	3/4"	267	68	68	136	79	-
KSCM12	1/2"	302	70	63	133	80	65
KSCM34	3/4"	315	70	68	138	79	68
KSCM-S	3/4"	274	65	70	135	79	50

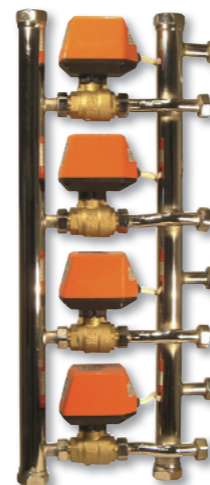


COLLETTORI DISTRIBUZIONE

DISTRIBUTION MANIFOLDS

COLLETTORE MULTIZONA - TIPO NORMALE CON VALVOLE A SFERA A 2 VIE
MULTIZONE MANIFOLD - **NORMAL TYPE** with 2-WAYS BALL VALVES

COLLETTORI IN RAME PREMONTATI - MOTORIZZATI
PRE-ASSEMBLED COPPER MANIFOLDS - MOTORISED

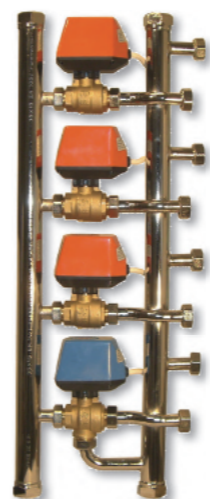


Tipologia Servomotori Servomotor types	Lunghezza Lenght	N° Zone Zone Nrs.	Codice Code	
Comando a 3 FILI 3-WIRES Control * (1)	230 V	315	2	MF2Z
		465	3	MF3Z
		615	4	MF4Z
		765	5	MF5Z
		24 V	315	2
465	3		MC3Z	
615	4		MC4Z	
765	5		MC5Z	
Comando a 2 FILI 2-WIRES Control * (2)	230 V	315	2	RF2Z
		465	3	RF3Z
		615	4	RF4Z
		765	5	RF5Z
		24 V	315	2
465	3		RC3Z	
615	4		RC4Z	
765	5		RC5Z	

* (1) = per il comando di 1 solo servomotore con 1 termostato * (2) = per il comando di più servomotori con 1 solo termostato

COLLETTORE MULTIZONA - TIPO BY PASS CON VALVOLE A SFERA A 2 VIE E 3 VIE BY PASS
MULTIZONE MANIFOLD - **BY-PASS TYPE** WITH 2-WAYS AND 3-WAYS BY-PASS BALL VALVES

COLLETTORI IN RAME PREMONTATI - MOTORIZZATI
PRE-ASSEMBLED COPPER MANIFOLDS - MOTORISED





Tipologia Servomotori Servomotor types	Lunghezza Lenght	N° Zone Zone Nrs.	Codice Code	
Comando a 3 FILI 3-WIRES Control * (1)	230 V	385	2	MF2B
		535	3	MF3B
		685	4	MF4B
		835	5	MF5B
		24 V	385	2
535	3		MC3B	
685	4		MC4B	
835	5		MC5B	
Comando a 2 FILI 2-WIRES Control * (2)	230 V	385	2	RF2B
		535	3	RF3B
		685	4	RF4B
		835	5	RF5B
		24 V	385	2
535	3		RC3B	
685	4		RC4B	
835	5		RC5B	

* (1) = per il comando di 1 solo servomotore con 1 termostato * (2) = per il comando di più servomotori con 1 solo termostato



Valvole: BILANCIAMENTO

VALVES : BALANCING

Valvole Valves	Diametro Diameter	Kvs (m ³ /h)	Portata Flow range	Attacchi Connection	Codice Code
DP FLOW 	DN25	5,5	5-50 l/min	Femmina / Female 1"	B415
	DN32	9,0	10-80 l/min	Femmina / Female 1"1/4	B420
	DN40	13,0	15-120 l/min	Femmina / Female 1"1/2	B425
	DN50	18,0	20-200 l/min	Femmina / Female 2"	B430
DP FLOW SM 	DN15	1,7	0-8 l/min	Maschio / Male 3/4"	SM00
	DN15	1,7	0-8 l/min	Femmina / Female 1/2"	SM10
	DN20	2,0	0-16 l/min	Femmina / Female 3/4"	SM20

Disponibili opzionalmente gusci di coibentazione in polietilene
Optionally available polyethylene insulating shells

RICAMBI

SPARE PARTS

KIT OTTURATORI PER CORPI VALVOLA DI ZONA A SETTORE A 2 E 3 VIE 2 AND 3-WAYS SECTOR VALVES SHUTTERS KIT

KIT 2 VIE
2-WAYS KIT



KIT 3 VIE
3-WAYS KIT



Tipo Type	Ø	Codice Code
2 VIE 2-WAYS	1/2" - 3/4"	O2F3
	1"	O2F4
	1" 1/4	O2F5
3 VIE 3-WAYS	3/4"	O3F3
	1"	O3F4
	1" 1/4	O3F5

SERVOMOTORI PER VALVOLE DI ZONA CON OTTURATORE A SETTORE ACTUATORS FOR ZONE VALVES WITH SECTOR SHUTTER



* Con attacco a rettangolo tipo "K"
With "K" type rectangle connection

Comando Control	Auxiliary Microswitch	Aliment. Supply	Codice Code
Comando a 3 FILI 3-WIRES Control	Senza contatto aux. No aux. switch	230 V	MR
		24 V	MRS
* (1)	1 contatto aux. 1 aux. switch	230 V	MRC
		230 V	MRCK *
		24 V	MRCC

CENTRALINA MECCANICA COMPATTA PER TERMOCAMINI MECHANICAL TEMPERATURE CONTROLLER FOR FIREPLACES



Caratteristiche tecniche Technical features	Codice Code
Termoregolatore meccanico da incasso a 4 moduli Termostato e termometro analogico a bulbo Termostato di sicurezza e cicalino allarme acustico Uscite di controllo pompa Termocamino, Valvola deviatrice, caldaia e grill Mechanical Temperature Controller box 4 module Bulb analogic thermostat and thermometer Security thermostat with alarm buzzer 4 control outputs: Fireplace circulator, deviating valve, boiler and grill	FMA

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

ORDINI

Tutti gli ordini si intendono assunti a titolo di prenotazione e non impegnano la Venditrice alla consegna, anche parziale, di quanto ordinato.

PREZZI

I prezzi non includono l'Imposta sul Valore Aggiunto (IVA).

CONSEGNE

Il termine di consegna riportato sulla copia d'ordine o sulla copia commissione non impegnano la Venditrice. Difficoltà di consegna dovute a gravi motivi imprevedibili all'atto della conferma, autorizzano la Venditrice alla consegna parziale o all'annullamento del contratto di fornitura, senza essere tenuta a corrispondere indennizzo di nessun genere per danni derivanti dalla mancata fornitura.

MODALITA' DI PAGAMENTO

Il pagamento della fattura deve essere fatto nelle forme, modalità e termini in essa indicati, anche nel caso di ritardo nell'arrivo della merce. In caso di mancato pagamento, trascorso il termine stabilito, decorrerà l'interesse di mora pari al Tasso Ufficiale di Sconto in vigore aumentato del 3% annuo. La Venditrice, nel caso di mancato pagamento, si riserva di sospendere le consegne in corso.

TRASPORTO

La merce viaggia a totale rischio e pericolo dell'Acquirente, anche se convenuto franco destino e non può essere imputata responsabilità alla Venditrice per ammanchi o danneggiamenti nel trasporto. La spedizione sarà effettuata con il vettore più comodo per la Venditrice o a scelta con mezzo della stessa. Nel caso il Destinatario sia considerato in disagiata sede, la Venditrice si riserva l'addebito dei maggiori costi di spedizione.

RECLAMI

Non si accettano reclami riguardanti la quantità e la qualità della merce trascorsi 8 giorni dal ricevimento del materiale stesso da parte dell' Acquirente. La Venditrice si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche migliorative del prodotto, senza obbligo di preavviso all'Acquirente.

GARANZIA

I vari prodotti sono garantiti entro il termine di 2 anni solari successivi alla data di fabbricazione su di essi impressa. La garanzia obbliga la Venditrice alla sostituzione o riparazione dei prodotti ritenuti difettosi nei materiali e nelle lavorazioni. L'errata installazione, l'uso improprio o la manomissione del prodotto fanno decadere la garanzia. La garanzia non implica responsabilità nè la possibilità di rimborso dei danni provocati a persone o cose derivanti dall'impiego dei nostri prodotti. La merce reclamata difettosa deve essere resa in porto franco alla sede della Venditrice.

FORO COMPETENTE

Per la risoluzione di ogni controversia è competente l'Autorità Giudiziaria di Pordenone.

Le illustrazioni, le misure ed altri dati numerici hanno soltanto uno scopo illustrativo e possono non essere conformi in ogni dettaglio al prodotto finito. Ci riserviamo il diritto di modificare i nostri prodotti anche senza preavviso. Le modifiche ai prodotti hanno lo scopo di migliorare le loro prestazioni, senza che questo modifichi la loro destinazione d'uso.

GENERAL SALES CONDITIONS

ORDERS

De Pala reserves the right to cancel or refuse any order.

PRICES

The list prices are NET and exclude any V.A.T. nor taxes.

DELIVERY

Delivery times are approximate and represent average delivery times corresponding to the time normally required to process and deliver an order. De Pala may not be held responsible for any consequences of a delay in delivery. Delivery time may be extended due to unforeseen circumstances as well as delivery delays from our material suppliers.

PAYMENT

The purchase price for the products has to be paid, free of any charges, following accurately the payment terms, with no delay. Until the complete payment of all accounts receivable resulting from current business, De Pala retains the legal title for delivered goods and the corresponding material in the Purchaser's warehouse. Late payment shall be subject to a delinquency charge, calculated on the basis of three per cent (3%) per month on official bank discount rate, for any unpaid balance from the due date.

DISPATCH

The merchandise is transported on the risk of the Purchaser. De Pala does everything to deliver the merchandise to the Purchaser in perfect condition, however De Pala cannot be held liable for damages occurred during transport. Delivery terms: ex-works = EXW Roveredo. The method of dispatch has to be selected by the Purchaser. Without any shipping instructions from the Purchaser, De Pala reserves the right to arrange the dispatch by any forwarder/courier of its choice. Shipping cost and any additional costs shall be borne by the Purchaser.

CLAIMS

All the quality or quantity claims should be raised within 8 days after the receipt of the goods. De Pala reserves the right to introduce design modifications in the interest of technical progress, without notice to the Purchaser.

WARRANTY

Despite careful testing of our equipment, component or functional failures may occur. De Pala grants a warranty for a period of 24 months from the manufacturing date which is stamped on. During this period De Pala undertakes to repair or replace the equipment, whatever defect it presents, free of charge. Warranty does not include costs of transporting equipment to and from the repair workshop. No liability is taken for any other claims which may arise due to consequential damage arising from the use of De Pala's products.

PLACE OF JURISDICTION

For any dispute the place of jurisdiction are the courts based at the headquarters of De Pala.

Pictures and drawings, as well as any technical information and measures are only indicative, and may differ from the product purchased. Due to continuous improvements on the products, we reserve the right to modify them without prior notice.



De Pala Srl • Via del Lavoro, 10 33080 Roveredo in Piano (PN) • ITALY
Tel. +39 0434 920466 @: info@depala.it www.depala.it